

## 'Generaal pardon' voor verboden vuurwapenbezit

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG - Er komt een 'generaal pardon' voor de bezitters van verboden vuurwapens, mits zij dat wapen tussen 1 en 30 september bij de politie inleveren. Tegen de eigenaar zal dan geen proces-verbaal worden opgemaakt. Mocht achteraf blijken dat met het ingeleverde wapen eerder een misdrijf is begaan, dan zal de eigenaar alsnog worden vervolgd.

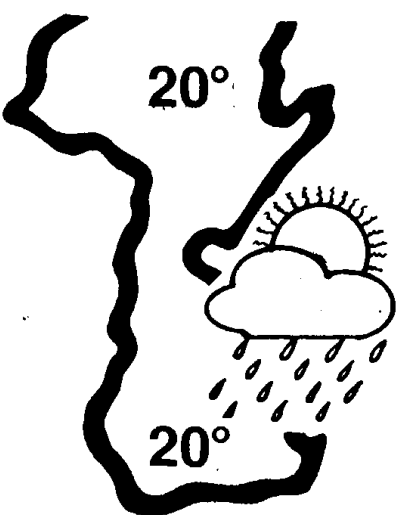
Minister Korthals Altes van Justitie heeft daartoe besloten, omdat op 1 september de nieuwe vuurwapenwet in werking treedt.

Tegelijkertijd start een inleveractie voor wapens, waarvan het bezit per 1 september wordt verboden. Het gaat hier om volautomatische vuurwapens, vlindermessen (ook wel discomessen genoemd), stroomstootwapens, vilmessen, werpmessen en -sterren en opvouwbaar vuurwapens. Voor de inlevering van dat soort wapens wordt een financiële tegemoetkoming gegeven, variërend van een kwartje voor eigenhandig gemaakte werpsterren tot 75 gulden voor een volautomatisch wapen. Ook de inleveractie duurt een maand.

## Aardbeving in Indonesië: zestig doden

JAKARTA - In de Indonesische provincie Irian Jaya (het vroegere Nederlands Nieuw-Guinea) zijn gisteren zeker 60 mensen bij een aardbeving om het leven gekomen. De meeste slachtoffers werden in hun huizen bedolven, als gevolg van enorme grondverschuivingen, zo meldde het Indonesische persbureau Antara.

Verwacht wordt dat het aantal slachtoffers zal stijgen, zodra men een overzicht heeft van de ramp. Tweehonderd mensen in het getroffen gebied zijn intussen geëvacueerd. De schok had een kracht van 5,6 op de Richter schaal en trof vooral het Korami district.



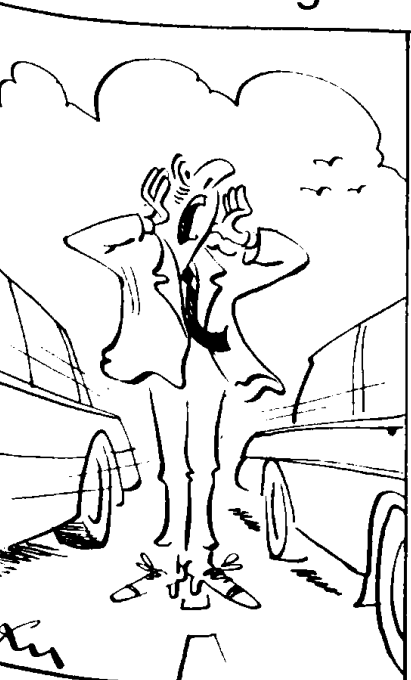
**WOLKENVELDEN**  
In de loop van de dag zal een zwakke storing voor wolkenvelden zorgen, waaruit wat lichte regen of motregen kan vallen. De wind is matig, kracht 3, uit west-noordwestelijke richting, bij een middagtemperatuur van 20 graden.

Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

Ook in de rest van het land komen wolkenvelden voor. Er zal echter nauwelijks neerslag vallen. De middagtemperatuur bedraagt 20 graden, bij een zwakke tot matige westwind.

**VANDAAG:**  
zon op: 06.05 onder: 21.26  
maan op: 07.59 onder: 22.04

Volvo roept auto's terug



# Washington houdt mogelijkheid tot militair ingrijpen open VS zoeken diplomatieke uitweg in gijzelingscrisis

Van onze correspondenten

WASHINGTON/TEL AVIV - De Amerikaanse president Bush voert koortsachtig diplomatiek overleg met verscheidene westerse landen en het Vaticaan om te zoeken naar een oplossing voor de Libanese gijzelingscrisis. Tegelijkertijd houdt de regering de mogelijkheid van militair ingrijpen open. Een aantal Amerikaanse oorlogsschepen stoomt vanuit diverse havens op naar de Middellandse Zee.

Een afgezant van de VN, William Goulding, is inmiddels op weg naar Libanon. Hij zal onderzoeken wat er precies is gebeurd met Higgins, die in het gebied werkte voor de VN. Verder zal hij nagaan wat er kan worden gedaan om de andere gijzelaars vrij te krijgen.

Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Defensie bevestigde gisteren dat het oorlogsschepen richting Libanon koersen. In de Middellandse Zee bevindt zich nu een vloot van 20 schepen. De woordvoerder zei dat de militaire mogelijkheden aan president Bush zijn voorgelegd. „Het Witte Huis moet daar nu een beslissing over nemen.”

Volgens de Washington Post bestuderen de Amerikaanse chefs van staven een militaire actie in Libanon. Vooral nog geloven waarnemers niet dat de VS zullen overgaan tot militair ingrijpen, om het leven van de gijzelaars niet op het spel te zetten. Tot de landen waarmee de Amerikaanse regering diplomatiek overleg voert behoren onder meer Groot-Brittannië, Frankrijk en de Sovjetunie. „Wij hebben de verzekering gekregen dat zij willen helpen,” aldus Bush.

## Paus

Ook paus Johannes Paulus II heeft aangeboden te willen bemiddelen tussen de VN en pro-Iraanse groepen, die verantwoordelijk worden gehouden voor de ontvoering en executie van de Amerikaanse kolonel Higgins. Deze organisaties hebben gedreigd nog meer gijzelaars, onder wie de Engelse Terry Waite en de Amerikaan William Ciccioppio, te zullen doden.

De afloop van de crisis is mede bepalend voor de tocht al enigszins gespannen verhouding tussen de Verenigde Staten en Israël. Washington heeft immers kritiek geleverd op de ontvoering eind vorige week door Israël van Hezbollah-leider sjeik Obeid.

Volgens minister van Defensie Jitschak Rabin heeft Israël alle mogelijke gevolgen in overweging genomen, toen het vorige week besloot tot de ontvoering van sjeik Obeid. In een bijeenkomst in het parlement zei hij dat het kernkabinet de actie al twee maanden voor deze werd uitgevoerd, had goedgekeurd. Maar Rabin had gewacht tot alle mogelijkheden tot onderhandelen waren uitgeput.

## Vertrouwen

Premier Jitschak Shamir zegt er alle vertrouwen in te hebben dat Israël een uitwisseling van gijzelaars met de Hezbollah-beweging tot stand zal brengen. Vice-premier Shimon Peres, de leider van de Arbeiderspartij, zei gisteren dat Israël niet direct onderhandelt met Iran of met Hezbollah, maar dat het bereid is gijzelaars te ruilen via het Rode Kruis of een andere organisatie.



● Duizenden keken toe hoe met een vloot schouw de NaWaKa werd afgesloten.

## NaWaKa succesvol beëindigd

ROERMOND - Met een vlootshow waaraan achthonderd veelsoortige vaartuigen bemand met vijfduizend scouts uit twintig landen deelnamen, is gistermiddag in Roermond het achtste vierjaarlijkse Nationale Waterkamp van Scouting Nederland (NaWaKa) besloten. De show werd afgenomen door voorzitter P. Beelaerts van Blokland van de Raad van de Vereniging en door diverse eregasten onder wie burgemeester Daniëls van Roermond.

Duizenden belangstellenden sloegen de verrichtingen van de scouts op een van de waterplasen langs de Maas gade. Na afloop noemde Beelaerts van Blokland het eerste NaWaKa in Limburg buitengewoon geslaagd. Volgens hem was de medewerking van de provincie Limburg en de stad Roermond zonder meer voorbeeldig.

## Kiszczak toch tot regeringsleider benoemd Nieuwe Poolse premier belooft vrije economie

Van onze correspondent

BOEDAPEST - Het Poolse parlement heeft gisteren Czesław Kiszczak tot premier gekozen. Met 237 tegen 173 stemmen en 10 onthoudingen behaalde Kiszczak toch de benoemde meerderheid. Het nieuwe kabinet, dat de nieuwe regeringsleider over een week of twee gevormd denkt te hebben, zal een werkelijk vrije markteconomie en een echte democratie introduceren, zo beloofde Kiszczak.

De communistische hervormingsgezinde premier stelde nieuwe wetten over de vergadervrijheid en de legalisering van nieuwe politieke partijen in het vooruitzicht. Ook be-

loofde Kiszczak de staatsmonopolies aan te pakken, die tot nu toe veel economische hervormingen hebben geblokkeerd.

Het had maar weinig gescheeld of premier Kiszczak had het bij de stemming niet gehaald. Tientallen kamerleden van de Poolse Boerenpartij (ZSL), een bondgenoot van de communistische partij PZPR, hadden een speciale commissie in te stellen die de gevolgen van negen maanden Rakowski moet gaan onderzoeken.

## Tegen

Parlementsleden van Solidariteit stemden massaal tegen Kiszczak. De nieuwe premier was medeverantwoordelijk voor de staat van beleg die in december 1981 werd uitgeroepen. Als gevolg daarvan werd de onafhankelijke vakbond Solidariteit verboden en duizenden van haar actieve leden in interneringskampen en gevangenissen gestopt.

Tegelijkertijd is Kiszczak ook de architect van de ronde-tafelgesprekken met de oppositie en daarom verklaarde fractievoorzitter Bronisław Geremek dat de parlementariërs van Solidariteit niets tegen Kiszczak als persoon hebben. Ook de verkiezingskrant van de vakbond, Gazet Wyborcza, noemde Kiszczak gisteren een aanvaardbare persoonlijkheid. „Maar een premier die is aangewezen door de commu-

● Minder WW-uitkeringen pagina 5

● Zomerserie: De Vivowinkel in Grevenbicht pagina 13

● Dali-museum, de attractie van Figueras pagina 15

● Eerste criteriumzege Le Mond in Nederland. pagina 17

● Cruijff: 'Je moet betaald voetbal vercommercialiseren' pagina 17

● Favorieten sneuvelen bij NK tennis pagina 18

## Onbekend aantal doden in Kiev bij instorting gevel postkantoor

MOSKOU - Een onbekend aantal mensen is gisteren in Kiev omgekomen toen zuilen en balkonnen boven de ingang van het belangrijkste postkantoor naar beneden stortten en voorbijlopende voetgangers onder meters puin bedolven raakten.

Volgens het avondnieuwsprogramma Vremja deed de instorting zich onder hevige regen om 16.20 uur voor op de hoofdstraat in Kiev. „Op dat moment waren er daar bijzonder veel mensen,” aldus Vremja. Valery Tsjasny, een inwoner van Kiev, zei dat zeker twee mensen levend vandoor het puin werden gehaald. Brandweerlieden, paratroepen en zeker tien ziekenhuiswagens haastten zich naar de plaats van het onheil.

Vremja toonde beelden van soldaten en burgers die brokstukken versleepten in hun zoektocht naar overlevenden, en van een zwaar toegedrongen man die echter nog in leven was toe hij werd weggevoerd op een brandcar. Uit de televisiebeelden was af te leiden dat de instorting zich voerde op de zevende verdieping van het postkantoor, maar het merendeel van het gebouw bleef bij het ongeluk overeind. Aan het postkantoor, dat uit de jaren vijftig dateert, waren herstellingswerken gepland. Vermoedelijk heeft zware regen de instorting veroorzaakt.

(ADVERTENTIE)

# 25% Extra korting

OP ALLE TUIN- EN KAMPINGARTIKELEN!

**KWANTUM**

Waarom zullen we duur doen.

(ADVERTENTIE)

Naam: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_  
Postc. + plaats: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_  
Giro banknr.: \_\_\_\_\_  
abonneert zich en ontvangt het Limburgs Dagblad 2 weken gratis en wenst daarna  
☐ een abonnement met automatische betaling per maand  
☐ een kwartaalabonnement  
Deze bon in een open envelop (zonder postzegel) zenden aan:  
Limburgs Dagblad, antwoordnummer 46, 6400 VB HEERLEN.

Eike dag vóór 7 uur in uw bus

imburgs agblad

ZATERDAG  
VRIJDAG  
DONNERDAG  
WOENSDAG  
DIENSDAG  
MAANDAG  
ZATERDAG

(ADVERTENTIE)

**VERS LAND**  
t'Loon

Zoek je 'n trendy kado?  
'no problemo', bij Bo.  
Kado van Bo.

WINKELCENTRUM 'T LOON HEERLEN

(ADVERTENTIE)

Ledenmededeling



**CASINO LANDGRAAF**

Moltweg 82, Landgraaf, 045-315080

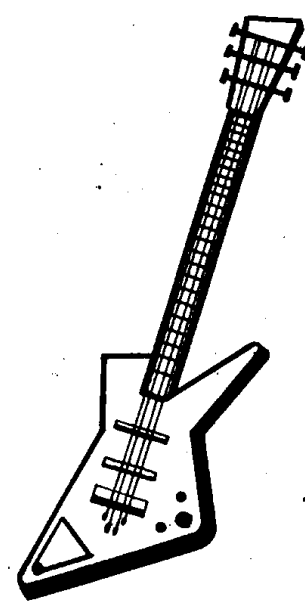
24 uur per dag open - Fiches vanaf 1 gulden

Hedenavond

**Daniel**







## quote

"Je moet op een dag de waarheid onder ogen zien. Wij kunnen onszelf niet kopiëren. Wij waren er, weet je, vanaf het begin. We hebben 't volgehouden en we zijn er nog steeds. Maar we zijn nu bereid om toe te geven dat het voorbij is."

PETE TOWNSHEND  
(The Who)

## Id-elpee

In de strijd met Los Lobos over wie de beste feestband is hebben THE POGUES weer een goede slag geslagen. Hun laatste album, *PEACE AND LOVE*, zal menig partijtje opluisteren. De Iers-Engelse band is zo langzamerhand uitgegroeid tot het beste wat het eiland te bieden heeft. Nadat ze met Rum, Sodomy and the Lash voor het eerst een wat groter publiek bereikten, kwam vorig jaar If I should fall from grace with God uit, een absoluut juweeltje. The POGUES zijn er nu in geslaagd een volwaardige opvolger te produceren. *Peace and Love* doet niet onder voor zijn voorganger. Opnieuw denderd de muziek over de lusteren heen. Al bij de eerste keer draaien pakt de sfeer je stevig in de greep om je vervolgens niet meer los te laten. Slechts af en toe wordt een rustpauze ingelast zoals bij het rustige, mystieke *Tombstone*. Een verschil met vorige platen is dat de rol van oppergoeg Shane MacGowan wat teruggedrongen is. Er is meer ruimte gekomen voor de andere bandleden om hun songschrijverschap te demonstreren. De uitkomst daarvan is meer dan bemoedigend. Young Ned on the hill van Terry Woods en Lorelei van Philip Chevron behoren tot het beste wat *Peace and Love* te bieden heeft.

Ook de folktraditionals ontbreken op de nieuwe POGUES. Ze schrijven nu hun eigen traditionals waarvan er enkele niet zullen misstaan in de rijke Britse volksmuziek. Een derde verschil is dat er door de groep wat meer uitstapjes naar andere muziekvormen worden gemaakt hoewel de 'pipes' overal een overheersende rol blijven spelen. The POGUES gaan de geschiedenis in als de groep die folk en punk combineerden. Die punkinvloeden zijn in de loop der jaren wat afgezwakt. Op *Peace and Love* vind je ze nog terug in Cotton Fields waarop het zich uitstekend pogoën laat en in Boat Train waarin MacGowan zijn voorliefde voor koning alcohol weer volop botvriert. In totaal bevat het door Steve Lillywhite geproduceerde album veertien nummers. *Peace and Love* is overigens opgedragen aan de 95 slachtoffers van het voetbaltrauma in Sheffield. Niet vreemd als men bedenkt dat enige tijd geleden bij een concert van The POGUES in Birmingham tientallen toeschouwers gewond raakten toen de aanstekelijke muziek voor een enorm gedrang zorgde.

gè backus

## agenda

## AUGUSTUS

- 5: Tuinfeest Nirwana Lie-rop: Boogie Boy & The Woogies, Claw Boys Claw
- 6: Tuinfeest Nirwana Lie-rop: Bad to the Bone, Fatal Flowers
- 12: Housmans Montfort: The Run
- 12: Freizeitpark Alsdorf: Eurock '89: diverse groepen
- 12: Openluchttheater Weert: Herman Brood ea
- 13: Openluchttheater Weert: Golden Earring, Won Ton Ton, Bad to the Bone ea
- 13: Kupke Helden: The Run

Met Tröckener Kecks en Raymond van het Groenewoud

# Topbezetting siert zevende Sjwaampop

Raymond van het Groenewoud, Tröckener Kecks, AA and the Doctors, Bad to the Bone, Rock d'House en Sjra Puts bevolken op 6 augustus het podium tijdens de zevende editie van Sjwaampop. Het in '83 gestarte evenement is door die bezetting uitgegroeid tot een professioneel festival. Op het Marktplaatsplein in Swalmen worden ruim 3.000 toeschouwers verwacht.

Ondanks de klinkende namen die de organisatie heeft weten te strikken, zal de toegang geheel gratis zijn. Het festival begint om 13.30 uur en zal duren tot omstreeks 23.00 uur. De Roermondse dialect-troubadour Sjra Puts opent Sjwaampop. De levensliedzanger is in eigen provincie bekend van het nummer 'Van het kiestje na de moor'. Minstens even beroemd in Limburg is Rock d'House, het soulgezelschap met blazerssektie dat covers en eigen werk op een uiterst dansbare wijze afwisselt.

Bad to the Bone moet tot een van de meest getalenteerde Nederlandse bands worden gerekend. Het viertal maakte in diverse radioprogramma's fuurore en was onder meer Vaa's Popkrantgroep. Ook live heeft men een uitstekende reputatie opgebouwd. Bad to the Bone brengt de essentie van rock and roll: swingende, eerlijke, onopgesmukte en pure akkoorden. AA and the Doctors is een Groningse formatie die al een tijdje langer meegaat. Albert 'Appie' Alberts is een popveteraan (43 jaar) die in Groningen bijna even legendarisch is als Herman Brood.



● Tröckener Kecks, volgens velen Neerlands beste band van het moment.

Negende editie openluchtconcert in Weert

## Twee dagen Bospop in De Lichtenberg

Twee dagen lang, op zaterdag 12 en zondag 13 augustus, wordt in het openluchttheater De Lichtenberg in Weert het muziekspektakel Bospop gehouden. Wat negen jaar geleden begon als een plaatselijk festival in de Weertse wijk Hushoven met louter plaatselijke bands, is inmiddels uitgegroeid tot een toonaangevend openlucht-evenement met twee regionale bands en verder alleen Nederlandse topacts, afgewisseld met enkele buitenlandse bands. Bospop begint op zaterdag 12 augustus om 18 uur met Dreamer. Weekend al Waikiki, een nog niet bekende derde groep en als afsluiter Herman Brood en zijn Wild Romance. De entreeprijs voor dit gedeelte bedraagt 7,50 gulden en aan de kassa 12,50 gulden.

Een dag later breekt het muzikaal geweld om 13 uur los. De rij wordt geopend door Flos de L'eau, gevolgd door Bad to the Bone, Won Ton Ton, Tröckener Kecks, Boogie Boy & the Woogies en als afsluiter is Golden Earring gecontracteerd. Wie deze groepen wil horen dient in de voorverkoop 20 gulden te betalen. Aan de kassa kosten de kaarten vijf gulden meer.

Kaarten zijn in de voorverkoop verkrijgbaar bij: VVV, Radio Stribos, Music Shop en JC de Bosuil in Weert, Boekhandel Knapen in Nederweert, Disco Limburg in Roermond, Siva Sittard, Limburgs Platenhuis Geleen, Satisfaction Heerlen en Music Plus in Maastricht.



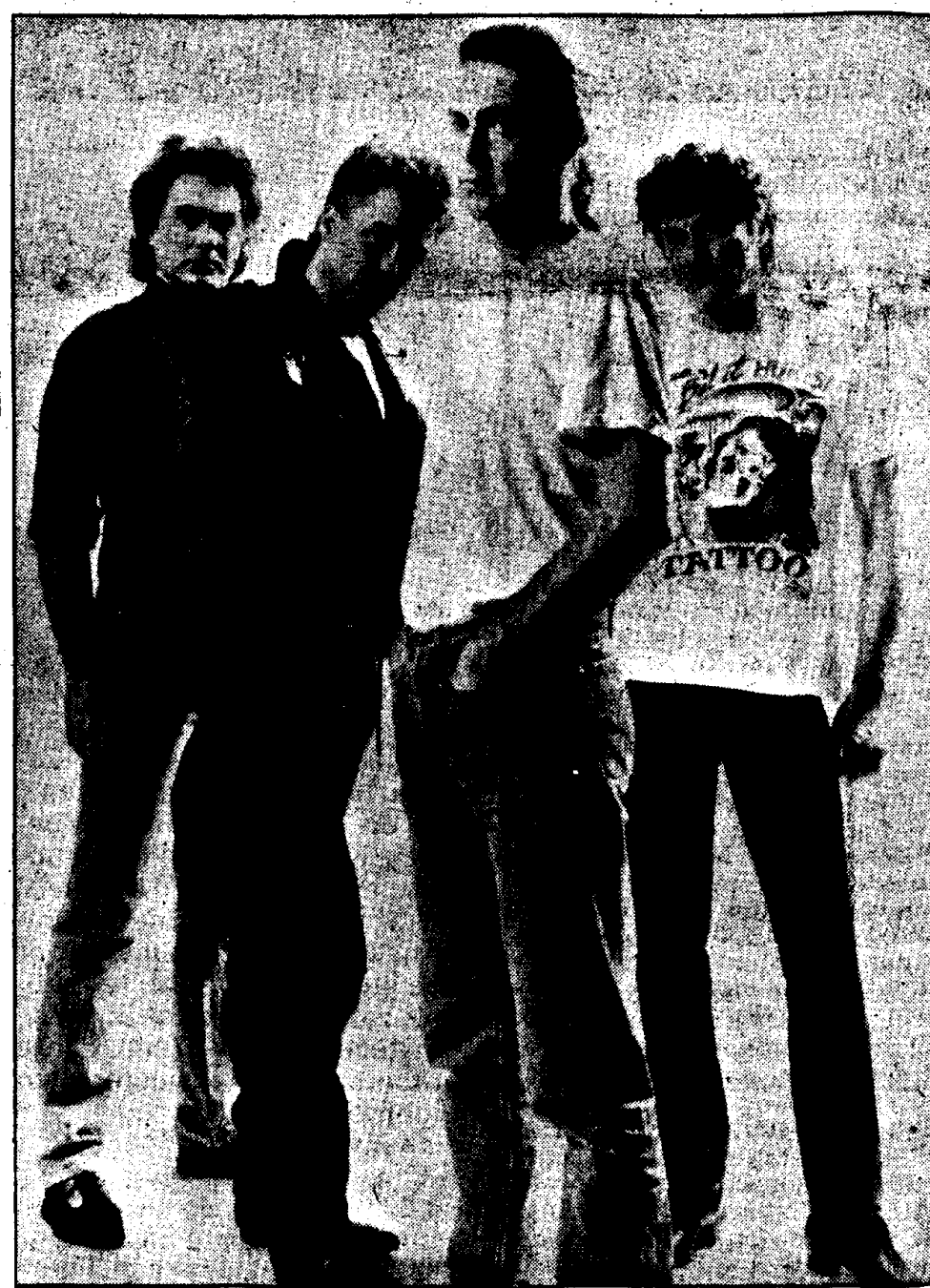
● Raymond van het Groenewoud, top-of-the-bill in Swalmen.

## Paul McCartney en The The in Nederland

Ex-Beatle Paul McCartney gaat 26 september voor het eerst sinds lange tijd weer op wereldtoernee en doet daarbij ook Nederland aan. Zijn fans in Noord- en Zuid-Amerika. Zijn begeleidingsgroep zal bestaan uit Hamish Stuart, Robbie McIntosh, Chris Whitten, Wix en zijn vrouw Linda.

In die maand verzorgt hij concerten in Groot-Brittannië, waarna hij zijn 'wereldtoernee' afsluit in Noord- en Zuid-Amerika. Zijn begeleidingsgroep zal bestaan uit Hamish Stuart, Robbie McIntosh, Chris Whitten, Wix en zijn vrouw Linda.

Voor het eerst sinds de inmiddels al weer zes jaar durende plaatcarrière van The The, staat deze formatie aan de vooravond van een Europese toernee. In Nederland staat slechts één optreden op het programma: op 6 september in Muziekcentrum Vredenburg in Utrecht. Kaarten voor dit eenmalig optreden zijn vanaf zaterdag 5 augustus te koop bij alle bekende voorverkoopadressen.



● Golden Earring, topact tijdens laatste dag Bospop.

## Doorvoer van witte elpees aan banden

De rol van Nederland als internationale doorvoerhaven voor illegale langspeelplaten, lijkt vrijwel uitgepeeld. De grote stroom 'witte elpees', die vanuit Italië via ons land werd doorgevoerd, is onlangs met een grootscheepse inval in een perserij in Milaan tot stilstand gebracht. De Nederlandse auteursrechtenorganisatie BUMA/Stemra schat dat hier jaarlijks enkele honderdduizenden illegale platen werden geproduceerd.

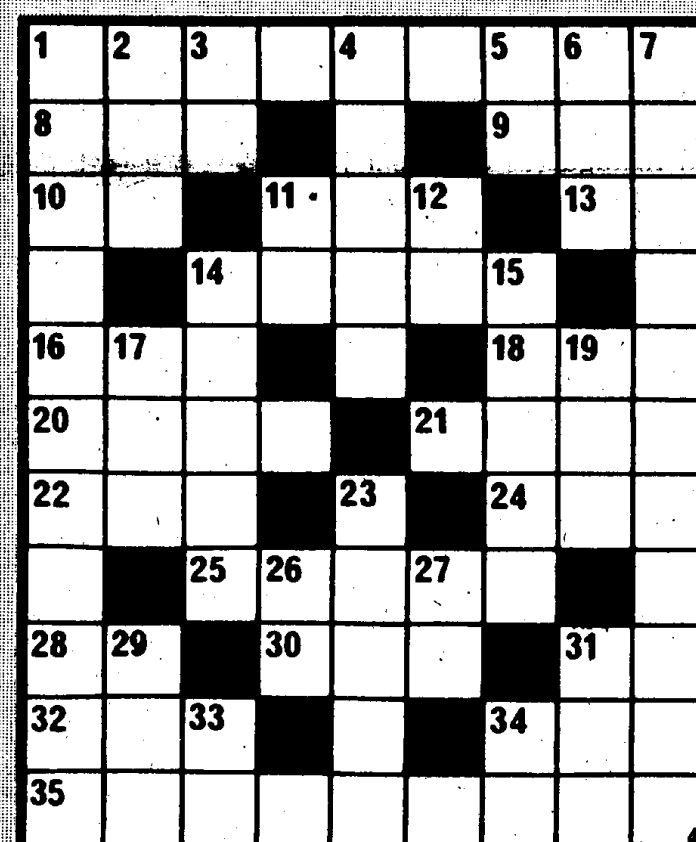
De zaak kwam aan het roer door een serie invallen die de opsporingsdienst van BUMA/Stemra en de politie vorig jaar in Delft deden. Daarbij kwam aan het licht dat via het internationaal opererende bedrijf World Sound grote hoeveelheden 'bootlegs' in Europa werden gedistribueerd. Interpol volgde het spoor verder en kwam uiteindelijk in Milaan terecht. Daar werden volgens BUMA/Stemra acht mensen aangehouden, inclusief de kopstukken.

G. Welbers, hoofd Piraterijbestrijding van BUMA/Stemra, verwacht niet dat de actie in Italië tot nieuwe arrestaties in Nederland zal leiden. Een van de Nederlandse hoofdverdachten, die vorig jaar werden aangehouden, hoorde onlangs 15 maanden gevangenisstraf en een boete van 350.000 gulden tegen zich eisen. "Ik denk wel", zegt Welbers, "dat de internationale stroom nu is stopgezet. Ondanks de doorgaans matige kwaliteit van de 'bootlegs' (illegale gemaakte opnamen tijdens live-concerten) lijken deze 'witte' elpees nog steeds gretig af te nemen. Volgens BUMA/Stemra gaat het vooral om concerten van The Rolling Stones, U2, Prince en Pink Floyd.

## Oplossing van gisteren:

1. csardas; 2. sago; 3. agami; 4. roman; 5. sjoelen; 6. inval; 7. cake.

## puzzel van de dag



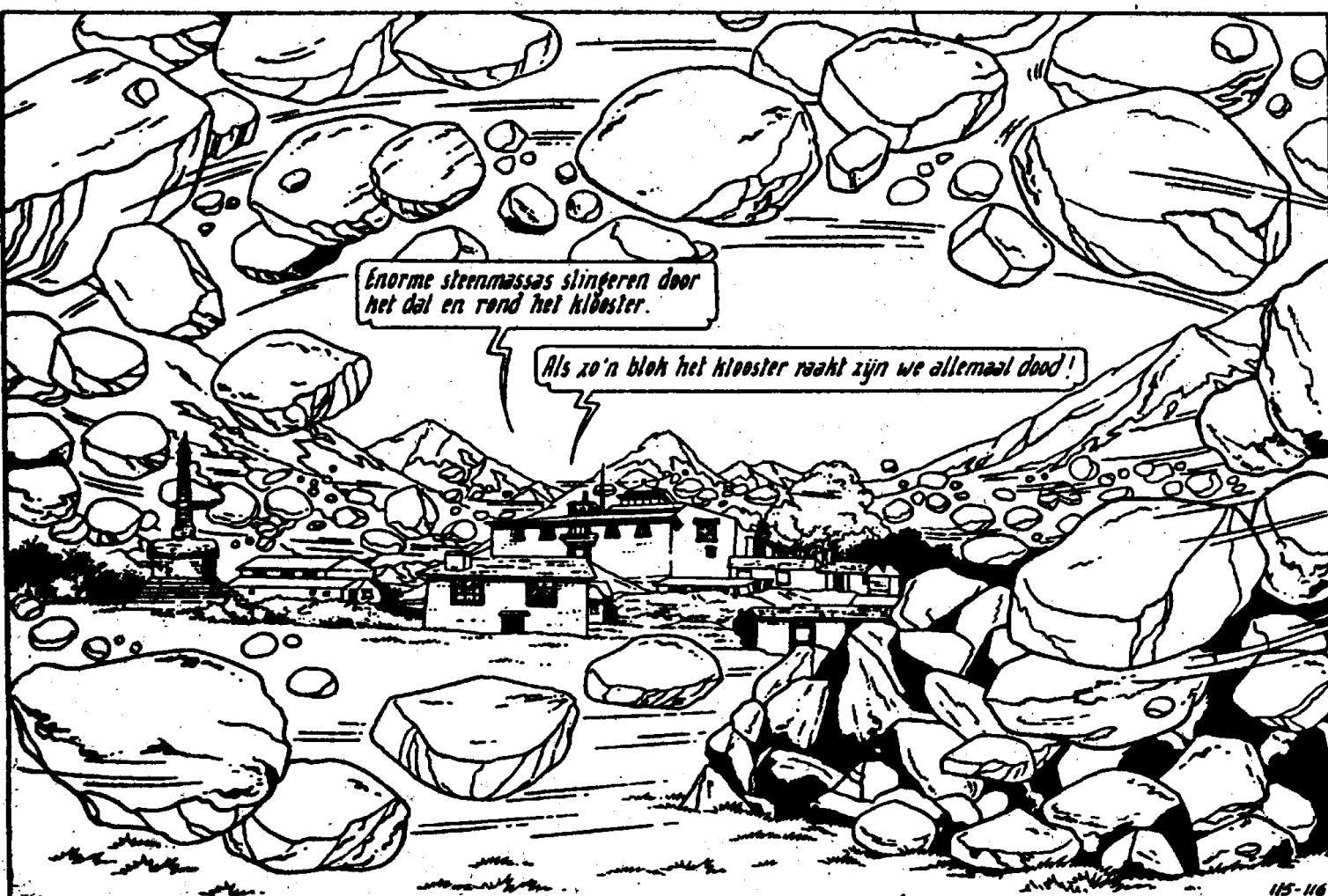
### Horizontaal:

1. rode kleurstof; 8. kloosterlinge; 9. oogholte; 10. titel (afk.); 11. gedwee, mak; 13. per procuratie (afk.); 14. kleur; 16. lofdicht; 18. ijerhoudende grond; 20. vloeiende spij; 21. hoofdkaas; 22. zijrivier van de Rijn; 24. stad in Brazilië (verkort); 25. omgang v.e. toren; 28. bijwoord; 30. boom; 31. paardeslee; 32. boom; 34. spoedig; 35. lang, dun, ovaal mes.

### Verticaal:

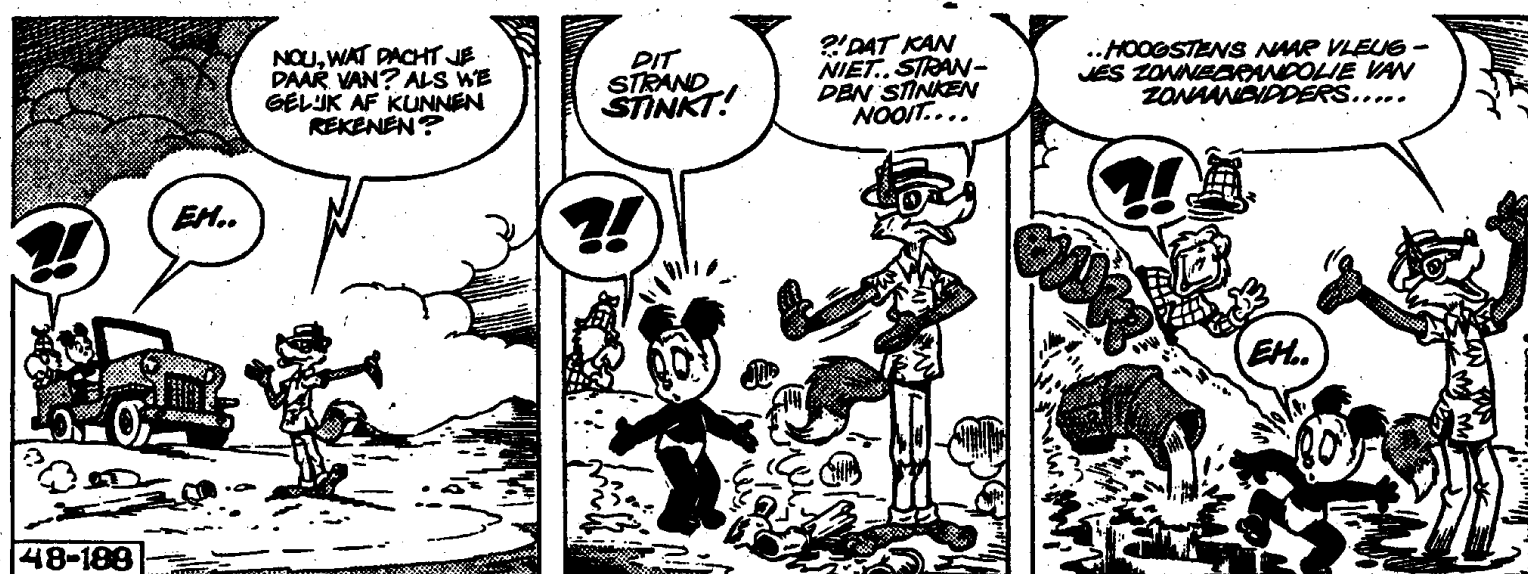
1. geprikkelde stemming tegenover iemand; 2. vod; 3. voorzetsel; 4. zeer heeste; 5. persoonlijk v.w.; 6. houd; 7. grassoort; 11. te weten (afk.); 12. titel (afk.); 14. vis; 15. stad in Frankrijk; 17. onbezonnen; 19. bijbelse naam; 23. stopplaats; 26. muzieknoot; 27. Nederlandse Spoorwegen (afk.); 29. sierlijk; 31. vlaktemaat; 33. per maand (afk.); 35. 0,1 meter (afk.).

## sagarmatha



(c) Standaard Uitgeverij n.v. / Antwerpen vertegenwoordigd door Wavery Productions b.v. / 's Gravenhage

## panda en de vakantievoerder



## recept

### Prikkertjes met basilicumrijst

Benodigdheden: 250 g langgraanrijst, 2 bollen Mozzarella-kaas van 150 g per stuk, 500 g sherry-tomaatjes, 2-3 bosjes verse basilicum, 200 g magere cottage-cheese, zout en peper en lange houten prikkers. Kook de rijst in halve liter water met wat zout zachtjes in ca. 15 minu-

ten gaar. Laat ondertussen de Mozzarella uitlekken en snijd ze in vieren.

Haal de blaadjes van de basilicum, bewaar een deel voor de puree en een paar voor de garnering. Prik de kaas, de sherry-tomaatjes en basilicumblaadjes om en om op de vanten met olie ingesmeerde houten prikkers en zet ze op een koel plaats weg.

Puree de cottage-cheese met de resterende basilicumblaadjes in de foodprocessor en breng op smaak met zout en peper. Verdeel de rijst over 4 borden en schep een lepel van de basilicumpuree op de rijst. Leg de Mozzarella- en tomatenprikkertjes er naast en garner elk bord tenslotte met een paar basilicumblaadjes.

hub meijer

## Uitgeverij Limburgs Dagblad

Directie:  
mr. F.A.M. van Hellemond  
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:  
In de Cramer 37  
6411 RS Heerlen  
Bank: ABN Bank Heerlen  
rekening: 57 75 35 935  
Giro: 10 35 100  
Tel. abonnementen:  
045-739881  
advertenties:  
045-739886

Rayonkantoren:  
Brunsum 045-2580  
Geleen 04490-460  
Heerlen-Centrum 045-7171  
Kortrade 045-452932/4558  
Maastricht 043-2544  
Schaesberg 045-3111  
Roermond 04750-184  
Sittard 04490-150  
Valkenburg 04406-150

Fax:  
redactie 045-739881  
advertenties 045-739886

Telex:  
redactie 561  
overige afdelingen 561

Abonnementen:  
bij vooruitbetaling te voldoen  
per kwartaal f 73  
per maand f 24





Van onze redactie  
volksgezondheid

DEN HAAG - Als WVC geen financiering vindt voor de uitbreiding van het aantal hartoperaties, moeten de verzekeringpremies maar omhoog. Dat zegt mevrouw M.E.M. Schreurs, voorzitter van de sectie ziekenhuizen van Nationale Ziekenhuisraad. Volgens haar gaat het daarbij niet om een verhoging van enkele centen, maar van enkele tientjes. De NZR zal in de komende tijd proberen de politiek voor dit idee warm te maken.

De Stichting Nederlandse Hartpatiënten gaat cardiologen vragen hun patiënten erop attenderen dat zij via bemiddeling van de stichting snel kunnen worden geopereerd. De belangenorganisatie heeft contacten gelegd met

## Nog geen beslissing over uitbreiding hartchirurgie

# Nationale Ziekenhuisraad wil verhoging premies

België en Britse ziekenhuizen om een luchtbrug te beginnen.

### Luchtbrug

De stichting betwijfelt of het ministerie van WVC tijdig maatregelen neemt om hartpatiënten snel te behandelen. Daarom worden de voorbereidingen voor de

luchtbrug doorgezet. De belangenorganisatie wijst erop dat de arts alle medewerking zal verlenen aan een behandeling elders. Bovendien zal het ziekenfonds de gemaakte kosten terstond vergoeden.

Volgens voorzitter C. Hulst van de Federatie van Nazorgorgani-

saties van Hartpatiënten wijzen de andere hulporganisaties de plannen van de SNH af. De stichting handelt tegen gemaakte afspraken in. „Opereren moet in ons land gebeuren en het zal ook gebeuren. Er mogen geen mensen doodgaan, omdat overheid en verzekeraars vinden dat ze niet kunnen worden behandeld,” aldus de patiëntenvoorman.

Hoewel meer en meer het besef doordringt dat er nood is onder hartpatiënten wordt nog geen beslissing verwacht over uitbreiding van de operatiecapaciteit.

Het ministerie van WVC bekijkt inmiddels of patiënten die lang op wachtlijsten bij een hartcentrum staan, in andere centra kunnen worden behandeld. Patiëntenorganisaties zien hier niets in.

Tijdens periodiek overleg dat particuliere verzekeraars en ziekenfondsen voerden met WVC-ambtenaren op het departement is de hartchirurgie gisteren ook aan de orde geweest. Concrete afspraken zijn daarbij niet gemaakt, behalve het idee om de wachtlijsten tegen elkaar 'af te wegen'.

## Wellicht miljoen gulden schade door zigeunercongres

SPAARNWOUDE - De gemeente Amsterdam heeft twee bedrijfsterreinen beschikbaar gesteld om het pakweg 25.000 deelnemers aan het Wereldcongres van Zigeuners te herbergen. Het recreatiegebied Spaarnwoude is te klein om de enorme toeloop te verwerken. De bezoekers hebben met hun wagens en caravans een enorme ravage veroorzaakt in het gebied. Volgens loco-burgemeester Van Essen van de Haarlemmerliede-Spaarnwoude belooft de schade zo'n vijf tot zeshonderdduizend gulden, die kan oplopen tot een miljoen gulden. Aanvankelijk zouden de christen-zigeuners hun Wereld Congres Christen Zigeuners 1989 houden op een haven terrein in Amsterdam. Maandag en dinsdag verhuisden de zigeuners in het kielzog van de organisatoren naar de camping Houtrak in Spaarnwoude.

De organisatie besloot weg te trekken, nadat het onmogelijk bleek hun kardinaalstent voor de gebedsdiensten op te zetten. De grond was door regenval te drassig geworden. Het recreatieschap Spaarnwoude besloot het gebied Houtrak open te stellen voor de zigeuners, omdat het onmogelijk was zo'n groot aantal mensen tegen te houden.

## EG-commissie achter benoeming Dries van Agt

BRUSSEL - De Europese Commissie is gisteren akkoord gegaan met de benoeming van Dries van Agt tot EG-ambassadeur in de Verenigde Staten. De woordvoerder van EG-commissaris en Van Agts partijgenoot Andriessen, N. Wegter, kon nog niet zeggen per wanneer de benoeming zou ingaan. Van Agt is nu nog EG-ambassadeur in Japan. Oud-premier Dries van Agt zal in de VS de Brit Roy Denman opvolgen. Van Agt werd op 21 januari 1987 benoemd tot EG-ambassadeur in Japan. Hij was toen blij verlost te zijn van het 'kruimelwerk' dat hij deed als Commissaris der Koningin in Noord-Brabant.

## Geslaagde proef met lancering Trident-raket

CAPE CANAVERAL - De Amerikaanse marine heeft gisteren een geslaagde proef genomen met de lancering van een Trident-2-raket vanuit een onderzeeër. Vijf dagen eerder wisten demonstranten van de milieuorganisatie Greenpeace de proeflancering nog te verhinderen door te weigeren uit de gevaarzone te vertrekken.

De 13,4 meter lange Trident, die was uitgerust met verscheidene nep-ladingen, werd afgevuurd vanuit de USS Tennessee. De onderzeeër bevond zich op dat moment onder water op 80 km ten oosten van Cape Canaveral. Een woordvoerder van de luchtmachtbasis Patrick noemde de proef een 'succes'.

Het was de 21e proefvlucht van een Trident-2-raket, het zwaarste kernwapen in het nucleaire arsenaal van de Amerikaanse marine. Het was de eerste geslaagde lancering vanuit een onderzeeboot.

'Om onaangename verrassingen te voorkomen'

## Ministers verbieden donatie van eicellen

DEN HAAG - Als het aan de demissionaire ministers Brinkman (WVC) en Deetman (Onderwijs) ligt, wordt donatie van eicellen verboden. Vrouwen die zelf geen eicellen produceren, kunnen dan niet meer zwanger raken. Het verbod is op verzoek van minister Deetman toegevoegd aan het Planningsbesluit in vitro fertilisatie, dat minister Brinkman onlangs voor advies aan diverse gezondheidsraden heeft gezonden.

Aan het besluit is nu toegevoegd dat 'dat in vitro bevruchte eicellen slechts mogen worden teruggeplaatst in de baarmoeder van de vrouw die de eicellen heeft geleverd. Hiermee wordt beoogd om eventuele 'handel in eicellen', bij voorbeeld

ten behoeve van draagmoeders, van te voren tegen te gaan.

De Gezondheidsraad heeft geen bezwaren tegen eicel-donatie. Gynaecologen geloven niet dat er in ons land sprake is van handel in eicellen, net zo min als er sprake is van handel in sperma. Zij vragen zich wel af waarom donatie van sperma wel blijft toegestaan.

Volgens een woordvoerder van WVC heeft Brinkman de maatregel genomen om in de toekomst 'onaangename verrassingen' te voorkomen.

(ADVERTENTIE)

PRIJSTREFFER



**Zomers schnitten festival.**  
Keuze uit aardbei, mandarijn of perzik  
exotische vruchten kwark en exotische  
bavaroiseschnitz. Per stuk 5,95 4,95

Nu 2 stuks 11,90 **8,95**

Aanbieding geldt t/m 31 augustus of zolang de voorraad strekt  
Niet verkrijgbaar in Brunssum

**VROOM DREESMANN**

## Grote belangstelling bij begin proces gijzeling-Gladbeck

# Verdediging: beleid autoriteiten faalde

ESSEN - De verdediging van de drie beklaagden in het gijzelingsdrama in Gladbeck heeft gisteren bij het begin van het proces in Essen een falend beleid van autoriteiten en politie verantwoordelijk genoemd voor de tragische afloop. De gijzeling door de gangsters Hans-Jürgen Rösner en Dieter Degowski, die begon na een mislukte bankoverval en waarbij de daders persconferenties gaven aan achtervolgende verslaggevers en ook Nederland werd aangedaan, kostte drie mensen het leven.

Het bizarre gijzelingsdrama in de Westduitse deelstaat Nordrhein-Westfalen begon met een mislukte bankoverval, waarna de daders tussen 16 en 18 augustus vorig jaar onder het oog van volgende verslaggevers en cameraploegen en zonder dat de politie ingreep een autobus kaapt en twee gijzelaars doodden. Een derde slachtoffer, een politieman, kwam om het leven bij een autobotsing.

De advocaten van de 32-jarige Rösner, de 33-jarige Degowski en Rösners vriendin Marion Löblich, die allen een strafblad hebben, noemden aan het begin van het proces het falende beleid van de Westduitse autoriteiten en de politie de belangrijkste oorzaak van de tragische afloop van de gijzeling. De prominente advocaat Rolf Bossi verklaarde dat als de politie direct met de eisen van de bankrovers voor 300.000 mark en een vrijgeleide had ingestemd, deze 'gewone' overval onder bloedverlies was verlopen en niet geëscaleerd.

### Ambtseid

Advocaat Bossi verweet de verantwoordelijke minister van Binnenlandse Zaken van Nordrhein-Westfalen, Herbert Schnoor, zijn ambtseid te hebben geschonden. Schnoor zou nadrukkelijk een vrijgeleide voor de gangsters hebben afgewezen, hoewel de Deutsche Bank het geld wilde fourneren.

De politie heeft volgens de verdediging bij de achtervolging van de gangsters het leven van de gijzelaars in de waagschaal gesteld. „Als niet tot achtervolging was besloten, dan zouden de drie beklaagden hier vandaag niet wegens moord terechtstaan,” aldus advocaat Bossi.

Het proces wordt onder scherpe veiligheidsmaatregelen gehouden en trok gisteren veel belangstellenden. Het wordt volgende week dinsdag voortgezet en zal vermoedelijk tot november duren.

## Sovjet-Politburo voor verjonging van partijkaders

MOSKOU - Het Sovjet-Politburo steunt het streven van president Michail Gorbatsjov de partijleiders van 'nieuw bloed' te voorzien. Dit heeft het Sovjet-persbureau TASS gemeld.

Gorbatsjov deed twee weken geleden voorstellen aan alle plaatselijke partijleiders om de 'perestrojka' te bespoedigen. Een van die voorstellen was om hun eigen geleerden te verjongen. De plaatselijke partijleiders houden later dit jaar hun jaarlijkse bijeenkomst. Volgens leden van het Politburo zou dat een mooie gelegenheid zijn om de samenstelling van de partijorganen te 'verversen'.

● Een blusvliegtuig scheert over de brandende bossen bij Bormes les Mimosas, een toeristendorp aan de Franse Riviera.

OLBIA - Op het Italiaanse eiland Sardinie hebben de bosbranden gisteren hun vierde slachtoffer geëist. Honderden brandweerlieden proberen nog steeds met man en macht het vuur onder controle te krijgen, zo zeiden autoriteiten woensdag.

Het vierde slachtoffer was een Italiaanse toeriste die woensdag in een ziekenhuis in Rome overleed. Een andere gewonde vrouw in het ziekenhuis verkeert in kritieke toestand. Volgens een woordvoerder van het ministerie voor burgerdefensie was de brand minder hevig dan voor-

## Vierde dode bij bosbranden op Sardinië

heen, maar werden er nog steeds vele hectaren bos vernield. Inmiddels was in de provincie Sassari al meer dan 1.000 hectare bos verwoest. Ofschoon de oorzaak van de brand nog niet meteen bekend was, zeiden brandweerlieden dat er waarschijnlijk sprake was van brandstichting.

De bosbranden in Frankrijk werden gisteren door de droge Mistral-wind nog meer aangewakkerd. Daar is inmiddels al zeker 20.000 hectare bos door het vuur verwoest, zo zei een woordvoerder van het ministerie van Binnenlandse Zaken. Ruim 10.000 hectare ging verloren op het eiland Corsica, waar de branden gisteravond onder controle waren. Dat is niet het geval in Frankrijk, waar de branden woeden langs de zuidoost, vooral in de buurt van Marseille en Toulon. Dinsdag moesten honderden inwoners in de buurt van Marseille worden geëvacueerd.

'Campagne om apartheid in Zuid-Afrika te ontmantelen'

## Geslaagde actiedag tegen racisme in ziekenhuizen

Van onze correspondent

JOHANNESBURG - De campagne tegen racisme in de Zuid-Afrikaanse ziekenhuizen is gisteren rustig verlopen. De gevreesde confrontaties tussen politie en activisten zijn uitgebleven. In Johannesburg arresteerde de politie 12 leden van de Black Sash-beweging, een anti-apartheidsorganisatie van blanke vrouwen. Zij werden na enige uren echter weer vrijgelaten. Het was de enige keer dat de politie optrad.

De organisatie van de campagne, de zogenaamde Brede Democratische Beweging, een bundeling van zwarte oppositiegroepen, kon terug zien op een redelijk geslaagde dag. Met name in Durban, de grootste stad in de provincie Natal, was de opkomst groot. Meer dan 150 zwarte patiënten meldden zich bij het blanke Ad-dington-ziekenhuis, waar ze normaal werden geholpen. Ook in Johannesburg was de opkomst redelijk, maar in de hoofdstad Pretoria verschenen maar enkele zwarte patiënten bij de poort van het Hendrik Verwoerd ziekenhuis. Het personeel in de ziekenhuizen bleek over het algemeen cooperatief.

### Begin

In Durban zei de leider van de zwarte vakbeweging Cosatu, Jay Naidoo, dat de actie nog maar het begin was van een grootscheepse campagne van zwarten om zelf de apartheid te ontmantelen. Op de agenda staan

nog acties in het onderwijs, bij het openbaar vervoer en andere publieke instellingen.

De acties tegen discriminatie in de gezondheidszorg moesten de aandacht richten op de misstanden in de vaak overvolle zwarte ziekenhuizen. Zelfs ernstige zieke patiënten moeten wegens bedden tekort op de grond slapen. In blanke ziekenhuizen staan daarentegen soms hele zalen leeg.

MANILA - Een hoge Filipijnse militair heeft gisterochtend peritintend ontkennd dat hij een Nederlandse journalist een 'beloning' in het vooruitzicht heeft gesteld, wanneer hij in Nederland wonende leden van de Filipijnse Communistische partij aan het Filipijnse leger zou overdragen.

Waarnemend legerbevelhebber Oxales verklaarde in een telefonisch gesprek, dat hij in het interview met een verslaggever van Nieuwe Revu slechts de officiële positie van de regering, met betrekking tot de aanhouding van communistische rebellenleiders, had uiteengezet.

### 'Badinerend'

Oxales zei dat hij met de Neder-

Motief van de actie is het feit dat de zwarte meerderheid van deelname aan de parlementsverkiezingen van zes september is uitgesloten. De Zuid-Afrikaanse regering had een offensief tegen de campagne ontkend, nadat de initiatiefnemers hadden opgeroepen tot 'militante' acties om de verkiezingen te ontwrichten. Het feit dat de politie zich op de vlakte hield, wordt toegeschreven aan de kalmerende invloed van aanwezige buitenlandse diplomaten.

## Filippijnse kolonel: geen geld beloofd aan journalist

landers lang had gepraat over mensenrechten. Hij had de journalisten ontvangen omdat zij beschikten over de nodige accreditatiepapieren. Het uitloven van een hoge beloning voor informatie, die kunnen leiden tot de aanhouding van communistische rebellen, is 'in badinerende zin' even aan de orde geweest. Er is van de kant van de verslagge-

ver gekscherende opmerkingen over gemaakt, zei Oxales.

„Van het geld kan ik best een zwembad kopen,” zo heeft Henk Ruigrok, de verslaggever van Nieuwe Revu, volgens Oxales, nog gezegd. De kolonel vond deze opmerking 'niet stroken met de journalistieke ethiek'. „Er is hem geen beloning van 200.000 Amerikaanse dollar beloofd. Dat

is pure onzin,” aldus de waarnemend legerbevelhebber.

Over het standpunt van de regering ten aanzien van de aanhouding van de communistische rebellen, zei Oxales, dat de beloning is uitgelooft voor informatie die kunnen leiden tot de aanhouding van de communistische rebellen. Hij ontkende, dat hij de hulp van de journalist heeft ingeroepen om de rebellen in Nederland uit te leveren.

De in Nederland wonende Filipijnse communistische leiders zijn ex-priester Jalandoni, het echtpaar Jose Marie en Juliette Sison en Sixto Carlos, die ook op de lijst van gezochten staan. Op hun hoofd staat een beloning van honderdduizend gulden per persoon.

## punt uit

### Salmonella

In een bejaardentehuis bij de stad La Rochelle aan de Franse Atlantische kust zijn reeds zeven mensen om het leven gekomen als gevolg van een salmonellavergiftiging.

### Ontvoerder

Het openbaar ministerie heeft besloten geen vervolging in te stellen tegen de Heineken-ontvoerder W.H., die in de jaren 1977-1982 betrokken zou zijn geweest bij een aantal overvalen met een miljoenenuit. Volgens de Amsterdamse persofficier van justitie mr W. Minjssen is daarvoor niet voldoende feitenmateriaal aanwezig. W.H. werd voor zijn aandeel in de ontvoering in 1987 veroordeeld tot een celstraf van elf jaar.

### Vermoord

Een Sovjetrussische journalist die onderzoek deed naar de praktijken van de onderwereld in de Sovjetunie, is in Moskou dood aangetroffen. Het weekblad Literaturna Gazeta in Moskou meldde gisteren dat de 26-jarige Vladimir Glotov met doorgesneden keel en vermist gezicht werd gevonden.

### Opgepakt

De Zuidkoreaanse veiligheids-politie heeft gisterochtend oppositieleider Kim Dae Jung van de Partij voor Vrede en Democratie in Seoel gearresteerd voor een verhoor over een collega, die beschuldigd wordt van spionage. Een partijlid, Suh Kyong-Won, zou voor het communistische buurland Noord-Korea hebben gespioneerd.

### Bingo

Bingo in Rotterdam blijft aan banden. Exploitanten van bingo-hallen hebben de procedure tegen de gemeente Rotterdam verloren waarin zij de strengere regels aanvochten. De Raad van State bepaalde dat de maatregelen van de gemeente Rotterdam niet in strijd zijn met de wet. Dat betekent onder andere dat de exploitanten zestig procent van de winst (was twintig procent) moeten afdragen aan een 'goed doel' en dat de bingo-boekjes genummerd moeten zijn.

### Ondergedoken

Een prostituee met Aids in Sydney die eerder arrest in een ziekenhuis kreeg in het belang van de gemeenschap is gisteren vrijgelaten, maar onmiddellijk ondergedoken om te ontkomen aan de woede van klanten. 'Charlene' werd vrijgelaten na waarschuwingen van artsen en prostituees dat de opsluiting tegen haar wil - de eerste maal dat dit gebeurde met een Aids-patiënt in de staat New South Wales - een gevaarlijk precedent vormt.

### Schending

In Ethiopie worden de rechten van de mens op grote schaal geschonden. In een vandaag verschenen rapport maakt Amnesty International melding van martelingen, buitenrechtelijke executies, het gevangen houden van mensen zonder vorm van proces en van verdwijning van politieke gevangenen.

### Kritiek

In de Chinese media is gisteren fel uitgehaald naar de Chinese studenten en intellectuelen die na de geweldadige onderdrukking van de democratiseringsbeweging begin juni naar het buitenland gevlucht zijn. Het Volksdagblad wijdde een voorpagina-verhaal aan de gevluchte studentenleiders en noemde hen 'dieven die het land verraden hebben'.

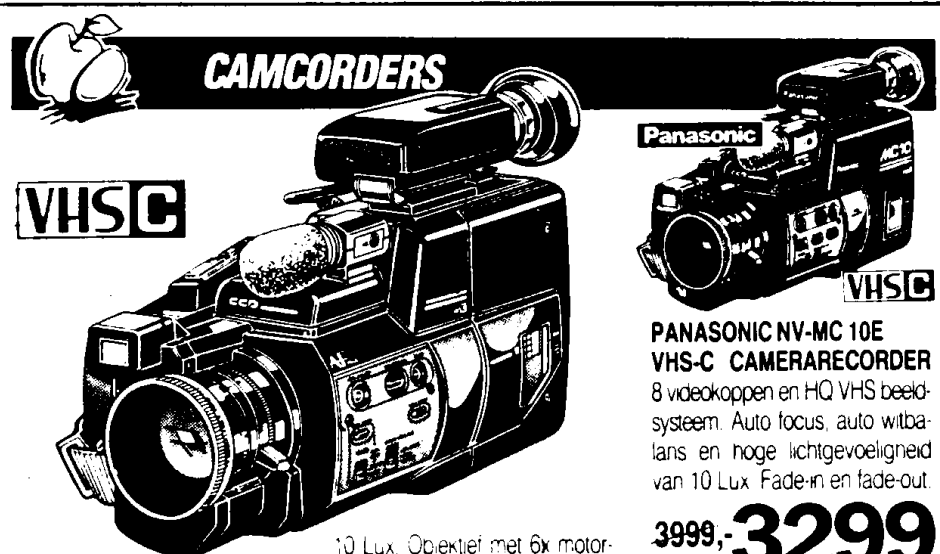
### Defensie

De werkelijke groei van de totale militaire uitgaven in de wereld stagneerde in 1987. Uitgedrukt in dollars werd een record bereikt van ruim een biljoen, maar dit kwam door waardedaling van deze munt tegenover andere. Dit blijkt uit het jongste rapport van het Amerikaanse Bureau voor Wapenbeheersing en Ontwapening. Tegenover een verdere groei van de uitgaven in de ontwikkelde landen stond een daling met 9,1 procent in de Derde Wereld.

### Algen

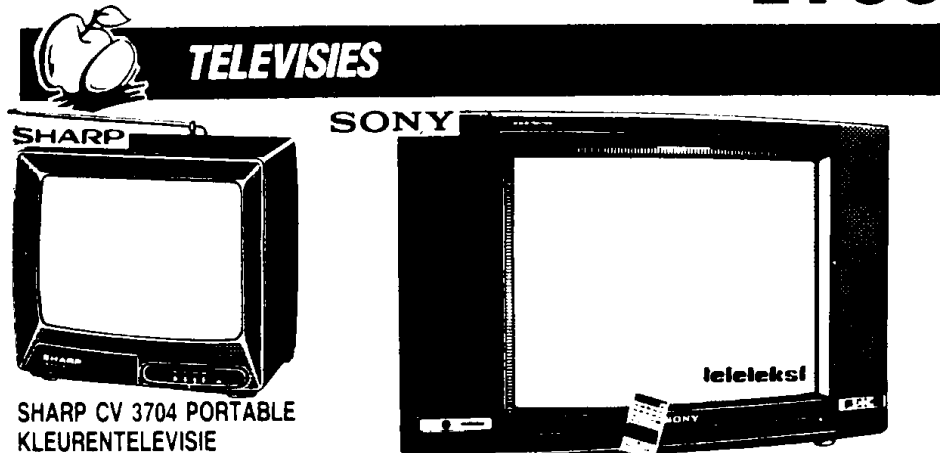
Het Italiaanse parlement heeft gisteren de instelling goedgekeurd van een noodfonds van twee miljard gulden voor het schoonmaken van de Adriatische kust waar een slijmachtige algenrijf het toerisme heeft verlamd. Een zeggman zei dat de Kamer van Afgevaardigden met overgrote meerderheid de som goedkeurde waarmee in een periode van drie jaar onder meer rioolringssystemen moeten worden verbeterd en de uitstroom van afvalwater uit de Po en andere rivieren moet worden vermindert.





**CAMCORDER**  
**VHS-C**  
**GRUNDIG VCS40 (= NV MC6) VHS-C MOVIE**  
Uitstekende kwaliteit en licht camera met 10 Lux beeldkwaliteit. Door de roterende wiskop heeft deze camcorder altijd strakke en heldere beelden. Gewicht slechts 1,3 kg.  
**2999,- 2299**

**NOG ENKELE VOORBEELDEN**  
**SONY CCD F330 VIDEOCAMERA** 2999,- 2199  
**SHARP VLS 750 VHS-C F1.6 powerzoom** 3999,- 3299  
**JVC GR-777 super VHS-C met CCD beeldchip** 5375,- 4799  
**NORMENDE RP 300 VHS-C, 6x motorzoom** 2999,- 1799  
**PANASONIC NVMS 50 Super VHS-C perfect beeld** 4192,- 4999

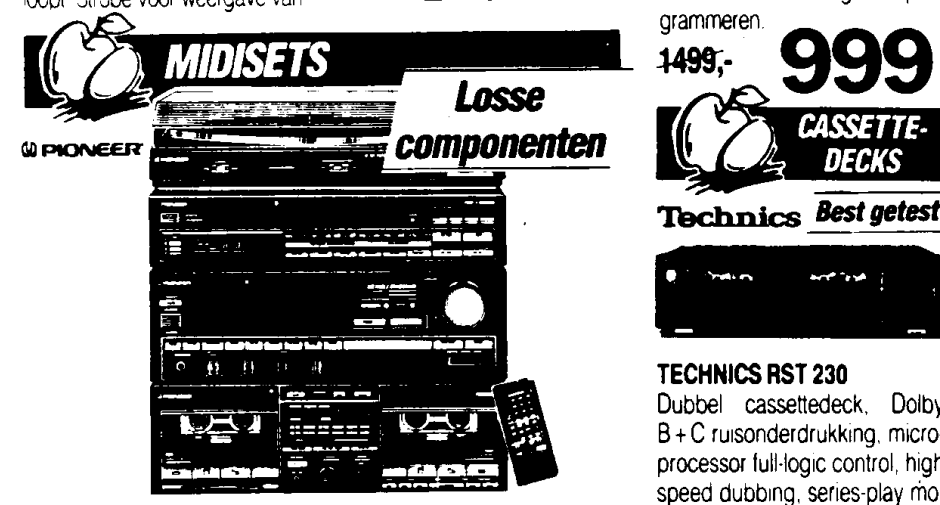


**TELEVISIES**  
**SHARP CV 3704 PORTABLE KLEURENTELEVISIE**  
Kleurteletekst met een 37 cm LCD beeldbus 134 cm effectief. Ingebouwde standaard voor alle kabelsystemen met 19x voorkeuzers.  
**449**  
**PHILIPS 17 CE 1230 DRAAGBARE KTV MET AFSTANDSBEDIENING**  
41 cm flat square beeldbus, 40 voorkeuzers, geschikt voor VHF, UHF en Skyline.  
**1180,- 899**

**SONY KV-C25 TD STEREO KLEURENTELEVISIE MET TELETEKST**  
Flat square Microdot Trinitron beeldbus van 63 cm (60 cm effectief) voor ongekende beeldscherpheid en kleurweergave. Synthesizer tuner met 30 voorkeuzers en Stereo Computer.  
Controlled Teletekst met geheugen voor 4 pagina's. HiFi stereo geluid.  
**2189,- 1899**  
Ook verkrijgbaar met 68 flat square beeldbus (65 cm effectief) type KV-C27 TD  
**NOG ENKELE VOORBEELDEN**  
**ARISTONA 52 KV 2523 60 voorkeuzers, flatsquare** 1099  
**JVC C-140 36 cm, 30 kanalen met afstandsbediening** 779,- 599  
**GRUNDIG T55-340, 55 cm, Teletekst, afst. bed** 1799,- 1299  
**ITC 700 31 cm zwartwit portable ook 12 V** 199,- 149  
**ARISTONA 52 KV 2537 stereo, teletekst, 55 cm** NU 1499  
**ARISTONA 52 KV 2525 55 cm, teletekst, Scart** NU 1199  
**ARISTONA 52 KV 2527, stereo teletekst** NU 1599  
**BLAUPUNKT CS 82-78 VT 85 cm, grootbeeld, t.x.** 5698,- 3999  
**PHILIPS 24 CE 7574, Matchline, stereo, 63 cm** 2775,- 2399  
**PHILIPS VT 5795 63 cm, teletekst, geheel compleet** NU 1799



**VIDEORECORDERS**  
**JVC HR-D320 VIDEO-RECORDER**  
JVC met zeer eenvoudige bediening. VHS Index Search systeem die snel het begin opzoekt van een opname. Hoge beeldkwaliteit, hyperband kabeltuner voor ontvangst van alle zenders, programmening van 48 voorkeuzers mogelijk. Met de ingebouwde LCD display is het zelfs mogelijk de recorder op afstand te programmeren.  
**1389,- 999**  
**NOG ENKELE VOORBEELDEN**  
**BLAUPUNKT RTV 320 VHS afst. bed** 1399,- 948  
**SHARP VCH 851 VHS HiFi stereo paliseq** 1499,- 1299  
**HITACHI VT 510 VHS met afstandsbediening** 1299,- 898  
**PANASONIC NV-H 75 EO HiFi stereo, 4 koppen** 2848,- 1799  
**BLAUPUNKT RTV 800 HiFi stereo videorecorder** 2495,- 1799  
**SONY SL-V801 DIGITALE VIDEORECORDER**  
HiFi stereo VHS videorecorder met een digitaal beeldgeheugen, waardoor het beeld 'bevoren' kan worden terwijl de band doorloopt. Stroom voor weergave van 4,9 of 16 beelden tegelijk. 8 programma's binnen 1 jaar inkl. IR afstandsbediening. Zwarte uitvoering.  
**2690,- 1998**



**MIDISETS**  
**PIONEER MIDI S 100 SYSTEM**  
Pioneer PL-X240 nautische platenspeler frontbediening, compleet met MID-element Pioneer F-X 440 1. Digitale synthesizer tuner met FM/MG en LG ontvangst en CCTS afstemming. 24 voorkeuzers.  
**PIONEER A-X 340 Versterker met een vermogen van 2 x 45 Watt**  
**PIONEER CT-X 440 W Dubbel cassettedeck met Dolby B en C**  
**1799,- 1199**



**JVC MIDI W3 MIDSET MET AFSTANDSBEDIENING**  
"Stylistic" Midiset in zwarte uitvoering, bestaande uit:  
**JVC ALE-1** Volautomatische snaaraangedreven platenspeler met MID-element  
**JVC DRE-3** Combinatie van receiver en dubbel cassettedeck met een vermogen van 2 x 40 Watt (DIN). Ingebouwde 5-bands SEA equalizer. Quartz lock synthesizer PLL, tuner met 16 voorkeuzers en Preset Scan Dubbel cassettedeck met Dolby B en autoreverse. Synchro Compulink draadloze IR afstandsbediening.  
**1599,- 799**  
**JVC TDR 411 AUTOREVERSE CASSETTEDECK**  
Dolby B en C. Uiterst mooie overgangen tussen nummers door de Auto rec. mute schakelaar. Overzichtelijk LED peilmeters, nauwkeurige bandteller, stereo  
**729,- 459**

# VOGELZANG RUIMT OP



## LAATSTE WEEK!

## DAT ZEGT GENOEG



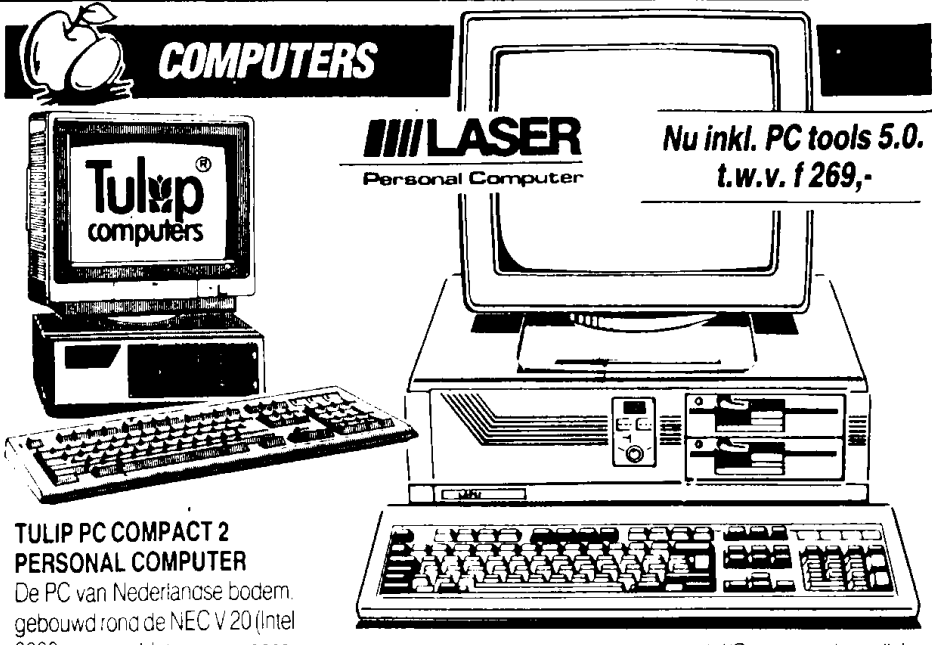
**RECEIVERS**  
**JVC RX 222 TIMER/VERSTERKER**  
Digitaal display voor allezing voor alle belangrijke functies. Het uitgangsvermogen is 2 x 35 Watt aan 8 Ohm. Surround voor videogeluid. Schakelregelaars voor toonregeling. Computergestuurde digitale synthesizer tuner met een geheugen voor 40 willekeurige FM/AM zenders. Automatisch geheugen en preset scan laat alleen de voorkeuzers zoeken. Inclusief draadloze afstandsbediening.  
**799,- 599**  
**NOG ENKELE VOORBEELDEN**  
**DENON DRA 35 2x40 Watt met regelbare loudness** 798,- 699  
**AKAI AAV 105 receiver, 2x40 Watt, LCD display** 499,- 369  
**TECHNICS SA 130 receiver, 2x35 Watt** 445,- 359  
**KENWOOD KR 57 R 2x55 Watt met afstandsbediening** 799,- 599  
**TUNERS**  
**JVC FX-333 BK COMPULINK DIGITALE TUNER**  
Computer gestuurde digitale kwarts PLL tuner met ontvangst van FM stereo en middengolft. Geheugen voor 16 FM of mid.  
**349,- 299**  
**NOG ENKELE VOORBEELDEN**  
**SHERWOOD TD 140 digitale tuner** 349,- 199  
**LUXMAN T 111 tuner, 20 voorkeuze, MPX** 598  
**YAMAHA TX 400 auto search tuning** 499  
**TECHNICS ST 600 tuner met 24 voorkeuze quartslock** 359  
**AKAI AT 52 digitale tuner** 558,- 398  
**SONY STS 500 ES topklasse tuner met vele mogelijkheden** 799



**VERSTERKERS**  
**PIONEER A 223 VERSTERKER**  
Perfekte versterker met nog perfectere prijs. Continu vermogen 2 x 30 Watt 8 Ohm en 2 x 45 Watt DIN CD.  
**399,- 299**  
**NOG ENKELE VOORBEELDEN**  
**SANSUI B 1000/C 1000 voorliefd versl.** 2x105 W. 1198,- 699  
**MARANTZ PM 25 2x35 Watt, CD DIR. tone def.** 498,- 399  
**KENWOOD KA 550 2x35 Watt, digitaal** 469  
**LUXMAN LV 111 topklasse versterker, 2x35 Watt DIN** 799  
**DENON PMA 320 2x40 Watt, CD ingang** 649,- 499



**VOGELZANG**  
Daar kun je niet omheen



**COMPUTERS**  
**TULIP PC COMPACT 2 PERSONAL COMPUTER**  
De PC van Nederlandse bodem gebouwd rond de NEC V20 (Intel 8088 compatible) microprocessor met een kloksnelheid van 4,77-7,15 en 9,54 MHz. Standaard 640 Kb intern geheugen, 360 Kb floppy drive en een 20 Mb hard disk (origineel) 5 lange slots waarvan er 4 beschikbaar zijn. Real time clock/kalender, micro-soft compatible mouse interface seriele poort, parallele poort, GW-Basic, MS-DOS, flat screen monitor, compleet met voet. De Tulip PC Compact 2 is stil en kan zowel horizontaal als verticaal geplaatst worden.  
**5628,- 3298**  
**Vogelzang de specialist voor al uw computer wensen**  
**LASER XT-3 PERSONAL COMPUTER**  
Compatible computer, 8086-processor, kloksnelheid 4,77 en 10 MHz. 640 Kb RAM, 6 vlie uitbreidingsslot, multigraphic video kaart (CGA en TTL), monochroom 14 inch monitor op draaivoet, multi I/O kaart met 1 parallele en 1 seriele interface, joystick interface, real-time clock met batterij, back-up inkl. MS-DOS en GW-Basic. Seagate 30 MB harddisk en een floppy drive.  
**3998,- 2998**  
**NOG ENKELE VOORBEELDEN**  
**ATARI 520 ST** ingebouwde floppy 720 Kb 1299,- 1099  
**ATARI 1040 ST** drive 720 Kb, 1 Mb RAM, mon 1499,- 1599  
**COMMODORE AMIGA 500** ingeb. floppy 880 Kb 1399,- 1199  
**TULIP AT COMPACT 2** 1 x 1,2 Mb, 20 Mb HD 5855,- 4995  
**SAMSUNG PC 2** x 360 Kb, 640 Kb RAM monitor 2999,- 2298  
**SHARP PC 4521** lap top, 20 Mb HD, accu, LCD 8999,- 4795  
**SHARP PC 7000** 2 x 360 Kb, LCD scherm, portable 3995,- 2295  
**TANDON PCA 12 AT**, 1 x 1,2 Mb, 40 Mb HD, mon 6393,- 4699  
**SANYO DM 4212** CGA kwaliteits monitor 349,- 199  
**PEACOCK 1018** zeer degelijke matrix printer 799,- 599  
**STAR LC 2410** 24 naaldis matrix printer, letterkwaliteit 1599,- 999  
**GENIUS GM 6000** msu inkl. software, musmat 199,- 129  
**MT-TELECOM** modem voor IBM op kaart 299,- 149



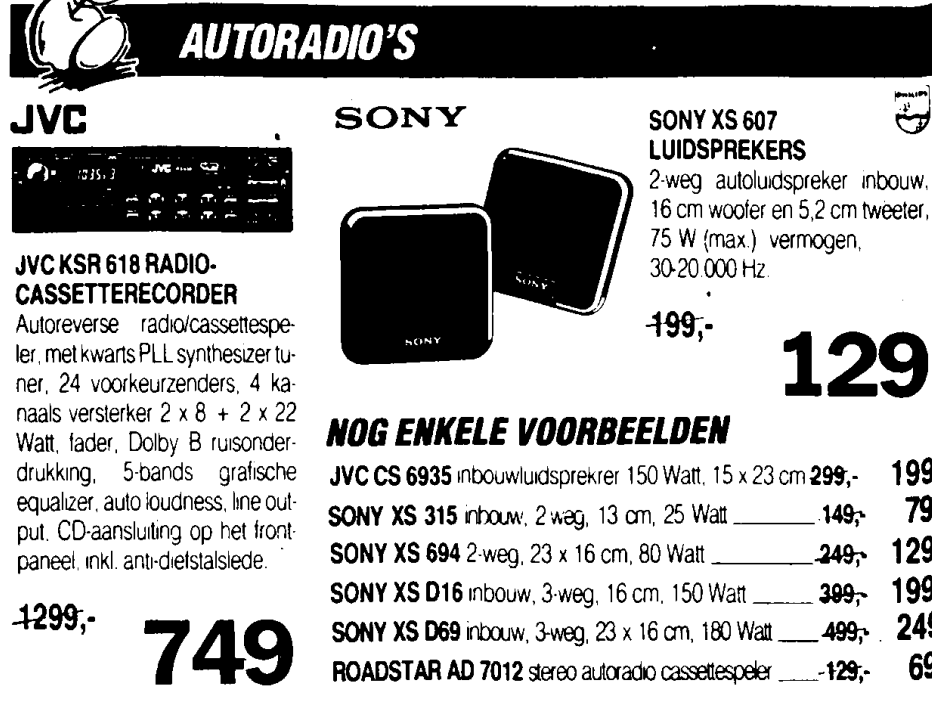
**PORTABLES**  
**PHILIPS D8098 SOUND MACHINE**  
Tandem soundmachine met 2 cassette decks met kopieermogelijkheid, ingebouwde microfoon, FM stereo en AM ont-  
**205,- 149**  
**NOG ENKELE VOORBEELDEN:**  
**ARISTONA TR 4104**, handige portable radio 69,- 39  
**SONY TCM 818**, portable cassette recorder 99,- 79  
**SANYO MW 707 F**, dubbing set, snel kopiëren 199,- 149  
**TELEFUNKEN HP 204**, compo met dubbel cass 349,- 299  
**AKAI AJW 238** moderne port. 2 x cassette deck 249,- 198  
**JVC PC-V33** compo set, zeer goed geluid 399,- 299



**WALKMANS**  
**SONY D-20 A JUBILEUM MODEL**  
5 jaar gelden bracht Sony de eerste Discman op de markt, vandaar dit speciaal model Discman met de belangrijkste zoek- en herhaalfuncties, inclusief shuffle play, duidelijk LCD display, ingang voor aansluiting op de stereo-installatie. Wordt compleet geleverd met lichtadapter, line-aansluitkaat, draagbare Discman history book en stereo hoofdtelefoon.  
**499,- 449**  
**AIWA HSG34 WALKMAN**  
Walkman met automatische reverse, super bass weergave, geschieden hoge- en lage toon regeling, Metal (CRO) schakelaar, anti roll mechaniek, geschikt voor oplaadbare NiCad batterijen, inkl. hoofdtelefoon.  
**139,- 119**  
**NOG ENKELE VOORBEELDEN**  
**GRUNDIG BEATBOY 55** walkman met hoofdtelefoon 69,- 39  
**KENWOOD DPC 60** discman, topkwaliteit 999,- 599  
**AIWA HSG 37** auto reverse walkman, 3-bands equal 159,- 139  
**SONY WMB 12** walkman met hoofdtelefoon 79,- 69  
**SONY WMB 47** autoreverse walkman, zwart 149,- 129  
**SONY WMBF 23** walkman met FM stereo en AM 119,- 99  
**SONY WMBF 62** deze walkman heeft werkelijk alles 279,- 249  
**ARISTONA TR 5613** walkman met equalizer 69,- 49  
**AIWA HSP 14** walkman, autoreverse hoofdtelefoon 119,- 99  
**KENWOOD CDF5** walkman, topklasse 449,- 349  
**SONY WMB 19** zeer complete walkman 119,- 99



**ELEKTRONIKA**  
**YAMAHA SHS-10 SYNTHESIZER**  
Deze waanzinnige synthesizer speelt 25 verschillende instrumenten en heeft een uitgebreide ritmesekste, kan ook direct op je stereoinstallatie of op je computer aangesloten worden.  
**299,- 149**  
**NOG ENKELE VOORBEELDEN**  
**BREAKER 40** 40 kanalen FM, 4 Watt zendontvanger 299,- 199  
**HANDIC 40** portalofoon 40 kan. 2 W, buigzame antenne 399,- 349  
**ALECTO WT 400** portalofoon voor korte afstand 129,- 79  
**ALECTO PRO 33** 5 kanaals stereo mengpaneel 199,- 149  
**ALECTO PRO 57** semi-professioneel mengpaneel 299,- 329  
**GOODMANS GSQ 5200** 12 kanals equalizer 299,- 199  
**ALECTO DM 450** dynamische microfoon zwart of grijs 45,- 299  
**AKG D80** dynamische microfoon geschikt voor zang 499,- 149  
**SONY MDR-005** hoofdtelefoon, walkmanformaat 24,95 199  
**SENNHEISER HD 480** zeer goede hoofdtelefoon, CD 149,- 119  
**SONY MDR 414** goede stereo oortelefoon 39,- 29



**AUTORADIO'S**  
**JVC KSR 618 RADIO-CASSETTE RECORDER**  
Autoreverse radiocassette recorder met kwarts PLL synthesizer tuner, 24 voorkeuzers, 4 kanals versterker 2 x 8 + 2 x 22 Watt, lader, Dolby B ruisonderdrukking, 5-bands grafische equalizer, auto loudness, line output, CD-aansluiting op het frontpaneel, inkl. anti-dialstelside.  
**1299,- 749**  
**SONY XS 607 LUIDSPREKERS**  
2-weg autoluidspreker inbouw, 16 cm woofer en 5,2 cm tweeter, 75 W (max.) vermogen, 30-20 000 Hz.  
**199,- 129**  
**NOG ENKELE VOORBEELDEN**  
**JVC CS 6935** inbouwautoluidspreker 150 Watt, 15 x 23 cm 299,- 199  
**SONY XS 315** inbouw, 2-weg, 13 cm, 25 Watt 149,- 79  
**SONY XS 694** 2-weg, 23 x 16 cm, 80 Watt 249,- 129  
**SONY XS D16** inbouw, 3-weg, 16 cm, 150 Watt 399,- 199  
**SONY XS D69** inbouw, 3-weg, 23 x 16 cm, 180 Watt 499,- 249  
**ROADSTAR AD 7012** stereo autoradio cassette-speler 129,- 69

**VOGELZANG: OOK TIJDENS DE OPRUIMING DE GROOTSTE SPECIALIST IN HIFI, VIDEO, TELEVISIE, COMPUTERS EN ELEKTRONIKA**  
Eindhoven: Hermanus Boexstraat 22, Heerlen: Akerstraat 19, Maastricht: Hifi, video- en Technische Dienst, Wolfstraat 11, Afd. Elektronika, M. Smedenstraat 25.



## weekstaat

ned. bank

## Verkrapping op geldmarkt

AMSTERDAM - De geldmarkt heeft te kampen met een toenemende verkrapping. Vorige week namen de tekorten al snel toe en in de lopende week zal dit volgens geldmarkthandelaars nog erger worden. Daarom wordt er uitgesproken dat de centrale bank van de Nederlandse bank waarop de banken gisterochtend tegen 7,1 procent konden in schrijven. Handelaars hoopten op een toewijzing van f 4,5 miljard.

In de afgelopen week raakten de banken door forse belastingbetalingen van naar schatting een kleine vijf miljard gulden al dagnig in de moeilijkheden. Zij zagen zich genooddacht hun voorschotten bij de centrale bank met f 1,7 miljard te vergroten tot f 7,8 miljard. Dat het niet tot grotere problemen kwam werd veroorzaakt doordat er een aantal uitkeringen op gang kwam, zoals onder meer salarissen rijksperoneel en onderwijsgeelden.

Voor de komende week houden geldmarkthandelaars rekening met belastingbetalingen van een slordige negen miljard gulden. Dit zou voor de banken grote moeilijkheden kunnen veroorzaken, ware het niet dat diverse uitkeringen voor een dikke drie miljard soelaas gaan bieden. Daar komt dan de nieuwe speciale belening, die de aflopende van f 2 miljard vervangt, bovenop. De stand van het schatkistpapier bleef de afgelopen week met f 3.351.500.000 precies gelijk aan die van een week eerder.

## Weekstaat

(in miljoenen gulden)	verschil
ACTIVA	25 juli 89 01 aug 89
Goud	27.608,2
Uitg. trekkingsrechten in IMF	1.365,8 - 42,9
Reservepositie in IMF	1.472,4 - 5,8
Eu's	11.508,4 + 11,6
Vorderingen in goud deviezen	20.604,0 - 164,5
Voorschotten rekening courant	7.822,9 + 1.731,6
Papier in disconto	405,7 + 173,2
Beleningen	2.005,1 + 1.064,1
Gulden vorderingen	13.304,2 + 3.595,3
Beleningen	2.040,5 - 0,0
Diverse rekeningen (waar in Nederlandse munten)	980,1 - 16,3
PASSIVA	
Bankbiljetten in omloop	35.339,5 - 69,3
Schatkist	6.587,5 + 3.407,1
Banken in Nederland	11,0 + 2,9
Andere ingezetenen	1.174,4 - 59,0
Banken in buitenland	15,3 - 13,5
Andere niet ingezetenen	46,3 - 11,7
Verplichtingen in gulden	6.810,5 + 3.442,0
Kasreserverekeningen	4.293,4 + 234,9
Verplichtingen in vreemde geld	622,9 - 16,9
Trekkingsrechten IMF	1.437,3 - 5,7
Waardemissieschillen	
and deviezen	27.220,4 - 187,1
Horwaarderingsrekening	387,7
Kapitaal en reserves	2.040,6
Diverse rekeningen	731,3
Totaal goud en deviezen (waarvan convertibel)	20.604,0
Dekkingspercentage	146,94

## beurs-overzicht

## Naar hoogtepunt

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs heeft gisteren toch nog een nieuw hoogtepunt weten te bereiken. Het leek er even op, dat de beurs na de drukke voorgaande dag weer in zomerslaap zou raken, maar nadat de stemmingsindex een halve punt had moeten prijsgeven trokken veel aandelenkoersen weer aan, zodat een nieuw record kon worden neergezet van 194,4, 0,7 punt boven het oude van dinsdag.

Ook de omzet viel mee. Na het slapere begin werd de handel drukker. De totale omzet kwam op f 2064 miljoen, waarvan f 962 miljoen in aandelen. De obligatiemarkt was prijshoudend geweest. Bij de internationals was Hoogovens weer eens f 1,60 beter. Amrobank steeg f 1,40 naar f 94 en Bols f 1,50 naar f 158. Heel goed in de markt lag Wessanen met een winst van f 3,50 op f 94,30. Borsumij-Wehry begon wat lager, maar kon de dag een rijksdaalder beter afsluiten op f 124. Het weinige bedrijfsnieuws dat er was had wel enige invloed. Zo trok HBG, die met de overname van Kyle Stewart de omzet in Groot-Brittannië verduubelt, enkele gulden aan de koers toevoegen. Ruys en Kramers, diene voor f 54 miljoen haar kantoor-dochter Kramers en Ruys wil verkopen, ging f 6,50 omhoog naar f 105.

Desseaux won f 6,50 op f 243. Aan de andere kant moest Ubink f 4,50 terug naar f 123,50. Ook kleinere fondsen als Kuhne en Heitz, Weweler en Flexovit verloren wat terrein. Ook de EOE-index bereikte op een vriendelijke optiebeurs later op de dag een nieuw record van 321,01. Veel aandacht bestond er weer voor de financiële fondsen. De totale omzet op de EOE kwam gisteren uit op 48.000 contracten.

Chartermaatschappijen blijven op Schiphol  
Transavia en Martinair willen niet verhuizen

SCHIPHOL - Het idee om het vliegvakantievervoer te verplaatsen naar Beek, Lelystad of Zestienhoven stuit op hevig verzet van de chartermaatschappijen Martinair en Transavia. Beide maatschappijen voelen er niets voor Schiphol vaarwel te zeggen.

De laatste tijd gaan steeds meer stemmen op om het vliegvakantievervoer over te brengen naar een speciaal hiervoor ingerichte luchthaven. Nog onlangs adviseerde een commissie onder voorzitterschap van oud-premier Biesheuvel minister Smit-Kroes deze optie niet uit te sluiten. Concentratie van de

termaatschappijen op een regionale luchthaven zou Schiphol en het milieu rondom de nationale luchthaven kunnen ontlasten.

De twee chartermaatschappijen willen geen twijfel laten bestaan over hun standpunt. Zij zijn falikant tegen. Volgens commercieel-directeur Bakker van Transavia is zijn maatschappij op de KLM na de belangrijkste klant van Schiphol. „Al onze toekomstplannen zijn op onze aanwezigheid op Schiphol gebaseerd. In de toekomst zullen wij steeds meer met de lijndienstmaatschappijen moeten concurreren op de typische vakantieroute.

tes. Wij gaan de sterke concurrentiepositie die we op Schiphol hebben niet zomaar uit handen geven”.

Ook Martinair voelt niets voor verplaatsing van zijn activiteiten naar elders. „Dat kan ook niet”, aldus woordvoerder Buys. „Onze charteractiviteiten zijn nauw verweven met onze vrachtoperaties en vluchten op Amerika. Dat kun je niet zomaar uit elkaar trekken.” Air Holland daarentegen wijst verplaatsing van het vakantievervoer naar elders niet bij voorbaat van de hand.

Het advies van van de commissie Biesheuvel heeft betrekking op de eeuwwisseling. Hoe het er over tien jaar in de Nederlandse luchtvaart voorstaat, is niet te voorspellen. Veel zal afhangen of Schiphol er in slaagt zijn positie als toegangspoort tot Europa te handhaven en uit te bouwen. Slaagt Schiphol daar niet in, dan is het niet denkbaar dat de chartermaatschappijen en lijndienstmaatschappijen hun activiteiten uit eigen beweging elders zullen overbrengen. Misschien zelfs wel in het buitenland.

Vooral vanwege beperkt vorstverlet  
Minder toekenningen van WW-uitkeringen

Van onze redactie economie  
DEN HAAG - Het aantal toekenningen van een werkloosheidsuitkering is in 1988 fors gedaald ten opzichte van 1987. In het totaal kregen 231.200 mensen een WW-uitkering, tegen 263.100 een jaar eerder. Dat blijkt uit het jaarverlag van het Gemeenschappelijk Administratie Kantoor (GAK).

De daling heeft echter niets te maken met een vermindering van de ontslagaanvragen. Integendeel, het aantal mensen dat wegens ontslag een uitkering aanvraag, is zelfs gestegen van 247.000 naar 254.100. De daling van het aantal nieuwe uitkering hangt vooral samen met de zachte winter, waardoor slechts 7400 bouwvakkers in de vorstverlet kwamen. In 1987 waren dat er 53.000.

Ondanks de daling van het aantal nieuwe uitkeringen is het uitgekeerde bedrag fors gestegen van 1,99 miljard tot 2,44 miljard. Die stijging wordt veroorzaakt door veranderingen in de werkloosheidswet, waardoor de uitkeringsduur langer is geworden.

Uit het jaarverslag blijkt verder dat de veranderingen in de wao nog steeds niet hebben geleid tot de beoogde vermindering van het aantal

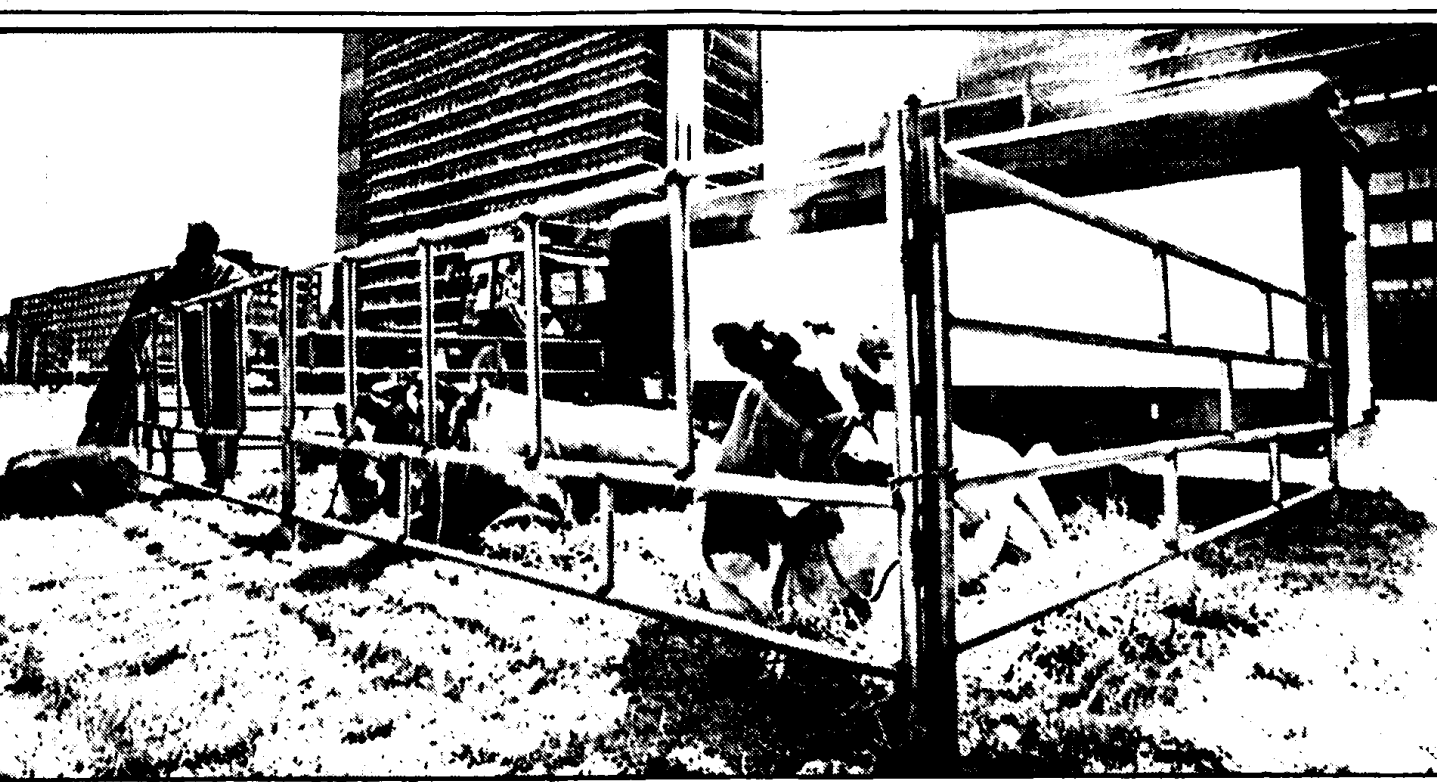
wao-gerechtigden. Een paar jaar geleden werd de zogenaamde herbeoordelingsoperatie ingevoerd. Alle wao'ers beneden de 35 jaar zouden opnieuw worden gekeurd en bovendien werd bij de toekenning van de uitkering geen rekening meer gehouden met de verminderde kans op het vinden van werk. De verwachting was dat een groot aantal wao'ers daardoor een lagere of helemaal geen uitkering meer zou krijgen.

HBC neemt grote Britse aannemer  
Kyle Stewart over

RIJSWIJK - De Hollandische Beton Groep HBG heeft tegen betaling in contanten alle aandelen van het in Londen gevestigde aannemingsconcern Kyle Stewart verworven. In het lopende boekjaar verwacht Kyle Stewart een omzet van circa f 660 miljoen te behalen, voornamelijk in de utiliteitsbouw. De onderneming heeft circa 1000 medewerkers in dienst.

Kyle Stewart is een van de grootste bouwondernemingen in het Verenigd Koninkrijk waarvan de aandelen in particulier bezit waren. De onderneming heeft een indrukwekkend aantal projecten op haar naam staan in vooral de utiliteitsbouw. Ook restauraties van monumentale gebouwen behoren tot haar werkterrein.

## Koeien protesteren tegen quotum



De Groninger veehouder Aalt van der Horst en zijn drie koeien voeren al een week lang dagelijks actie in Den Haag. Een wanhoopsdaad, want Van der Horst heeft nog dit jaar een groter melkquotum nodig, anders moet hij zijn bedrijf verkopen. Zijn melkquotum is vastgesteld in de tijd dat hij ziek was. Nu hij genezen is, produceert Van der Horst aanzienlijk meer en moet daarvoor jaarlijks een kwart miljoen gulden superheffing betalen.

## Reorganisatie MIP gestart

DEN HAAG - De reorganisatie bij de Maatschappij voor Industriële Projecten (MIP) is begonnen. Mede op aandrang van de overheid wordt de MIP omgebouwd tot een particuliere participatiemaatschappij. Als eerste stap is president-directeur drs. J. Blaak per 1 augustus opgestapt. Wegens tegenvallende resultaten zal de overheid een deel van haar aandelen verkopen, waarna zij geen meerderheid meer bezit. Eind juni kondigde president-commissaris prof. dr. Wisse Dekker het ontslag van Blaak aan. Officieel wordt het vertrek van Blaak geweten aan „verschillen van inzicht”. Feit is dat de MIP, die tot stand kwam in begin jaren tachtig, mede dankzij het ijveren van de toenmalige minister van Economische Zaken, dr. Jan Terlouw, niet is geworden wat men ervan verwachtte. Ongeveer tegelijkertijd liet minister De Korte (Economische Zaken) weten dat de overheid haar meerderheidsbelang (57 procent) in de MIP wil afstoten. Zij is in onderhandeling met belangstellenden voor de overname van tenminste acht procent der aandelen. De maatschappij die tot doel had de industriële bedrijvigheid met miljardeninjecties aan te wakkeren wordt een commerciële participatiemaatschappij.

## beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.	Calve-Delft	988,00	988,00	NAGRON	51,30	51,30
AEGON	107,80	108,10	Calve pref	5509,00	5509,00	NIB	574,00	574,00
Ahold	132,80	132,40	Center Parks	63,20	63,20	NBM-Amstelland	20,70	20,70
Akzo	143,70	143,40	Cent-Saaker	71,90	72,00	NEDAP	355,00	355,00
A.B.N.	46,30	46,50	Charmotte Unie	10,70	10,60	NKF Hold cert.	384,80	384,80
Airtica	162,70	162,80	Cinda-Ky	121,50	121,50	Ned Part.Mjt	40,50	40,50
Amro-Bank	37,70	37,20	Clamundo	363,00	361,00	Ned Springst.	11500,00	11500,00
Bols	156,50	156,80	Content Beheer	24,00	24,30	Norit	935,00	933,00
Borsumij W.	121,50	124,00	Cred LBN	80,00	80,80	Nutricia gb	69,00	68,50
Buhrm.Tet.	66,90	67,50	Crow v G c	113,50	113,50	Nutricia vb	73,00	73,10
C.S.M.cert.	73,30	73,80	Dessaux	236,50	243,00	Oldemut Groep c	30,30	30,30
DAF	55,30	55,60	Dordrecht	257,20	256,00	Oldemut Europe	16,20	16,20
Datnische P.	122,00	121,00	Dordrecht c	52,60	52,50	Orco Bank c	78,00	78,00
DSM	78,80	78,80	Dordrecht c	267,00	265,50	OTRA	798,00	795,00
Elsevier	47,30	48,50	EMBA	134,00	134,00	Palthe	77,00	75,00
Fokker cert.	34,30	34,30	Enraf-Nc	54,00	56,00	Pirelli Tyre	52,50	52,20
Gist-Broc c.	136,40	136,60	Erk's hold.	406,00	402,00	Polymorn	117,50	117,50
Heineken	118,00	113,40	Flexovit Int.	77,00	76,00	Polymorn Fies	156,00	156,00
Hoogovens	121,00	120,00	Frans Maas c	84,00	85,30	Ravast	51,50	51,50
Hunter Dougl.	102,00	102,00	Furness	124,00	124,00	Reevink	75,50	74,90
Int.Muller	80,00	79,80	Gamma Holding	84,50	84,50	Riva	59,00	60,00
KBB cert.	53,00	53,00	Gamma pref	5,80	5,80	Sandera Beh	59,00	60,00
KLM	53,00	53,00	Getronics	27,70	27,70	Samas Groep	70,60	70,20
Kon.Ned.Pap.	55,70	56,00	Geveke	45,50	44,50	Sanders Beh	115,00	115,00
Kon.Olie	142,20	142,00	Giesse de N	300,00	300,00	Sarakreek	30,40	30,40
Nat. Nederl.	68,90	69,90	Grodsmit Ed	395,50	395,50	Schutema	1490,00	1490,00
N.M.B.	26,50	26,90	Grosso's Kon.	107,50	107,80	Schuttersv	155,00	155,00
Ned.Vol.	97,20	97,00	Grolsch	147,00	148,50	Smit Intern.	42,50	42,20
Nijv.Cat.	303,00	303,00	GTI-Holding	189,00	189,00	Smit Bankers c	26,30	26,00
Oce-v.d.Gr.	137,00	136,00	Hagemeijer	99,80	100,50	Stad Rotterdam	152,00	156,00
Pakhoed Hold.	42,00	42,30	Haltustr-B	16,80	16,70	Telegraaf de	462,00	460,00
Philips	110,20	109,40	H.B.G.	210,50	212,00	Telegraaf de	303,00	303,00
Robeco	154,50	153,20	HCS Techn	15,10	15,10	Telegraaf de	303,00	303,00
Rodamos	108,00	108,50	Hein Hold	119,50	119,20	Talip Comp.	52,70	52,50
Rolince	62,20	62,10	Hoek's Mach.	105,00	105,00	Tek-Kabel Hold	128,00	123,50
Rorento	37,50	37,10	Holdoh Hout	745,00	745,00	Union Fiets	16,95	17,00
Stork VMF	152,10	152,00	Heineken Hld	34,80	34,80	Verlof	345,00	340,00
Unilever	100,00	99,80	Holst. Klous	119,50	119,20	Volker Stev.	64,50	63,50
Ver Bezt VNU	45,40	45,30	Houtvint Int.	599,00	600,00	Volkst. Sofw.	125,00	125,00
VOC	90,80	94,30	Houtvint Int.	10,70	10,70	VRG-Groep	66,70	67,80
Wessanen	53,00	52,00	Hunter D.pr	5,60	5,50	Wegener Tyl	189,00	189,00
Wolters-Kluwer	53,00	52,00	ICA Holding	18,50	18,50	West Invest	29,50	29,60
			IGB Holding	64,00	-	Wolters Kluwer	208,00	207,00
			IGH Hold (taag)	31,00	31,00	Wyers	47,50	48,80

Binnenl. aandelen			IGB Hold (aangl)		Wyers		
			IHC Caland	31.00	31.00		
Aalberts Ind.	49.00	49.00	Indust. My	233.00	233.00		
ACF-Holding	49.00	49.80	Ing.Bur.Kondor	560.00	560.00		
Afhend Gr. c	297.00	293.50	Kas-Ass.	48.90	48.50	Aegon Aand.f.	36.80
Alg.Bank.Ned	46.00	46.10	Kempen Holding	16.00	16.00	ABN Aand.f.	76.70
Asd Opt. Tr.	22.90	22.60	Klens's Suik	1380.00	1380.00	ABN Beleg.f.	58.90
Asd Rubber	7.40	7.30	KBB	61.00	61.00	ALBEPFO	54.60
Ant. Vertf.	330.00		Kon.Sphinx	125.00	124.80	Altobor BF \$	21.70
Atag Hold c	103.90	102.50	Koppelpoort H.	363.00	362.00	\$ Alg. Fondsenb.	25.20
Aut.Ind.Rdam	91.00	91.80	Krasnapolsky	230.00	225.00	Alliance Fid.	12.40
BAM-Holding	488.00	486.00	Landre & G.	58.30	58.30	Amba	47.40
Bataveng	99.00	99.00	Macintosh	54.50	55.00	America Fund	326.80
Beers	143.50	143.00	Maxwell Petr	693.00	695.00	Ameria A in F.	79.70
Begemann	135.00	135.00	Mediopharma	78.00	79.20	Amer Neth F.	92.50
Belindo	372.00	373.00	Melior Int.	7.10	7.10	Amro Eur F.	75.70
Berkel's P.	4.25	4.35	MHV Amsterdam	23.00	19.10	Amro Obl.G.	153.90
Blyd-Will.	22.80	23.20	Moeraa Enm	1208.00	1205.00	Amvabel	97.70
Boer De. Kon.	427.00	427.00	Mt Enm OB-cert	15650.00	15620.00	AsianTigersF.	60.60
De Boer Winklbedr.	57.90	57.00	Moolen en Cu	33.50	33.50	Bemco Aand.f.	60.00
Boskalis W.	14.75	14.70	Mulder Bus	80.00	80.00	Berenadal	116.10
Boskalis pr	12.75	12.70	Multihouse	10.80	10.80	Bever Beleg.	25.20
Braat Bouw	103.30	103.30	Nybank W.	438.00	438.00		
Burgman-H.	2900.00	2950.00	Nybank W.	250.00	250.00		

## slotkoersen/optiebeurs

Delta Lloyd	42,20	42,40
DP Am. Gr.F.	25,10	25,10
DP Energy Res.	41,30	41,30
Eng-Hoil B.T.I.	9,80	9,80
EMP-Wetfonds	66,80	66,20
Eurovest11	117,50	117,00
Eur.Ass. Tr.	7,00	7,00
EurGrFund	61,00	61,20
Hend. Eur. Gr.F.	205,80	206,80
Henderson Spirit	73,10	73,50
Holland Fund	72,70	72,50
Holl.Obl.Fonds	124,00	124,30
Holl Pac.F.	115,50	115,50
Interbonds	562,00	562,00
Interfret 500	72,50	72,40
Interfret Warr.	310,00	310,20
Japan Fund	39,80	39,30
MK Int.Vent.	66,20	66,20
Nat. Res. Fund	1480,00	1475,00
NMB Dutch Fund	38,30	38,60
NMB Oblig.F.	37,30	37,30
NMB Rent.F.	104,10	104,20
NMB Subst. Wred	37,40	37,40
Obam. Beleg.	226,00	225,00
OAMF Rentel.	14,30	14,30
Orcr. Ned.p.	49,80	49,80
Pac. Prop. Sec.f.	47,40	48,70
Piercent Rent.	100,80	100,80
Prosip Int. High Inc.	9,30	9,30
Rabobank N.V.	76,20	76,30
Rabobank Int.	51,30	51,40
Rabob. Obv.f.d.	1358,80	1361,90
Rentalbel Bel.	31,40	31,50
Rentafont NV	102,50	102,50
Rolneco cum p.	17,90	17,90
Sci Tech	16,60	16,60
Technology F.	266,50	263,50
Tokyo Pac. H.	80,70	80,70
Trans. Eur. F.	565,00	560,00
Trans. Eur. F.	111,00	111,00
Univ-Invest	86,00	86,40
Unico Inv.F.	31,30	31,50
Unifonds	58,00	-
VNW	120,80	120,90
Vast Ned.	44,00	44,00
Venture F.N.	87,00	87,00
VIB	78,50	78,40
WBO Int.	214,00	214,50
Wereldhave NV	-	-

<b>Buitenlandse obligaties</b>		
8½ EEG84/81	102,50	102,50
3½ EngWarL	36,40	36,40
5½ EIB 65	99,10	99,10

<b>Orig. n.amerik. aandelen</b>		
Allied Signal Ind.	37,00	37,00
Amer. Ind. Corp.	76,70	76,00
Amer. Express	37,00	37,00
Am.Tel.&Tel.	40,80	39,90
Ameritech	61,20	62,30
Amprovest Pac.	117,00	-
Amprovest Inc.	225,00	-
ASARCO Inc.	30,20	30,10
Alt. Richf.	97,70	97,00



**MAXIM** HEERLENS FIJNSTE BIOSCOPEN BIJ ELKAAR

**TARZAN? KING KONG? SUPERMAN?**  
NEE, 'T IS INSPECTEUR FRANK DREBIN!  
**THE NAKED GUN**  
15<sup>de</sup> WEEK  
Een waanzinnige filmkomedie waarin alle vormen van humor in een razend tempo en zonder pauze een beurt krijgen

DAGELIJKS 2.30 4.30 7.30 9.30

**ROYAL** HEERLENS FIJNSTE BIOSCOPEN BIJ ELKAAR

**James Bond staat er alleen voor en is op zoek naar wraak!**  
**007**  
ALLE LEEFTIJDEN  
**7<sup>de</sup> WEEK**  
TIMOTHY DALTON  
JAMES BOND 007  
**LICENCE TO KILL**

DAGELIJKS 3.00 6.00 9.00

**RIVOLI** HEERLENS FIJNSTE BIOSCOPEN BIJ ELKAAR

**RALPH MACCHIO PAT MORITA**  
Zij streiden altijd schouder aan schouder. Dit gevecht moet hij alleen leveren...  
**The Karate Kid Part III**  
ALLE LEEFTIJDEN

DAGELIJKS 2.00 4.30 7.00 9.30

RESERVEREN: DAGELIJKS VANAF 1.30 UUR VOOR ALLE INLICHTINGEN: 045-714200

GELEENSTRAAT 9 HEERLEN

## FILMS

**5 THEATERS IN 1**  
Do. 3 aug. t/m wo. 9 aug. 1989

VANAF VRIJDAG DE 13E:

**NEDERLANDSE PREMIÈRE!!**  
**Nick Nolte Martin Short**  
**THREE FUGITIVES**  
Zijn nachten lopen over van swingende muziek, wilde actie en mooie vrouwen.  
PATRICK SWAYZE in:  
**ROAD HOUSE**  
Met: THE JEFF HEALEY BAND.  
Dag. 2.15-4.30-6.45-9.30 uur. **16 J.**

**POLICE ACADEMY 6**  
De POLICE ACADEMY kruipt in de huid van de misdaad.  
Dag. 2.00-4.00-7.00 uur. **AL**

**LUCAS / SPIELBERG** presenteren een **DON BLUTH** film  
**PLATVOET EN Z'N VRIENDJES**  
NEDERLANDS GESPROKEN!  
Dag. 2.00-3.30 uur. **AL**

**LEVIATHAN**  
Ontsnapping uit het diepste van de oceaan.  
Met: PETER WELLER  
Dag. 9.00 uur. **16 J.**

**BEKROOND MET 4 OSCARS!!**  
**DUSTIN HOFFMAN en TOM CRUISE** in  
**RAIN MAN**  
Dag. 5.00-8.30 uur. **AL**

**Alleen hun moeder kan ze uit elkaar houden.**  
**TWINS**  
Met: ARNOLD SCHWARZENEGGER en DANNY DE VITO  
Dag. 2.00-4.00-6.30 uur. **AL**

**PET SEMATARY**  
De nieuwste van STEPHEN KING  
Sometimes dead is better!  
Dag. 9.00 uur. **16 J.**

**BIOSCOOPBONNEN**  
Te koop aan de kassa  
Bioscoopbonnen van f 10,- en f 15,-.

5 Zalen met een voor "elk wat wils"-programma.  
Dat is H5, de meest complete bioscoop van het Zuiden.  
**TEL. 045-713030**

4-5-6 augustus 12.00-23.00 uur  
**PASAR MALAM GELEEN**  
Glanerbrook IJstadion  
Intern. Oosterse jaarmarkt met topartiesten en culturele groepen.  
Inf. S. Alf 04490-33190

## GUNSTIGE LENINGEN

**HUISBEZITTERS; EXTRA LAGE LASTEN**  
1e, 2e en 3e HYPOTH.  
zonder taxatie-kosten

KREDIET-BEDRAG	1e hyp. 360x	2e hyp. 240x	3e hyp. 180x
10.000,-	73,-	106,-	117,-
15.000,-	109,-	160,-	175,-
20.000,-	182,-	256,-	292,-
40.000,-	291,-	426,-	467,-
75.000,-	545,-	800,-	876,-

Andere bedragen/looptijden dök mogelijk.  
Afhankelijk van de waarde van uw woning kunnen de tarieven variëren.

**PERSOONLIJKE LENINGEN**  
binnen één dag geregeld

NETTO HANDEL	72x	54x	42x
3.000,-	-	75,-	171,-
6.000,-	124,-	143,-	195,-
12.000,-	225,-	280,-	343,-
18.000,-	338,-	419,-	514,-
24.000,-	450,-	559,-	685,-
36.000,-	674,-	839,-	1028,-
50.000,-	936,-	1165,-	1427,-

ENZ. Effect. rente vanaf 0,87% p.mnd.  
Tarieven zijn "vanaf".

**DOORLOPEND KREDIET**

Krediet-bedrag	p.mnd. incl. rente	Rente per mnd.	Theor. loopt.
5.000,-	100,-	0,89%	67
11.000,-	220,-	0,89%	67
20.000,-	400,-	0,89%	67
30.000,-	600,-	0,89%	67
40.000,-	800,-	0,87%	66

**FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN**  
Scharnerweg 108 Maastricht  
tel. 043-636200  
Bijkantoor: Hooftstraat 9 Hoensbroek  
Tel. 045-225000 van 11.00 - 20.00 uur

## LIMBURGS STRAATTHEATER FESTIVAL

Zaterdag 5 augustus, OLV-plein, 20.00 uur Chris Lynam (Engeland)

Zondag 6 augustus, Vrijthof, 15.00 uur Artristras (Spanje)

Zondag 6 augustus, OLV-plein, 20.00 uur Noel Britten (Engeland)

Maandag 7 augustus, Malberg/Vendelplein, 15.00 uur Boni I Caroli (Spanje)

Maandag 7 augustus, OLV-plein, 20.00 uur Black Mime Theatre (Engeland)

Dinsdag 8 augustus, Oostermars/Friezenplein, 15.00 uur Noel Britten (Engeland)

Dinsdag 8 augustus, Lakenweversplein-Bosch-straatkwartier, 20.30 uur. Dogtroep (Nederland).

Dinsdag 8 augustus, Vrijthof, 22.00 uur Malabar Paillason (Frankrijk)

Dinsdag 8 augustus, Wijk/Hoogbrugstraat, In Wijk zal door de "Steuinfunctie Kunst en Cultuur" (voorheen de Culturele Raad) bij het betrekken van hun nieuwe onderkomen in de Hoogbrugstraat twee voorstellingen worden aangeboden aan de buurtbewoners.

Woensdag 9 augustus, Blauwdorp/Volksplein, 15.00 uur Lady Komede (Nederland)

Donderdag 10 augustus, OLV-plein, 20.00 uur Kneehigh Theatre (Engeland)

Vrijdag 11 augustus, Amby/Severenplein, 15.00 uur La Petite Fanfare (Canada)

Vrijdag 11 augustus, OLV-plein, 20.00 uur Boni I Caroli (Spanje)

Vrijdag 11 augustus, Lakenweversplein-Bosch-straatkwartier, 21.00 uur. Bekerreke.

Zaterdag 12 augustus, De Heeg/Roserie, 15.00 uur Black Mime Theatre (Engeland)

Zaterdag 12 augustus, OLV-plein, 10.00 uur Leo Bassi (Italië)

220791

## DE ZOMER

KUNSTMANIFESTATIE 1989

REZA GELEEN **PERZEN PERZEN** REZA SITTARD

## TOTALE ZOMER-LEEGVERKOOP

Alle oosterse en ook perzische kleden worden nu verkocht tegen prijzen met

## 20-40-70% korting

- alle maten voorradig!
- enorme keuze, ook in zeer grote maten
- met certificaat van oorsprong

REZA GELEEN Let op het juiste adres  
Rijksweg-Zuid 193 tel. 04490-55052

REZA SITTARD Kerkstraat, Stad 1, tel. 04490-15259

Ministerie van verkeer en waterstaat  
rijkswaterstaat  
directie Limburg

De hoofdinspecteur-directeur van de rijkswaterstaat in de directie Limburg te Maas-tricht, maakt bekend:

- dat in verband met re-constructionwerkzaamheden aan de weg Belgische grens - Geleen - Heerlen - Duitse grens (rijksweg 76) de navolgende weggedeelten in de periode van maandag 7 augustus 1989 t/m vrijdag 22 september 1989 voor alle verkeer zullen worden afgesloten:
- a. de zuidbaan van de rijksweg 76 tussen ± km 23,050 en ± km 26,050 en de zuidelijke rangeerbaan van de rijksweg 76 bij het knooppunt „Bochtolt“;
- b. de zuidwestelijke verbindingsweg van de rijksweg 781 naar de rijksweg 76 bij het knooppunt „Bochtolt“;
- c. de zuidwestelijke en zuid-oostelijke lus van het knooppunt „Bochtolt“;
- dat voornoemde periode zoveel korter zal zijn als mogelijk, dan wel zoveel langer als nodig zal blijken;
- dat het verkeer zal worden omgelegd zoals ter plaatse door borden zal zijn aangegeven.

Maas-tricht, 19 juli 1989.

De wnd. hoofdinspecteur-directeur voornoemd, mr. J. Teders.

220800

**First Class!! HONDA SERVICE**  
Crombag Auto's Geleen  
Rijksweg Zuid 236-240  
04490-46260  
off. Honda dealer

## BRISTOL RUIMT OP!

Nu: afgeprijsd tot 50%

**SPORTIEF VOORDEEL**  
Maten 30 - 46  
~~30.95~~  
**20=**  
nylon trimschoen met suedine versterkt. Kleuren lichtgrijs/rood en blauw.

**SPORTIEF VOORDEEL**  
Maten 36 - 46  
~~60.95~~  
**35=**  
leder trimschoen met 2 kleurenzool. In wit/groen/zwart en wit/paars/groen.

**HEM & HAAR**  
2 stuks ~~49=~~  
Stonewashed denim pantalon in 5-pocketmodel.  
Mt. 28 - 40 ~~29.95~~ **29=**

**BRISBEE**  
2 stuks ~~49=~~  
Stonewashed blue en black denim damespantalon met elastieken tailleband.  
Mt. S-M-L-XL ~~59.95~~ **39=**

**BRISBEE**  
2 stuks ~~55=~~  
Stonewashed denim stretch damespantalon.  
Mt. 28 - 34 ~~74.95~~ **55=**

**BRISBEE**  
2 stuks ~~25=~~  
twill herenpantalon met gekleurde tape bij de zakken. In zand, marine en groen.  
Mt. 29 - 38 ~~54.95~~ **25=**

**BRISBEE**  
2 stuks ~~17.50~~  
joggingbroeken in mix-groen, marine, zwart en emerald.  
Mt. S-M-L-XL ~~24.95~~ **17.50**

Maten 36 - 41  
~~60.95~~  
**30=**  
nubuck-leider ballerina in zwart, naturel en ijswit.  
**HAUVE PRIJS!**

Maten 36 - 41  
~~60.95~~  
**40=**  
leder moccasin in de kleuren zwart, wit en naturel.  
**OP-OP**

Maten 36 - 41  
~~70.95~~  
**30=**  
leder pump in de kleuren zwart en naturel. Leder opbouwhak.  
**HAUVE PRIJS!**

Maten 40 - 46  
~~40.95~~  
**35=**  
sportieve leder herenschoen in zwart en bruin. Sterke rubber zool.  
**OP-OP**

Maten 32 - 46  
~~29.95~~  
**19=**  
leder nullijner in de kleuren zwart, grijs en blauw.  
**voor groot en klein**

Maten 40 - 46  
~~60.95~~  
**40=**  
leder "Disco"-mollare in zwart, wit en lichtgrijs.  
**OP-OP**

# BRISTOL

wk. 31-'89 aanbiedingen geldig t/m 5 augustus

HEERLEN: Hoogeweg 2 - 4 (zijstraat Schelsberg) Tel. 045-722388  
MEERSSEN: koopcentrum Au Ciel Kullenstraat 75 Tel. 043-641064  
KERKRADE: Nulanderstraat 102 (bij het Minnmonument) Tel. 045-455811  
SITTARD: winkelcentrum den Tempel Tempelplein 9 Tel. 04490-17080  
Donderdag KOOPAVOND tot 21.00

kano - fiets weekend

**Aktief weekend in en rond de Biesbosch**

Gun uzelf eens een sportief weekend met de kano of de fiets in de BIESBOSCH... lekker genieten van de natuur.

Reserveer NU uw weekend bij BASTION HOTEL DORDRECHT/PAPENDRECHT tel: 078 - 511533

**ARRANGEMENTSPRIJS: 79,- P.P.P.D.\***

Inhoud van het arrangement: kano of luxe fiets, overnachting incl. ontbijt, BASTION lunch pakket (\* prijs per persoon per dag op basis van een tweepersoonskamer)

**BASTION HOTELS**  
your friendly hotel

## ONZE KEUKENS

## HEBBERN NU EEN BELANGRIJK VOORDEEL

## DE PRIJS

Wie nu besluit een keuken aan te schaffen doet wel een hele goede keus met meer voordelen dan ooit. En het belangrijkste voordeel is de prijs. U kunt kiezen uit vele modellen en uitvoeringen. Merkkukens. Zelfde elegant modern als robuust eiken. En verder vele smaakvolle accessoires en inbouwapparatuur.

**3995,-**

Wie waarde hecht aan dit zeldzame zomeraanbod komt direct naar een van onze showrooms en profiteert. Aantrekkelijke financieringsmogelijkheid.

**5750,-**

Moderne kunststof keukens, rustiek beige met horizontaal afgeronde deuren. Naar keuze met knop, beugelgreep of schelpgreep. Afm. 220x280 cm. Ander opstellingen of maatvoeringen mogelijk. Voorzien van ronde spoelbak, gaskookplaat, 170 ltr. koelkast, geïntegreerde afzuigkap en tafel van 120x60 cm.

Softline-keukens in wit, jasmijn, grafiet of grijs. Met mes-sing of aluminium afwerklijsten. Plintverlichting, extra denkast, ronde spoelbak, gaskookplaat, geïntegreerde afzuiging, 170 ltr. koelkast, oven met grillspit en afgewerkt met kroon en lichtlijsten. Afm. 270 cm. lang. Ander opstellingen of maatvoeringen mogelijk.

**Openingstijden:**  
Maand. van 13 tot 18 uur.  
Dinsd. t/m vrijd. van 9.30 tot 18 uur. Donderd. koopavond tot 21 uur. Zaterdag. van 9.30 tot 17 uur.

**KEUKENGALERIE LIMBURG**  
Uitgekiend en meer anders

**HEERLEN**  
Nobelsstraat 23  
Tel. 045 - 716666

**REUVER**  
Parallelweg 12, (in het Meubel Trade Center)  
Tel. 04704 - 6077

**DE BESTE KEUKENSPECIAALZAAK IN LIMBURG**

**Provincie Limburg**

Bureau Bibliotheek  
Postbus 5700  
6202 MA Maastricht  
tel. 043-897386

mededeling M 135/31-89

Overeenkomstig het Besluit Jaarrekening Ziekenhuisvoorzieningen liggen bij de bibliotheek van het Provinciehuis ter inzage, de jaarrekeningen over 1988 met de daarbij behorende accountantsverklaring van:

- Stichting St. Laurentius Ziekenhuis te Roermond;
- Paulus Stichting te Sittard;
- Mutsaersstichting te Venlo;
- Stichting St. Elisabeth Ziekenhuis te Venray;
- Stichting Ziekenhuis Venlo;
- Stichting Pathologisch Laboratorium te Venlo;
- Stichting Verpleeghuis Martinushof te Tegelen;
- Stichting Medisch Kleuterdagverblijf "Kleuterdal" te Maastricht;
- Stichting Gastenhof te Simpelveld;
- Stichting Huize Overbunde te Maastricht;
- Stichting Hornerheide te Horn.



## Nederland 1

**13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.**  
**VARA**  
**17.01 Neighbours.** Australische serie. Wally dreigt de politie erbij te halen als Scott hem niet betaalt. Julie valt uit tegen Lucie en Maria en bezorgt Danny een verrassing.  
**17.24 Die rare radio.** Amerikaanse tekenfilm.  
**17.30 Journaal.**  
**17.41 (TT) ••Vooruit met de geit.** Serie. Afl. 10: De kinderboerderij. Marije, Matthijs en Henk Jan zijn nog steeds op zoek naar Dotje. Douwe brengt uitkomst. (herh.)  
**17.53 De avonturen van Teddy Ruxpin.** Tekenfilmserie. Afl.: Een stip-peltje erbij. (herh.)  
**18.15 De Freggels.** Engelse tekenfilmserie. Afl.: Freggelflap-dag.  
**18.30 De Smurfen.** Tekenfilmserie. Afl.: Snoep verstandig. (herh.)  
**18.41 Boes.** Tekenfilmserie. Afl.: Windkracht 12.  
**18.52 Pauzefilm.**  
**19.00 Journaal.**  
**19.18 Mijn familie en andere dieren.** Engelse serie. Gerry gaat elke dag met zijn boot kleine zeedieren bekijken. Zijn uil kan nu zelf op jacht, maar komt altijd bij Gerry terug.  
**19.48 Lingo.** Spelshow gepresenteerd door Robert ten Brink.  
**20.18 Golden Girls.** Dubbel deel van deze Amerikaanse comedyserie. Afl.: Weet je nog van toen? Als er naar aanleiding van een grap een aantrekkelijk bod op het huis komt, zet dat Dorothy, Blanche Rose en Sophia aan het denken over de toekomst, maar ook over het verleden.  
**21.06 Bergerac.** Engelse politiserie. Afl.: Natuurlijke vijanden. Charlie vraagt Jim uit te zoeken wie hem steeds telefonisch van moord beschuldigt. Susan vertrouwt de Amerikanen niet die Charlie moeten helpen bij het opzetten van diens vrijetijd-complex.



● Marilyn Monroe wordt herdacht in 'Remembering Marilyn'. (Nederland 2 - 21.00 uur)

**21.59 Op 't scherp van de snede.** Engelse comedyserie. Afl. 6 (slot): Roem. Een oude schoolvriendin van

chirurge Sheila Sabatini is stervende, maar neemt desondanks het leven niet zo ernstig. Ze ziet wel wat er met

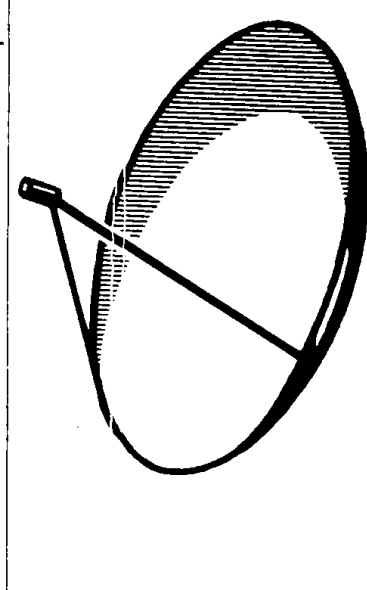
haar vriendin Sheila aan de hand is.  
**22.30 Journaal.**  
**22.40-00.10 Recht hebben en recht krijgen.** 5-delige serie. Afl. 5 (slot): Een sterfgeval in de familie. Katharine is getuige van een verkeersongeluk waarbij een politiebusje betrokken is. Er verschijnt echter niets over in de kranten.

## Nederland 2

**13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.**  
**AVRO**  
**16.20 (TT) Wachten op het wonder.** Documentaire over de geboorte van een gorilla in Apeldoorn.  
**16.46 King Kong.** Amerikaanse speelfilm uit 1933 van Merian Cooper met Robert Armstrong, Fay Wray, Bruce Cabot, e.a. Het enorme monster King Kong wordt gevangen genomen en naar Amerika vervoerd. Al daar wordt hij aan het volk getoond...  
**18.20 Guitarra.** 8-delige serie over de geschiedenis van de gitaar. Presentatie: Julian Bream. Afl. 5.  
**18.45 ••David, de kabouter.** Serie naar het boek De Kabouter van Rien Poortvliet en Wil Huygen. Afl. 19: De steen zonder schaduw. (herh.)  
**19.10 Music Masters.** Muziekquiz gepresenteerd door Ad Visser.  
**20.00 (TT) Journaal.**  
**20.29 Growing Pains.** Amerikaanse comedyserie. Afl. 10: Carol's Crush. Carol wordt verliefd op Jeff, maar hij blijkt niet meer voor haar te voelen als voor een zusje. De teleurstelling is groot...  
**21.00 Remembering Marilyn.** Documentaire over het leven van Marilyn Monroe.  
**21.47 Leven met dwangneurose.** Portret van 3 mensen die aan dwangneurose lijden.  
**22.15 Table For Five.** Amerikaanse speelfilm uit 1983 van Robert Lieberman met Jon Voight, Millie Perkins, Richard Crenna e.a. Als zijn ex-vrouw

## Nederland 3

**NOS**  
**09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.**  
**13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.**  
**18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden.**  
**18.30 Sesamstraat.**  
**18.45 De tijger Leopold.** Tekenfilmserie. Afl. 3: Het palmenbos.  
**18.55 Robin Hood.** Serie. Afl. 10: De kinderen van Israël. De sheriff opent, tegen alle waarschuwingen in, het heilige boek van de Joden en lijkt daarna door geesten bevangen.  
**19.47 De verhalenvertellers.** Serie. Afl. 14: The scientist and the old farmer.  
**20.00 Journaal.**  
**20.29 Droom en daad.** Afl. 2: Brazilië, goed nieuws voor de armen.  
**21.20 Bij Macht.** 4-delige serie over macht. Afl. 4.  
**21.50 Een keur van Kylians.** Serie balletten van Jiri Kylian. Afl. 5: Psalmensymfonie. Ballet op de gelijkmame muziek van Stravinsky, uitgevoerd door het Nederlands Dans Theater. (herh.)  
**22.30 Journaal.**  
**22.40-22.45 Nieuws voor doven en slechthorenden.**



## RTL Plus

**06.00 Hallo Europa - Guten Morgen, Deutschland.**  
**09.10 Die Springfield Story.** Amerikaanse serie. (herh.)  
**10.00 Reich und Schön.** Serie. (herh.)  
**10.25 Inspektor Gadget.** Tekenfilmserie. (herh.)  
**11.00 Die zwei mit dem Dreh.** Amerikaanse serie. (herh.)  
**11.45 Staranwälte, Tricks, Prozesse - L.A. Law.** Amerikaanse serie. (herh.)  
**12.30 Klassik am Mittag met het RTL-Orkest.**  
**13.00 Heute bei uns.** Aansl.: Dennis. Tekenfilmserie.  
**13.25 California Clan.** Amerikaanse serie. (herh.)  
**14.15 Kampfstern Galactica.** Sf-serie. (herh.)  
**15.00 Zahn um Zahn.** Oostduitse serie. Afl.: Ein Fenster im 6. Stock.  
**15.45 Netto: Ihre Wirtschaft heute.**  
**15.55 RTL aktuell.**  
**16.00 Die Springfield Story.** Serie.  
**16.50 Reich und Schön.** Serie.  
**17.15 Inspektor Gadget.** Tekenfilmserie. Afl.: Starker als Dynamit.  
**17.45 RTL-Spiel.** Aansl.: Tekenfilm.  
**17.55 RTL aktuell.**  
**18.00 Die Zwei mit dem Dreh.** Amerikaanse serie. Afl.: Die gestohlene Insel.  
**18.45 RTL aktuell.**  
**19.10 Karichen.**  
**19.12 Weerbericht.**  
**19.20 Reporter des Verbrechens.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Riet.  
**20.15 Die Sieben-Millionen-Dollar-Frau.** Amerikaanse serie. Afl.: Unterwandert.  
**21.10 Die Karate Killer.** Amerikaanse speelfilm uit 1967 van Barry Shear met Fiebert Vaughn, Curt Jürgens, Telly Savalas e.a.  
**22.45 RTL aktuell.**  
**22.50 Zwei wie Hund und Katz.** Engelse speelfilm uit 1975 van Peter Hunt met Roger Moore, Lee Marvin, Rene Koldheoff e.a. (herh.)  
**00.15 Stippvisite.** Rianter Holbe in gesprek met Henry Jäger.  
**00.55-01.00 Betthupferl.**

## SSVC

**12.55 Cricket.** Hoogtepunten van de gisteren gespeelde wedstrijd.  
**13.35 All Our Yesterdays.** Serie.  
**14.00 News and Weather.**  
**14.25 Neighbours.** Serie.  
**14.50 Tell the Truth.**  
**15.15 Take the high road.**  
**15.35 Connections.** Met Simon Potter.  
**16.00 Children's SSVC.** Pigeon Street.  
**16.25 Tugs.** Serie.  
**16.40 Scooby Doo.**  
**17.00 Move it.** Nieuwe serie.  
**17.25 Home and away.**  
**17.50 Young, Gifted and Broke.** Comedyserie.  
**18.15 Emmerdale Farm.** Serie.  
**18.40 News and Weather.**  
**18.55 Scene Here.** Magazine.  
**19.15 Every Second Counts.** Spel.  
**19.50 The Labours of Erica.** Nieuwe serie. Afl.: Bottoming Out.  
**20.15 Voyager.**  
**20.50 The Bill.** Afl.: Fort Apache - Sun Hill.  
**21.05 Gentleman and Players.**  
**22.00 News and Weather report.**  
**22.30 Horizon.**  
**23.20-23.45 First exposure.** Nieuwe serie met muziek en comedy.

## Sky Channel

**06.30 European Business Channel.**  
**07.00 The DJ Kat Show.**  
**09.30 Panel Pot Pourri.**  
**11.00 The Sullivans.** Serie.  
**11.30 Sky By Day.**  
**12.30 A Problem Shared.** Advies.  
**13.00 Another World.** Dramaserie.  
**13.55 Landscape Channel.**  
**14.50 As the World Turns.** Serie.  
**15.45 Loving.**  
**16.15 The Lucy Show.** Komische feuilleton.  
**16.45 Lady Lovely Locks.**  
**17.00 Countdown.**  
**17.30 Eurosport overzicht.**  
**18.00 Golf.**  
**19.00 Mobil Motorsport Nieuws.**  
**20.00 Surfen.**  
**20.00 Kanoën.**  
**21.00 Volleybal.**  
**22.00 Dresuur.**  
**23.00 Australian Rules Football.**  
**00.00 Golf.**  
**01.30 Landscape Channel.**

## Super Channel

**07.00 World News and Business Hour.**  
**08.00 The Mix.**  
**15.30 Tracking.**  
**16.30 Hot Line.**  
**18.30 Nino Fietto.**  
**19.30 'Allo, Allo'.**  
**20.00 Farewell to arms.** Film.  
**21.50 World News and Weather.**  
**22.00 Packin' it in.** Amerikaanse film.  
**00.00 World news and Weather and The Mix.**  
**02.00 Rete Mia.** Italiaans programma.

## MTV Europe

**Alle programma's in stereo**  
**07.00 VJ Kristiane Backer.**  
**12.00 Remote Control.**  
**12.30 VJ Kristiane Backer.**  
**15.00 Yo! Mix.**  
**15.30 VJ Marcel Vanthilt.**  
**17.00 The Coca-Cola Report.**  
**17.15 3 From 1 at 5.15.** Diana Ross.  
**17.30 VJ Maiken Wexo.**  
**18.30 Club MTV.**  
**19.00 MTV at the Movies.**  
**19.30 Remote Control.**  
**20.00 VJ Kristiane Backer.**  
**21.00 MTV's Metal Hammer.**  
**22.00 VJ Ray Cokes.**  
**22.45 The Coca-Cola Report.**  
**23.00 MTV at the Movies.**  
**23.30 VJ Marcel Vanthilt.**  
**00.00 Your Scene - Yo!**  
**00.30 Your Scene - Funk Mix.**  
**01.00 Club MTV.**  
**01.30-07.00 Night Videos.**

## Duitsland 1

**09.45 ZDF-info Arbeit und Beruf.**  
**10.00 Tagesschau und Tagesthemmen.**  
**10.23 Der Abenteuer von Tortuga** Italiaanse speelfilm uit 1965 van Luigi Capuano met Rik Battaglia, Ingeborg Schöner, Guy Madison e.a. (herh.)  
**11.55 Umschau.**  
**12.10 Kennzeichen D.**  
**12.55 Persoverzicht.**  
**13.00-13.15 Tagesschau.**  
**13.55 ••Teletekstoverzicht.**  
**14.15 Expeditionen ins Tierreich.** Sturzflug-Experten und Segler. Documentaire over bijzondere vogels in Australië.  
**15.00 Tagesschau.**  
**15.05 Die Campbells.** Serie. Afl. 2: Abschied und Aufbruch.  
**15.30 ••Superdrumming II.** Muzikale reis om de aarde. Afl. 6: East Side West Side.  
**16.00 Die Trickfilmschau.**  
**16.15 Auf und davon.** Kinderserie. Afl. 12: Die Goldmine.  
**16.40 (TT) Tiere in Spanien.** Natuurfilmserie. Afl.: Mensch und Wolf.  
**17.05 Hexe Lakritze.** Kinderprogramma.  
**17.15 Tagesschau.**  
**17.25 Columbo.** Amerikaanse serie. Afl.: Schreib oder stirb.  
**18.26 Tagesschau.**  
**18.30 Hier und heute.** Actualiteiten.  
**18.52 Die Wiesingers.** Serie. Afl.: Lieb Vaterland.  
**19.58 Programma-overzicht.**  
**20.00 (TT) Tagesschau.**  
**20.15 Coca-in.** Karriëre einer Droge. Documentaire over verleden, heden en toekomst van cocaïne. Aansl.: Tagesschau.  
**21.00 Der 7. Sinn.**

**21.03 ••Das Beste aus dem Krug zum grünen Kranze.** Amusementsprogramma.  
**22.30 Tagesthemmen.** Actualiteiten.  
**23.00 Lenz oder die Freiheit.** 4-delige Duitse serie. Afl. 3: Klare Fronten. Met Peter Simonisek, Annette Uhlen, Helmut Berger e.a. (herh.)  
**00.30 Tagesschau.**  
**00.35-00.40 Nachtgedanken.** Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.



● Arnulf Schumacher in 'Lenz oder Freiheit'. (Duitsland 1 - 23.00 uur)

## Duitsland 2

**Zie Duitsland 1**  
**13.15-13.30 ZDF-info Arbeit und Beruf.** (herh.)  
**14.55 ••Teletekst-overzicht.**  
**15.15 ZDF-Ihr Programm.** Spelprogramma met de Glückstelefon.  
**15.25 Heute.**  
**15.28 Die Muppets-Show.** Gast: Spike Milligan.  
**15.50 Kim & Co.** Jeugdserie. Afl.: Schon mal Spass am Kunst gehabt?  
**16.15 Logomobil.** Jeugdjournaal. Presentatie: Barbara Biermann.  
**16.30 Komm Puter.** Computermagazine.  
**16.55 Heute.** Aansl.: Aus den Ländern. Regionaal nieuws.  
**17.10 ••Teleillustrierte.** Actualiteiten, sport en amusement.  
**17.50 Ein Engel auf Erden.** Amerikaanse tv-serie. Afl.: Engel in Uniform. (onderbroken voor: Mein Butler und ich. Duitse tv-serie. Afl.: Der erste Preis.)  
**18.55 Programma-overzicht.**  
**19.00 Heute.**  
**19.25 Der Superflip.** Telefoonspel met Michael Carl.  
**20.00 Alles, was Recht ist.** Verhalen tussen Amor en Justitia. Serie. Afl.: Musik liegt in der Luft.  
**21.00 Gesundheitsmagazin Praxis.** Vandaag: 1. Contactlenzen. 2. Is knoflook werkelijk een wondermiddel? 3. Natuur-cosmetica. Etiketten-zwendel?  
**21.30 Heute-journal.**  
**22.00 ••Live.** Talkshow met Amelie Fried en Harry Valerien.  
**23.30 Generale.** Anatomie der Marneschlacht. Tv-film van Franz Peter Wirth met Otto Kurth, Friedrich Grohndal, Hans Daniel e.a. (herh.)

01.00-01.05 Heute.

## Duitsland 3 West

**15.30 Teletekstoverzicht.**  
**15.55 Sprung in die Wolken.** Franse speelfilm uit 1943 van Jean Grémillon. (herh.)  
**17.35 Super-Grips.** Spelprogramma met Frank Laufenberg.  
**18.00 Die Sendung mit der Maus.**  
**18.30 Vorsicht: Kinder in der Kiste.** Programma van en met kinderen.  
**18.45 Abenteuer Wildnis.** Natuurfilmserie. Vandaag: Kinderstube im Ozean.  
**19.00 Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws.  
**20.00 Die Höhle der Gesetzlosen.** Amerikaanse speelfilm uit 1951 van William Castle.  
**21.13 West 3 aktuell.**  
**21.30 Länder-Menschen-Abenteuer.** Die Ahnen der Inkas. Documentaire. Deel 1. Raadsels rond Chavin.  
**22.15 Ein Mann denkt um.** Programma over biologisch-organische landbouw met aansl.: Discussie over de toekomstperspectieven.  
**23.55 Laatste nieuws.** Aansl.: Zur Nacht.

## Duitsland 3 SWF

**16.00 Der Diamantenbaum.** Italiaanse speelfilm uit 1982 van Tommaso Dazzi met Philippe Leroy, Gianni Cavina e.a.  
**17.30 Kutschen-Museum Heidenheim.**  
**18.00 Die Sendung mit der Maus.**  
**18.28 Ferdy.** Tekenfilmserie. Afl.: Die Fahndung. (herh.)  
**18.53 Philipp.** Kinderserie. Afl.: Die Vogelmutter.  
**18.56 Das Sandmännchen.**  
**19.00 Abendschau Blick ins Land.**  
**19.30 ••Des Teufels Lohn.** Amerikaanse speelfilm uit 1957.  
**21.00 Südwest aktuell - Neues um neun.**  
**21.20 Perspektiven.** Economisch nieuws uit de Rheinland-Pfalz.  
**21.45 Sport unter der Lupe.**  
**22.30 Miami Vice.** Amerikaanse politiserie. Afl.: Mr. Cool.  
**23.15 Showbiss.** Informatie en amusement gepresenteerd door Desirée Bethge en Jan Hofer. (herh.)  
**23.45-23.50 Laatste nieuws.**

## TV-KANALEN, GOLFLENGTE

Kabel- en CAI-abonnees voor kanalen zie schema exploitant  
 ■ = zwart wit programma  
 ● = stereo geluidsweg  
 ●● = tweetalig bij stereo-app.  
 TT = teletekst ondertiteling

## TELEVISIE

Nederland 1: 5 26 29 46 51 53 en 57

## RADIO

**Nederland 2:** 31 33 35 49 54 56 en 60  
**Nederland 3:** 23 32 34 43 48 52 en 59  
**Duitsland 1:** 9 12 24 en 46  
**Duitsland 2:** 29 38 50 55 en 58  
**Duitsland 3 SWF:** 40 55 en 56  
**Belgie TV 1:** 10 en 44  
**Belgie TV 2:** 25 en 47  
**Belgie RTBF:** 1, 3 en 8  
**RTL Plus:** 7, 26 36 46 en satelliet  
**Sat 1:** 27 en satelliet  
**MTV Europe:** satelliet  
**SSVC:** 33, 40, 49 en 59  
**Sky Channel:** satelliet  
**Super Channel:** satelliet  
**TV 5:** satelliet

## België/TV 1

**17.00 Flipper.** Amerikaanse jeugdserie. Afl.: Flipper en de haaienkooi.  
**17.25 Juke Box.**  
**17.30 Webster.** Amerikaanse serie. Afl.: Moving on. Met Emmanuel Lewis, Susan Clark, Alexis Karras e.a. (herh.)  
**17.55 Nieuws.**  
**18.00 Tik Tak.** Animatieserie. (herh.)  
**18.05 Pions.** Afl.: Pions en het verdwenen kuikentje. (herh.)  
**18.10 Kung Fu.** Amerikaanse serie met David Carradine, Keye Luke, Philip Ahn e.a. Afl.: Drakebloed (2). Nadat zij ontdekt dat er een prijs op zijn hoofd staat, verradt Margit Kingsley-MacLean de autoriteiten dat Caine zich in Gurneyville bevindt.  
**19.00 Wijn.** 13-delige Engelse documentaireserie over de geschiedenis van de wijn. Afl. 9: De macht van de beurs.  
**19.25 Mededelingen en programma-overzicht.**  
**19.30 Nieuws.**  
**20.00 Buren.** Australische serie. Paul en Shane hebben ruzie. Des zoekt een fotogenieke bankbediende. Charles zet Paul op tegen Terry. Terry heeft goed nieuws voor Paul.  
**20.45 Panorama.** Radio Bikini. Het verhaal van de eerste Amerikaanse atoomprouwen na de oorlog en de propaganda daaromtrent.  
**21.40 Chelworth.** 8-delige Engelse



● Gregory Peck in 'Hulde aan Gregory Peck'. (Belgie/TV 1 - 22.45 uur)

serie met Peter Jeffrey. Afl. 5. Met Peter Jeffrey, Gemma Jones, Catherine Russell e.a. Michael wordt onder flinke druk gezet om Chelworth tijdens een kunstfestival in de buurt open te stellen.

**22.30 Nieuws.**  
**22.45 Hulde aan Gregory Peck.** Verslag van de uitreiking van de Life Achievement Award die dit jaar aan Gregory Peck werd uitgereikt. Met interviews en filmfragmenten.

## België/TV 2

**19.00 Zonen en dochters.** Australische serie. Andy zoekt nog steeds naar Glen. Susan krijgt verontrustende informatie.  
**19.23 Superkat & supermuis.** Tekenfilmserie.  
**19.30 Nieuws.**  
**20.00-21.45 Au Bouillon Belge.** Blijspel van Walter van den Broeck met Annelies Vaes. Jo De Meyere, Willy Van Heesveldt, een Vlaming, een Brusselse en een Waal zijn de aangekomen kinderen van de baas van het café 'Au Bouillon Belge'. Ze zijn uit elkaar gegroeid en komen nu samen voor zijn begrafenis. Het blijkt dat de erfenis uitsluitend uit schulden bestaat...  
**22.30 Nieuws.**  
**22.45 Hulde aan Gregory Peck.** Verslag van de uitreiking van de Life Achievement Award die dit jaar aan Gregory Peck werd uitgereikt. Met interviews en filmfragmenten.

## België/RTBF 1

**18.00 Vacaturebank.** 18.15 L'écran des vacances. Tekenfilms met o.a. Jimbo Jet, Madame Peppermote, Mystère et bulle de gomme en Alex. 19.00 Journaal. 19.03 Ce soir. Waalse actualiteiten. 19.30 Journaal en weerbericht.

**00.05-00.10 Coda.** 'Réverie: opus 24' van Alexander Glazoenov door Rik Verduytsse, hoorn en Katrien Verbeke, piano.  
**20.00 Autant savoir.** Consumentenmagazine. Afl.: Senioren. 20.20 Conversation secrète. Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Francis Ford Coppola met Gene Hackman, John Cazale, Allan Garfield e.a. Harry Caul is een specialist in zijn vak. Zijn nieuwe opdracht is het volgen van een paarje. Met geavanceerde apparatuur vormt hij zijn beeld van al hun doen en laten.  
**22.15 Special cinema.** Filmmagazine. Presentatie: Terry Focant. 23.15-23.50 Loterij-uitslagen, laatste nieuws en weerbericht.

## België/Télé 21

**19.30-20.00 Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht.**

## TV5

**16.05 Les ascensions célèbres.** 16.55 Jazz in. 17.25 Echo. 18.10 Récréation. 18.30 L'imagination au galop. 19.00 Des chiffres et des lettres. 19.30 Histoires Naturelles. 20.00 Au grand balcon. Franse avonturenfilm. 21.40 Proust, la mémoire courte. 21.45 Papier glacé. 22.00 Journal Télévisé. 22.35 Apostrophes. 23.50 L'oeil en coulisse. 00.45-01.00 Apos.

## Radio 1

(Elk heel uur nieuws.) 7.04 Radio-journaal. (7.30 Nieuws.) 9.06 Arbeidsvitaminen. 10.50 Leuterkoek en zandgebak. 11.06 Arbeidsvitaminen (vervolg). 12.06 De Burgemeester is jarig! 12.55 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.09 Radiojournaal. 14.06 Koperen Ko en Nikkelen Nels. 16.06 Echo-Magazine. 18.35 Op zoek naar hem. 19.04 Peper en Zout. 19.30 Een makkelijk nummer. Hoorspel. 19.53 Column. 20.04 Voor wie niet kijkt wel. 23.05 Met het oog op morgen. 02.07-00.00 True light. Slot tot nachten. 1.02 Country. 2.02 Voor wie niet slapen kan. 3.02 Gospel van toen. 4.02 De ochtend-mix. 5.02-7.00 Waker op weg

## Radio 2

(Elk heel uur nieuws.) 7.04 Het Levende Woord. 7.11 Vandaag. donderdag. 8.04 Hier en Nu. 8.53 Ontmoeting. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Plein Publiek. 11.04 Onvoltooid verleden. 12.04 't blijft Holland. 12.40 Middagpauzedenst. 13.04 Hier en Nu. 13.20 Sko Voogd present. 14.04 De tafel van vier. 15.04 Coupe Soleil. 16.04 De Familieshow. 17.04 Hollandse Hits. 19.02 Jazz Platform. 20.00-07.00 Zie Radio 1.

## Radio 3

(Elk heel uur nieuws.) 6.02 De Havermoutshow. 9.04 Gouden uren. 12.04 50 Pop op een envelop. 14.04 De Nationale Hitparade Top 100

## Radio 4

7.00 Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. (8.00 Nieuws.) 9.00 Veronica's Meesterwerken I: Concertgebouwwerk met piano. 10.38 Muziek voor Miljoenen. 12.00 Veronica's Meesterwerken II. 13.02 Nederland Muziekland Klassiek. 14.00 Metronoom in konsert. Symfonieorkest. 16.00-0.00 Senza parodie. (20.00 Nieuws)

## Radio 5

6.30-6.49 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nieuws. 9.02 NOS Sport. 9.25 Waterstanden. 9.30 Hulpverleners naar het dal. 10.00 De Zonnewaai. 10.50 - Seniorenschouw. 12.00 Nieuws. 12.05 Wat je van verre haalt. 13.00 Nieuws. 13.10 Derde Wereld. 13.30 De Cap. 14.00 Klasse-Special. 15.00 150 Jaar Limburg. 16.00 Cultuur. 17.25 Marktberichten en Scheepvaart. 17.35 Postbus 51 Radio-magazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nieuws. 18.10 Luik. Lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00

18.04 Driespoor. 19.04 DanceTrax. 21.04 De CD Show. 23.04-0.00 Sesun.

Programma voor buitenlandse werknemers

## Omroep Limburg

7.15 Ochtendmagazine. Limburg Actueel. Gast van de Dag en Muziek 8.05, 9.02, 10.02, 11.02 Kort Nieuws. 12.05 Middagmagazine. Limburg Actueel. Consument. Agenda en Muziek. 13.05, 14.02, 15.02 en 16.02 Kort nieuws. 17.02 Regionaal weerbericht. 17.05 Limburg Actueel. Agenda en Muziek. 17.25 Anno toen. geschiedissen uit Limburg. 17.55 Kort nieuws. 18.05-18.07 Aankondigingen.

## BRT 2

6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. (6.30, 7.00 Nieuws. 7.30 Nieuws. en R.V.A.-ber.) 8.00 Nieuws. 8.10 Bistrot & Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschip (10.30 in het sponnetje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1989. 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend, scharmette. 13.15 Roddeiradio. 14.00 Hitbox. 17.00 Focus. 17.10 Amazone. 18.00 Nieuws. 18.10 Over stuur. 20.00 Het orgel van Yesterday. 22.00 Nieuws. 22.05 Boem boem. 23.00 Nieuws. Nachtradio. (5.00 en 5.30 Nieuws)

## radio

## Belg. Rundfunk

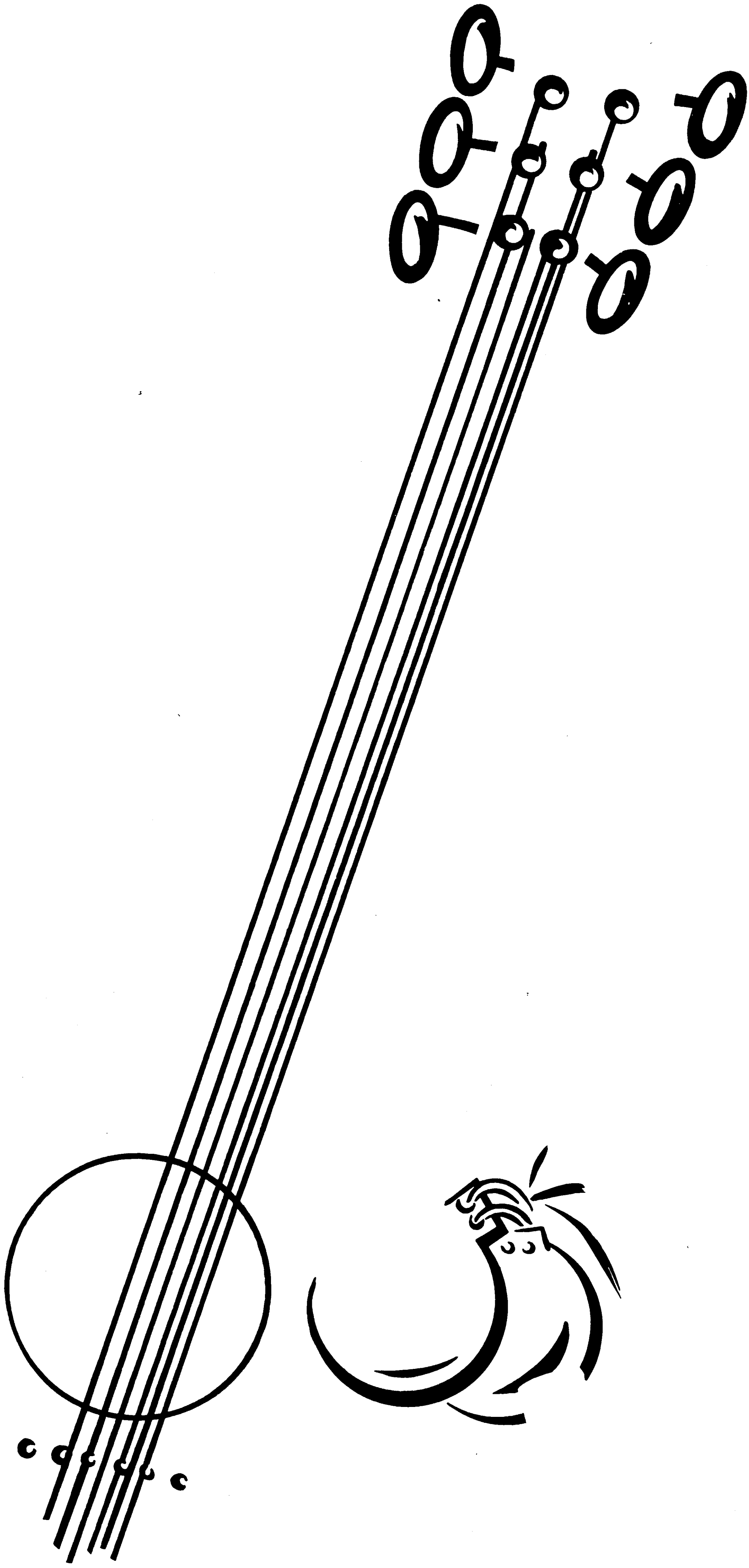
6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunsch-kasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte. 9.10 Muskepress. 10.00-12.00 Gut ausgelegt. 12.00 Veranstaltungskalender. Muzik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 13.00 Frischschal. 14.05 Muzikzeit heute. Country & Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF-Aktuell. 18.40 Jazz. 20.05 Nachrichten. Sendeschluss.

## Luxemburg RTL

5.30 Guten Morgen! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Treff nach elf. 12.00 Is ja n Ding. 14.00 Viva. 16.00 Entenpadd. 17.00 Musikuell. 17.50 Sportschou. 18.00 Musikuell. 19.00 Neunzehn. Vierundzwanzig. 21.00 Töne. 20.00 Open house. 21.00 Kuschelefilm. 22.00-0.00 Musik Non-Stop.

## WDR 4





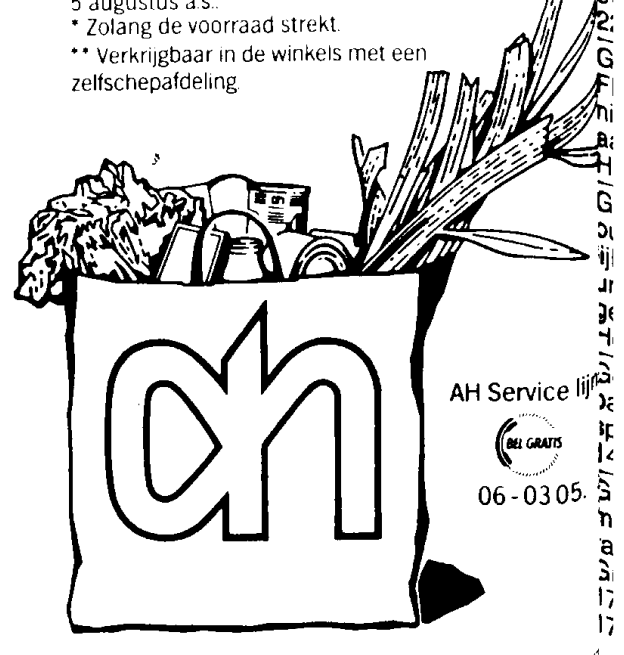
Galia meiroenen, per stuk	1.99
Cabrales, Spaanse schimmelkaas, Palomar, Spaanse harde kaas of Manchego, Spaanse schapekaas, vers van 't mes, 100 gram	1.98
Beamonte Crianza, volle rode Spaanse wijn, fles 0.75 liter	5.45
Valdepeñas, een milde rode Spaanse wijn, fles 1 liter	4.95
Conqueror sherry, very very dry of medium dry, fles 0.70 liter	5.95
Chupa chups suikervrij of Melody pops, Spaanse lolly's, pak	1.25
Uit de bedieningsafdeling: Chorizo, Spaanse paprika- salami, 100 gram	1.89
Ouwehand haring in Madeira-, room- of Caribbean marinade, kuipje 200 gram	2.69
Vruchtenthee, diverse smaken, doosje 80 g	1.89
Douwe Egberts Select, snelfiltermaling, pak 250 gram	3.01
Buckler alcoholarm of Amstel Light bier, 6 flessen à 0.3 liter	4.60
Zilverviesrijst of Surinaamse rijst, zak 1 kilo	2.29
Satésaus of Hot satésaus, grote pot, 700 gram	4.99
Olvarit puur sap, potje 125 ml Nu f. 5- retour bij Olvarit, Nutrix en Bambix, via bank of giro.	99
Party augurkensticks, pot 720 ml	1.49
Zaanlander pikant 48+ kaas, vers van 't mes, kilo	10.90
Krentenbolletjes, zak 6 stuks	1.69
Slasaus, fles 750 ml	1.29
Komkommersalade, bakje 250 gram	1.99
Hak doperwten extra fijn, jonge mais of appelcompôte, 1/3 pot	1.39
Roomijs vanille, bak 2 liter	3.95
Almhof bioghurt, roer of stand, 2 bekers à 500 g	2.49
Popla toiletpapier, pak 12 rollen	4.99
Uit de bedieningsafdeling: Gekookte boerenham, 100 gram	2.29
NIEUW voor de hond: Partners, 2 blikken à 400 gram 2 halen, 1 betalen	1.79
Bonzo menubrokken voor de hond, zak 4 kilo	8.79
Zelf scheppen, extra voordelig: Purina carnivoor, snacks voor de hond, kilo	4.90
Dash 3 poeder of vloeibaar, pak 2 kilo of flacon 1.5 liter	9.29
Doucheshampoo of -schuim, div. geuren, flacon 300 ml	2.69
Gebraden gehakt, verpakt, 100 g	1.09
Hamlappen, 500 gram	6.49
Varkensschnitzels gepaneerd, 100 gram	2.05
Voorgebraden Cordon bleu, 100 gram	1.69
Gehakt half-om-half, 500 gram	4.49
Kipfilet, 100 g	1.59



Blauwe druiven „Cardinal”, mand ± 1 kilo	2.99
Grote mango's, per stuk ± 450 gram	1.99
Broccoli, 500 gram	9.99
Tomaten, 500 gram	7.99
Kaapsviool, diverse kleuren, 3 stuks	5.99
TROS Dierenbingo. Help de dieren- bescherming en koop loten.	

Kun je kleuren, kleur dan mee.  
Zes weken lang een kleurwedstrijd voor  
de kinderen met mooie prijzen.  
Kleurplaten liggen bij de kassa.\*

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle  
AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine  
cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen  
in de AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.  
Reclameprijzen gelden van donderdag 3 t/m zaterdag  
5 augustus a.s.  
\* Zolang de voorraad strekt.  
\*\* Verkrijgbaar in de winkels met een  
zelfschepafdeling



AH Service lijn  
06-03 05







**Kontakten/Klubs**

Hete meisjes & pikante dames zijn op zoek naar een snel en opwindend sex-contact. Bel 06-320.326.66

**Tippelbox**  
en doe mee (50 cpm)

Bel voor GRATIS porno stickers HETE Amanda 50 ct min. 06-

**320.320.08**

**Tieners**  
GRATIS PORNO PAKKET 50 ct min. 06-

**320.321.10**  
"edere keer weer meer!"  
LIVE-LIVE-LIVE 50 ct p.m.

**Sex-Box**  
06-320.325.06

**2 meisjes**  
06

**320.322.65**  
50 cent p.m.

**Kiss 82 is gay**  
06

**320.322.82**  
50 cent p.m.

**Joyce is terug**  
06

**320.321.65**  
50 cent p.m.

**Orale sex**  
06-320.323.40 - 50 ct p.m.

**Zeventien**  
06-320.331.53 (50 c.p.m.)

**Making love**  
De beste gay-line  
06-320.331.83 (50 c.p.m.)  
Uit massa's contacten kon Rosie putten om waarheid te brengen op

**Rosie's Lesbilijn**  
Life 06-320.330.52 (50 ct p.m.)  
Volwassenen vinden elkaar op die 2 speciale boxen voor hun SPECIALE wensen. De Box voor volwassenen 06-320.326.88 De Box voor het grote verlangen 06-320.326.99 50 cent p.m.

Op de box voor

**Boven de 18**  
hoef je je echt niet in te houden. Dat doen anderen ook niet. Bel maar 06-320.326.37 (50 ct p.m.)  
Toppunt van gezelligheid. De eerste

**Dikke mensen**  
box Hier vinden ze elkaar om dik gelukkig te worden. 06-320.327.37 (50 ct p.m.)  
Homo. Dat strakke kleine slijpe is

**geraffineerder**  
dan naakt. Draai je eens om... loop voor me uit. 06-320.323.86 (50 ct p.m.)

**Sexruilbeursbox**  
Bel met meiden die een andere sexpartner zoeken, ook lesbisch  
06-320.323.54 - 50 c p.m.

Rosie lezeressen over hun sexleven, hun verlangens. Van lief tot waanzinnig heet

**Rosie's Storylijn**  
06-320.323.84 (50 ct p.m.)

Ma-za 11-24; zon. 15-24 u

**Huize Yvonne**  
Lolita, Vanessa, sexy meisjes. Kapelweg 4, Kerkrade, 045-425100.

**Contactburo**  
Lucie, voor bemiddeling v. adressen. Bel Geleen 04490-50921.

**Club Merci**  
Rijksweg Zuid 241, Geleen  
Tel. 04490-45814  
Tev. meisje gevraagd.

**Jezebel**  
Het beste SM-huis met de gekende Meesteressen: Alexis en Dominique. Tevens lust-slavin aanwezig. Info tel. 04902-45749.

**Ik wist niet dat m'n handen zo konden trillen!!**  
**!!Erotifoon!!**  
06-320.320.12  
50 ct p.m.

**Videoclub**  
vanaf f 20,- Dame aanw. Tel. 045-718067.  
f 50,- All-in  
Tel. 045-423608.

**Angela**  
en haar meisjes, tot 3.00 u. Privé en escort. Tevens meisjes gevr. 045-228975.

**"De Jachthut"**  
Haanrade-Krade, Grensstr. 23, Gerda, Regina, Karin, Heike, Arane, Rita, ma-zo, v. 20-04 uur. 045-463943  
Tev. meisjes gevr.

**Peggy**  
en vriendinnen, ma.-vr., 11-19 u. 04490-74393. Tev. assistente gevraagd.

Zat. en zond. 10.00-24.00 u. ma. t/m vr. 11.00-24.00 u.

**Club 2000**  
Rijksweg Nrd. 22a, Geleen  
Tel. 04490-42315.  
Meisje gevraagd.

**Donna-Maria**  
met haar 7 vriendinnen.  
045-227734 229718

**Contactburo**  
Yvonne, discrete bemidd., dames, trio, echtp. Vrangendaal 154, Sittard.  
04490-23203.

**Retina Sexfoon**  
f 0.50 p.m.

**Escort Marli**  
vanaf 10.00 uur 's morgens  
045-451033.

**Hardsex**  
lekker hard 50 c p.m. 06-320\*325\*35  
320\*325\*35

**Nieuw - Nieuw Club Nirwana**  
Nieuwstr. 147 Kerkrade  
045-463323  
Meisje gevraagd.

Privé bij

**Roger**  
evt. ook escort. 045-727709

**Stoute poes**  
zoekt strenge kater. Wij zijn dag en nacht geopend.  
Rijksweg Zuid 131 B, Geleen.  
04490-48448. Meisjes gevr.

**Huwelijk/Kennismaking**

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contact-avond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Bewijs verplicht. Het bestuur.

**Baby en Kleuter**

Te k. BABY-KINDERBED met verstelbare bodem en commode in manou, ev. ook apart, en kinderbox. Tel. 045-257213.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

**Bel de Vakman**  
Verstopte afvoer of riolering

**R.R.S.**  
Betaling alleen bij succes!!  
Heerlen, Kerkrade, Brunssum en Maasticht Districtskantoor Limburg.  
Kapellerlaan 103, Roermond. Tel. 04750-11311.  
**Bel gratis 06-099.13.13.**

**Afvoer verstopt**  
Babit bv rioleringswerken  
Tel. 045-463892.

**Afvoerproblemen?**  
Babit bv rioleringswerken  
Tel. 045-463892.

**Problemen aan uw dak**  
bel 045-219615  
**H Arndts**  
dakservice

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

TV-ANTENNES f 395,- all-in. 5 jr. garantie. Ook alle reparaties door geheel Limburg. Geen voorrijkosten. Kochen. Tel. 045-441693.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijb. advies offerte. Bel 045-453818.

Gevelrenovatie uitkappen nat zandstralen opnieuw invoegen impregneren tegen VOCHT 045-218363-259492

Diepvries- en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen. 04490-45230. Service binnen 24 u.

OPRITTEN en terrassen in klunkers of sierbestrating. Vrij op. Tuinaanleg 045-423699.

**Wonen Totaal**

**Bankstelkussens**  
Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effe kleuren, compl. set 10 stuks incl. vulling v.a. f 395,-. Rundlederen kussens in div. kleuren v.a. f 998,-. Rundlederen kussens, rug en zit uit een stuk, dus geen geschuif meer, f 395,- p. stuk. Fuhrer Discount, Ganzeweide 84, Heerlen-noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

**Keukens Sanitair Tomzon**  
keukens, sanitair.  
Hofdarsweg 69, Geleen (Krawinkel Oost)  
Nieuwstraat 25, centrum Hoensbroek.

KEUKENS laag in prijs met garantie. R.J. Handelsneder, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Gaat u verhuizen of uw huis renoveren? Voor een bijzonder mooie collectie vloerbedekking, gordijnen en zonwering gaat u naar HOWA Woninginrichting, M. Snijders, Nieuwstraat 12-14 Hoensbroek. Tel. 045-212900.

Te k. EETHOEK f 250,-; bankstel eik. f 275,-; slaapkamer f 450,-. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop witte L-vormige aanb. KEUKEN 3.75 mtr. bij 1.50 mtr. voorz. van electr. app., ijskast, gasforn. met oven, afzuigkap; tev. hardhouten schuifpui 2.75 mtr. met begl. H. v. Veldekestr. 3, Brunssum-Langeberg.

Te koop BANKSTEL Barokstijl. Tel. 045-721872.

Te k. Castile Furniture WANDMEUBEL hoekopstelling met tv-kast, spec. prijs f 3.500,-. Tel. 045-252148-259475.

Te k. CHESTERFIELD leren bankstel en Perzisch tapijt, als nieuw. Tel. 04750-18902.

**Unieke kans voor keukenkopers. Massale verkoop van honderden spiksplinter-nieuwe keukens van modern tot klassiek Voor minder dan de halve prijs**  
In ons centraal keukengazijn in Echt worden alle showmodellen keukens verzameld uit de Horn keukensupers, in alle afmetingen voor

**ongekend lage prijzen**  
Kom geheel vrijblijvend kijken, er is vast een keuken voor U bij!

**Horn Keukenmagazijnen Loperweg 8, Echt**  
Tel: 04754-86188 Geopend maandag t/m zaterdag

**Radio e.d.**

**Kom nu profiteren van onze massale magazijnverkoop**  
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-keuren tv-video's etc.

**Witte Hal Sittard**  
waar nieuwe, lichte beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

**60% korting**  
Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

**Music center Philips F 445**  
geen f 1048,- of f 748,- maar f 398,-

Maar ook: Akai compact disc M 512 met afstandsbediening, programmeerbaar geen f 668,- of f 598,- maar f 398,-. Maar ook: Sony-keuren TV 1440, met automatische zenderzoeker, trinitron beeldbuis geen f 1175,- of f 888,- maar f 498,- en nog veel meer!

**Witte Hal Bergerweg 51-53 Sittard**  
(Industrieterrein Bergerweg tel. 04490-18162)

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

**Zonnebanken/Zonnehemels**

**Zonnehemels**  
Grootste sortering div. uitvoeringen reeds vanaf f 899,- Nu 4x gebogen hemel met 10 snelbruinlampen, ventilator compleet met statief nu f 1.198,-. Erkend Riho-dealer.  
Ook reeds vanaf f 10,- p.w.k.  
Van Erp, Limbrichterstraat 18, Sittard, 04490-13531  
Hoofdstraat 12, Kerkrade, 045-456999.

**Muziek**  
PIANO'S huur met kooprecht van f 65,- tot f 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's f 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam 010-4363500.  
P.ACCORDEON met koffer, merk Hohner Arietta im 72 Bas goed in orde f 600,-. Heemskerkstr. 35 Heerlen.

**Kunst en Antiek**  
Te k. gevr. ant. GEWICHTEN (ook bakkerijgew.), baklansen, inhoudermaten, elken stokken. Tel. 04493-1440.  
Onze kwaliteit bewijst zichzelf met de jaren. Antiek SIMONS Dorpstr. 45A, Nuth (to ingang kerk, naast chinarest.). Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

**Uitgaan**  
Voor elk partijje zaal te huur. Op naar Camping KAPEL HOF. Tel. 045-751588.

**Te koop gevr.**  
GOUD, zilver, munten etc. Cont. bet. tot 12 aug. n.v. 19 u. Groenstr. 109, Geleen.

**Diversen**

**Gebit gebroken**  
Klaar terwijl u wacht.  
Hoonhout  
Akerstr. N 328, Hoensbroek  
Tel. 045-228211.  
Buiten de normale kantooruren, volgens tel. afspraak.

**BEROEPSKLEDING** ook voor naar school, overall, stofjassen, labjassen, verplegers-, bakkers-, koks-kleding en nog veel meer. Enorme sortering voor iedereen beurs. Werkkleding-shop Wijzenbeek, Corneliuslaan 24 Heerlen-Heerlerheide. Donderdag koopavond, vrij parkeren voor de deur. Tel. 045-220769.

De massage van VERONIQUE is en blijft uniek. Tel. 045-228481.

Te k. w.g. plaatsgebr. tafelm. model DIEPVRIESKAST 1 mnd oud, voor de helft v.d. prijs. Tel. 045-224225.

**Kachels/Verwarming**  
Voor een goede KACHEL tegen de laagste prijs. Gr. keus, nw. en gebr. De Kachelmid, 'n begrip. Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

**Braderieën/Markten**  
JAARMARKT te Thorn op 17 september. Nog enige standhouders gevraagd. Inf. 01620-55776.

Te k. SPERZIEBOONTJE en aardbeien. J. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

H-Handelaren JACO FASHION biedt aan voor stuntprizen: Joggingpakken, polo's, t-shirts, bakjassen, glans- en crinkelpakken enz. Bergpl. 3, Hoensbroek. 045-218058.

KOOPJE! Telefooncentraal nw PTT goedgek., 3 lijnen, 10 toestellen incl. montage en garantie f 4.875,-. Tel. com Atlanta 045-223933.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't sneu. Piccolo's doen vast wonderen... Probeer maar. Tel. 045-719966.

**GRATIS bezorgen** **GRATIS onderhoudscontract** **Eigen service-dienst** **Reparaties aan huis**

**ELEKTROLAND**  
LANDGRAAF/SCHAESEBERG Streperstraat 72 BRUNSSUM Kerkstraat 324

**ERRES PHILIPS**  
videorecorder DV 186  
VHS-HQ. 4 blokken/31 dagen. Vooruit/achteruit tot 7 x. Automatisch terugspoelen en uitwerpen cassette. "Assembling". Max. weergave/opname 4 uur. "Auto-tracking". Met draadloze afstandsbediening.

**SONY**  
HiFi-set XO D8  
Platenspeler: volautomatisch. Verstarker: 2 x 35 Watt. 5 Bands equalizer. Tuner: stereo FM/MG/LG. Cassettdeck: dubbeldeck. Dolby-B. 2 motoren. Luidsprekers SS 750: 2-weg. 50 Watt. Compact-disc CDDP 29: met digitaal filter en 4 x oversampling. Hoofdteléfonoansluiting.

**PHILIPS**  
magnetron AVM 704/01 Y  
600 Watt. Roterende energie-verdeler. Automatische ontdooistand. Energieschakelaar met 4 standen. Tijd klok 60 min. Met kookboek.

**PHILIPS IGNIS**  
koel/vriescombinatie  
Tweedeurs. Met 77 liter diepvriesruimte en 157 liter koelruimte. \*\*\*\* Sterren.

**890,-** **790,-** **490,-** **790,-**

**Openingstijden:**  
ma. 13.00-18.00 uur  
di./vr. 10.00-18.00 uur  
za. 9.30-17.00 uur

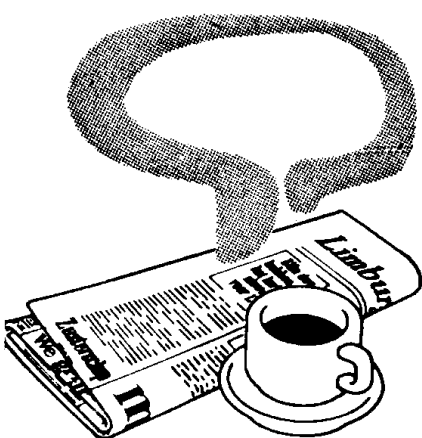
**DONDERDAG KOOPAVOND**  
Infolijn 045-317657

**KREMER'S**

\* Uitgezonderd kleine apparaten en afwijkende voorwaarden. Betaling met cheques of girobetaalkaarten in maandtermijnen. Afwijkingen in afbeeldingen, vergissingen of wijzigingen voorbehouden. Bij f 1.000,- eff. jaarente 16,8%, 4% of f 40,- per maand. Doorgehaalde prijzen zijn catalogusprijzen.



HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDACTIE: HANS TOONEN. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



## Dag

Dieven schrikken tegenwoordig nergens meer voor terug, zelfs niet voor grote honden. Op klaarlichte dag sloop gisteren een onbekende man via de achterdeur een woonhuis binnen aan de Kakertweg in Schaesberg. Ondanks de aanwezigheid van een grote hond werden tussen negen en tien uur 's morgens uit de keuken van de woning een polstas en een beurs ontvreemd. In de polstas zaten cheques, rijbewijs, verzekeringspapieren, geld en andere waardevolle documenten. De in de woonkamer verblijvende hond kon jammergenoeg niets anders doen dan blaffen en tegen de deur springen.

## Modder

Het spreekwoord 'een geaarschuwde man telt voor twee' geldt best niet voor een 66-jarige inwoner van Landgraaf. De man werd eind vorige week in zijn elf jaar oude personenauto aangehouden door de politie. De bestuurder kon zowel het kentekenbewijs deel III als het APK-keuringsrapport niet laten zien. Nadat proces-verbaal was opgemaakt en de verkeerovertreder beloofde de zaak in orde te maken, kon de man zijn weg vervolgen. Twee dagen later werd dezelfde man echter opnieuw aangehouden. Bij controle bleek dat het voertuig ook niet verzekerd was. De auto werd in beslag genomen en uitvoerig gecontroleerd. Opvallend daarbij was de volledig weggerooste rechtervoorwielophanging. Het euvel werd gecompenseerd door een hoop papier, plamuur, lak en modder. Er rest slechts één spreuk voor dit levensgevaarlijk wagentje: die zien wij nooit meer terug.

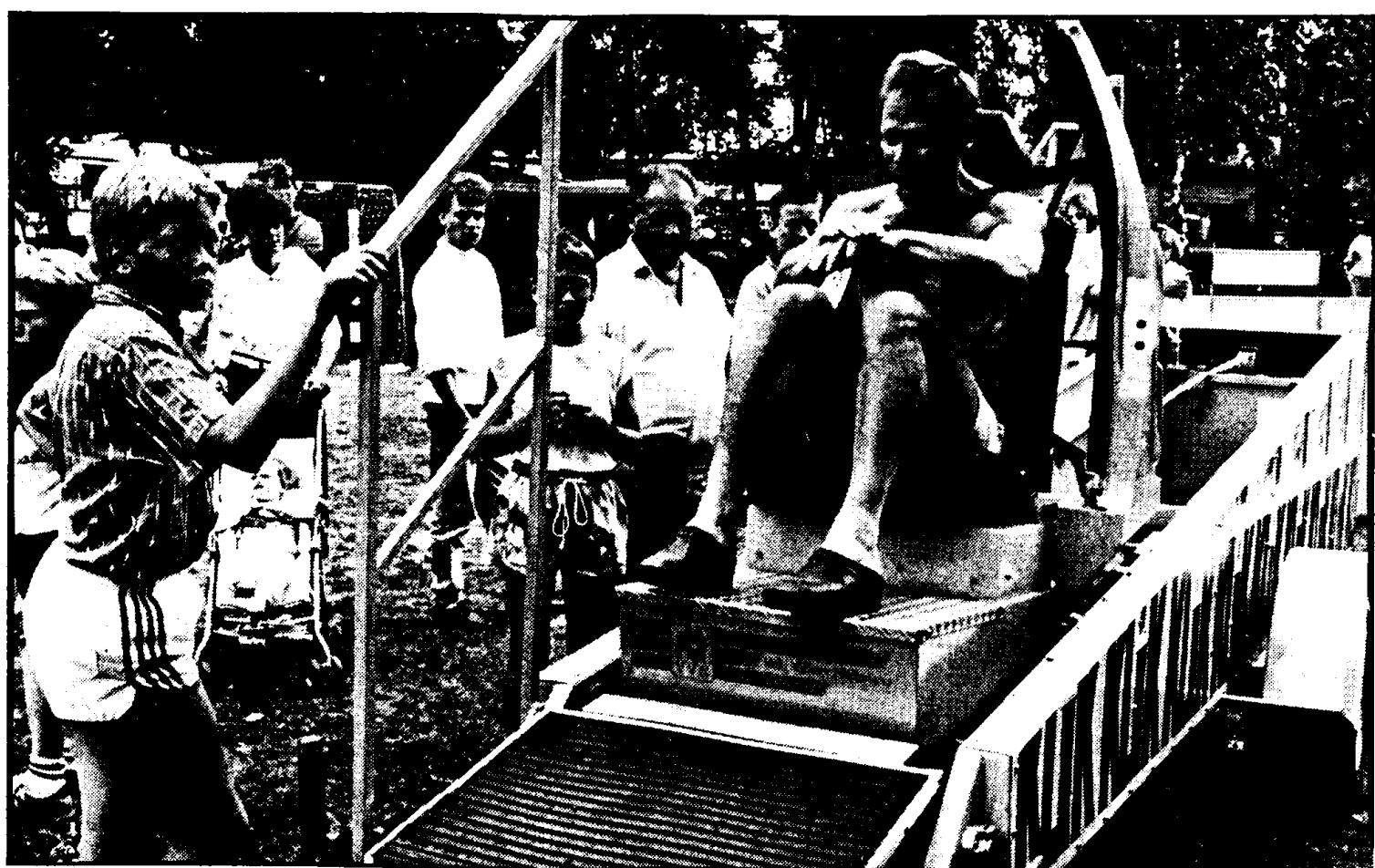
## Tropisch



Heerlen hult zich vandaag in tropische sferen en hoopt daarbij op tropische temperaturen. De ondernemers in de binnenstad hebben namelijk een Zuidamerikaans feest op touw gezet. Dat van 16 uur tot 's avonds laat gehouden wordt onder de naam Corio Tropical. Corio komt van Coriovallum de Romeinse naam voor Heerlen en wat met 'tropica' bedoeld is wel bekend. In de hele binnenstad zijn muziekgroepen te vinden die Zuidamerikaanse muziek spelen, maar ook standjes waar Zuidamerikaans eten te krijgen is. Meer dan 150 deelnemers hebben zich aangemeld. De hoofdattractie is te vinden op de markt waar een Caribbean show wordt gegeven vanaf 17 uur.

## Tropisch (2)

In de Oranje-Nassastraat spelen de Caribbean Jetstars een mariachi-orkest trekt voor de Saroleastraat. Maar ook op het Kerkplein en in de Heerenstraat zijn orkesten te vinden. Op de Promenade is onder meer Veilig Verkeer Nederland te vinden met een botssimulator. De ondernemers van Heerlen zijn van plan om als Zuidamerikaans feest aan te slaan, er een jaarlijks weerke-ningstijdstip van te maken. De VVV heeft aan Corio Tropical een foto-wedstrijd verbonden. Tot 25 augustus kunnen foto's van Heerlen in tropische sferen ingeleverd worden bij het VVV-kantoor. De vijf beste inzendingen worden beloofd met een prachtige VVV geschenkenbon.



Van onze verslaggever  
HEERLEN – Veilig Verkeer Nederland heeft TNO te Zeist opdracht gegeven te onderzoeken of de botsimulator wel veilig is. Dit naar aanleiding van twee klachten die bij Veilig Verkeer Nederland zijn binnengekomen van mensen die rugklachten hadden na een 'botsing' in de simulator. Aan de klachten werd aandacht besteed in het actualiteitenprogramma 'Achter het Nieuws' van de VARA. Afhankelijk van de uitslag van het onderzoek zal VVN bezien of de twee simulatoren die men in gebruik heeft, aan de kant gezet moeten worden. Vandaag staat Veilig Verkeer Nederland met een stand op de promenade in Heerlen ter gelegenheid van het Corio Tropical, een Zuidamerikaans straatfeest. Ook de botssimulator is er. Belangstellenden kunnen de ervaring opdoen hoe het is met

● De botssimulator werd vorig jaar zomer ook in Landgraaf gebruikt. Vandaag staat de simulator op de promenade in Heerlen.

(Archiefphoto)

## TNO onderzoekt veiligheid van botssimulator

een vaartje van 8 tot 9 kilometer per uur ergens tegenaan te botsen. Mensen met rugklachten mogen geen gebruik maken van de simulator. Dat hoort bij de instructies. Van tevoren wordt gevraagd of iemand last heeft van zijn rug of nek. Als dat zo is, mag die persoon er niet in, aldus een woordvoerder van VVN gistermiddag.

Vanaf 1986 maakt VVN al gebruik van de simulatoren. Rond de 150.000 mensen hebben al een 'ritje' gemaakt. We hebben nooit klachten gehad. Maar de laatste weken zijn twee klachten binnengekomen van mensen die nadat ze in de simulator gezeten hadden last hadden van de rug. Deze twee gevallen zijn ook op televisie geweest.

Veilig Verkeer Nederland heeft beide gevallen onderzocht en in één geval al aansprakelijkheid afgewezen, omdat het causaal verband niet aan-

toonbaar is. Er kan dus niet bewezen worden dat de rugklachten werkelijk afkomstig zijn van het gebruik van de simulator.

## Onderzoek

„Toch hebben wij TNO nu gevraagd om te onderzoeken wat het werkelijke risico is van de botssimulator. Een opdracht daartoe is inmiddels geformuleerd. Als het onderzoek is afgerond zullen we de resultaten bekijken en aan de hand daarvan zullen we bezien of we kunnen doorgaan, of dat we de simulator moeten aanpassen danwel aan de kant moeten zetten.”

Veilig Verkeer Nederland gaat voortalsnog door met het gebruik, want men verwacht – gezien de gebruikerscijfers in het verleden – niet dat de simulator onveilig is. „Het gaat toch om effectieve voorlichting over het dragen van de autogordel. Zestig procent van de automobilisten draagt die gordel niet in de bebouwde kom. Er worden jaarlijks 500 mensenlevens gered door het dragen van de gordel. Wij vinden deze voorlichting daarom van groot belang.”

# Ondanks besluit raad Heerlen om bemoeienis te staken ICOM in gebouw gemeente

door joos philippons

HEERLEN – Het Europees Bedrijven Centrum Heerlen (beter bekend als het ICOM) heeft per 1 augustus – in onderhuur – een kantoorruimte betrokken in het voormalige DSM-gebouw aan de Saroleastraat. Eigenaar/beheerder van het gebouw is de gemeente Heerlen. En dat is opvallend, want de gemeenteraad nam op 7 juni een motie aan, die het college opdroeg om met onmiddellijke ingang elke bemoeienis met het EBCH te staken.

Een ambtenaar van de afdeling Eigendom van de gemeente toont zich hoogst verbaasd als hij vernemen dat het EBCH in het pand aan de Saroleastraat huist. „Nee, dat kan niet. Dat had ik beslist moeten weten. Gezien de politieke gevoeligheid van de kwestie zouden we geen toestemming geven.”

de gemeente Heerlen wel degelijk formeel toestemming moet geven. En vervolgens blijkt dat het BIC onlangs bij de gemeente een verzoek tot onderhuur heeft ingediend. Op dat verzoek staat de naam van de onderhuurder niet vermeld.

## Merkwaardig

Directeur Toon van het BIC begrijpt de ophef niet en verklaart dat hij Faesse, een oude bekende, behulpzaam wilde zijn en hem de ruimte voor minstens vijf maanden aanbood. Maar voor PvdA-raadslid Arie Kuijper, indiener van de anti-EBCH-motie, is de kous daarmee niet af. „Huisvesting van het EBCH in een gemeentelijk gebouw is uiterst merkwaardig en in strijd met het raadsbesluit. Wij gaan het college hier zeker vragen over stellen.”

## Adres

De feiten spreken voor zich. Wie naar manager Faesse van het EBCH vraagt, wordt door het bureau HP Projectpromotie, waar Faesse tot voor kort een kamer had, verwezen naar het pand aan de Saroleastraat. Daar is hij ook telefonisch bereikbaar en een assistent neemt op met de woorden: „EBCH, goedemorgen.” Ook de Kamer van Koophandel bevestigt de adreswijziging: „Per 1 augustus is het ICOM gevestigd op het adres Saroleastraat 55.”

Loco-burgemeester Hub Savelsbergh brengt desgevraagd meer duidelijkheid: „Ik heb begrepen dat het Beroepen Informatie Centrum Limburg (BIC), huurder van ons pand, bepaalde ruimten beschikbaar heeft gesteld aan het EBCH. En onderverhuur is geen zaak van de gemeente.”

Een ambtenaar van de afdeling Onderzoek Goed verklaart echter dat

## Politie zoekt getuigen van aanrijding

HEERLEN – Op de kruising Looierstraat-Het Overloot-Homerusstraat zijn gisteren omstreeks kwart over vijf twee auto's met elkaar in botsing gekomen waarvan de bestuurders beweren beiden door groen licht te zijn gereden. De politie zoekt eventuele getuigen van dit ongeval contact met haar op te nemen. ☎ 731731.

## Nieuwe cursus horecapersoneel

HEERLEN – Het Gewestelijk Arbeidsbureau Oostelijke Mijnstreek in Heerlen begint in oktober met een horeca-opleiding. Werkloze mannen en vrouwen tussen de 23 en 40 jaar kunnen daaraan deelnemen. Vorig jaar werden 35 werkzoekenden opgeleid tot kok of kelner. Aan dit soort vakmensen is behoefte op de arbeidsmarkt, daarom werkt het GAB in samenwerking met het Opleidingscentrum Horeca aan de omscholing van werklozen tot koks en kelners.

De opleiding start in oktober en wordt gegeven in het Sporthotel Heerlen. De cursus duurt 5,5 maanden en wordt full-time gegeven. Aanmelden moet voor 25 augustus bij het GAB te Heerlen ☎ 714845.

## Meer tijd voor indienen bezwaren

HEERLEN – De termijn waarbinnen bezwaar kan worden gemaakt tegen het plan om een woonwagenlokaliteit aan te leggen aan de Terwijerweg in de Heerlense wijk Passart, is met veertien dagen verlengd. Dat heeft het Heerlense college besloten.

Het college komt hiermee tegemoet aan de vraag van een actiecomité in deze wijk. Het comité wil de bezwaart termijn verlengd zien in verband met de vakantietijd. Het actiecomité had om een maand verlenging gevraagd, maar daar wil het Heerlense college niet aan. In september willen B en W de besluitvorming omtrent het subkampje afronden en derhalve is het noodzakelijk medio augustus alle bezwaren binnen te hebben. Die kunnen dus nog tot maandag 14 augustus ingediend worden.

## Ds. Brinkman neemt beroep Heerlen aan

HEERLEN – Ds. J. Brinkman uit Oosterbeek heeft het beroep dat de Reformatorische Kerkgemeenschap te Heerlen op hem heeft uitgebracht, aangenomen. Dat betekent dat dominee Brinkman binnenkort naar Heerlen zal komen om de in de april vertrokken ds. H. Gilhuis op te volgen. Brinkman is thans werkzaam als staffunctionaris bij het Algemeen Diakonaal Bureau in Leusden.

## Jaar van waarheid voor EBCH

proefjaar. Op grond van een besluiten EG en provincie of ze de komende jaren financie-

le steun verlenen. De provincie heeft de steun aan het EBCH, ten bedrage van 500.000 gulden, zolang opgeschort.

Verder hebben de gemeenten Heerlen, Kerkrade, Landgraaf en Brunssum via het streekgewest voor 200.000 gulden aandelen EBCH. Heerlen wil dat het streekgewest ze van de hand doet, de Brunssumse gemeenteraad heeft zich voorlopig achter het EBCH geschaard en de beide andere gemeenten houden zich op de vlakte.



## Verskillende festivals in de regio

# Einde zomer is vol van cultuur

Van onze verslaggever

HEERLEN – De laatste weken van de zomer staat de regio heel wat cultuur te wachten. Niet alleen wordt in heel Limburg van 4 tot 13 augustus het Straattheaterfestival gehouden en ook nog het Cultuur Avontuur, tevens staat de 'Heerlense Zomer' van 6 augustus tot 12 september op het programma en in Landgraaf het Landgraaf Festival op 11, 12 en 13 augustus.

Beide laatstgenoemde festivals maken gretig gebruik van de voorstellingen in het kader van het Straattheaterfestival en Cultuur Avontuur, maar bouwen daar omheen een klein eigen festival.

Het Straattheaterfestival gaat officieel vrijdag in Geleen van start. Zaterdag is de eerste voorstelling in de Oostelijke Mijnstreek als om 19 uur het Kneehigh Theater optreedt in de Wachtendonkstraat in Voerendaal.

## Heerlen

Zondag gaan de culturele voorstellingen ook in Heerlen van start en dat gebeurt met een grote parade die om 15 uur vertrekt vanaf de markt in Hoensbroek naar het kasteel van de Franse straattheatergroep Malabar Paillason. Al enkele jaren hebben de organisatoren van het festival deze groep op het ver-langlijstje staan. Zij brengt een spectaculaire show, surrealistisch, vlammend snel met veel licht en vuur. Ze is afkomstig uit Montpellier en heeft volgens de organisato-

● Het Nationaal Trottoir Gezelschap was vorig jaar tijdens het 'Cultuur Avontuur' te zien in Heerlen. Ook dit jaar is het weer van de partij.

(Archiefphoto)

ren alles in huis wat een straattheater groep moet hebben.

In het programma van de Heerlense zomer zijn verschillende activiteiten opgenomen, zoals het Bekker-veldfestival, veel voorstellingen in het kader van Cultuur Avontuur, de kinder- en feestmarkt van de Maat-bullen alsook het standwerkerscon-cours, de Telematica-loop etc. Eigenlijk is de naam 'Heerlense Zomer' een grote jas voor allerhande activiteiten op cultureel gebied in de gemeente Heerlen.

## Landgraaf

In Landgraaf wordt op 10 augustus niet alleen het Grand Theater ge-opend het nieuwe theater in Wau-bach, maar vervolgens ook het der-de Landgraaffestival. Dit festival wordt voornamelijk in en het nieu-we Grand Theater gehouden en duurt tot en met 13 augustus. De groepen die in Limburg zijn het ka-der van het Straattheaterfestival zijn dan voornamelijk in Landgraaf te zien, aangevuld met plaatselijke groepen en verenigingen.

## Erenstein eist terugnemen van beschuldiging

Van onze verslaggever

KEKRADE – De directie van Kasteel Restaurant Erenstein eist van de Socialistische Partij dat deze de beschuldigingen terugneemt over het dumpen van etenresten in de vijver Cranenweyer door het restaurant. Erenstein heeft de rechtsbij-stand verzekeringsmaatschappij Arag ingeschakeld in deze zaak.

De SP meldde begin deze week dat zwembad Erenstein zwembadwater loost in de vijver en dat bij het res-taurant etenresten in de vijver wor-den gegooid. De partij heeft infor-matie hieromtrent gekregen van vissers die regelmatig rond de vijver te vinden zijn.

De directie van restaurant Kasteel Erenstein heeft het dumpen van voedsel in de vijver tegengesproken en eist nu van de SP dat ze haar woorden terugneemt en dat ze zich in de toekomst van dergelijke be-schuldigingen onthoudt. Tevens houdt het restaurant zich het recht voor de geleden en nog te lijden schade terug te vorderen van de SP.

## Autokrakers gearresteerd

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De politie in Landgraaf deed dinsdagmorgen met de arrestatie van een 22-jarige Heerle-naar en een zeventienjarige Schaes-bergenaar een goede vangst. Na ver-hoor op het politiebureau bekende het tweetal vijf inbraken in auto's, alle te Landgraaf gepleegd.

De jongelui hielden zich maandag-nacht om 01.30 uur verdacht op in de Custerslaan te Nieuwenhagen. Surveillerende agenten bemerkten dat bij een van hen een grote schroe-vedraaier uit de broekzak stak. Bij fouillering bleek dat het tweetal een arsenaal aan inbrekerstuig op zak had.

„Door de gewijzigde Algemene Po-litie Verordening, waarin het verbo-den is na middernacht zonder direc-te verklaring scharen, nipptangen, beugels en hamers in bezit te heb-ben, is het mogelijk dat wij zulke mensen kunnen arresteren”, ver-klart een woordvoerder van de po-litie.

Tijdens huiszoeking in de woningen van de beide verdachten kwam een grote hoeveelheid gestolen goed te-voorschijn. Te zijner tijd zal het in-brekersduo zich moeten verant-waarden voor de officier van justitie.

## Nachtelijke winkelpartij

KERKRADE – Een 27-jarige Duitse vrouw uit Mönchenglad-bach heeft zich in de nacht van maandag op dinsdag laten inslui-ten, of heeft ingebroken, in het winkelbedrijf Vroom & Drees-mann te Kerkrade. De politie kreeg de nachtelijke winkelpartij in de gaten toen het stille alarm ging. De eerste keer dat de agenten bij de winkel gin-gen kijken vonden ze niets, maar de tweede keer werd de Duitse vrouw ontdekt. Vermoed wordt dat ze in gezelschap was tijdens het 'winkelbe-zoek', maar de politie heeft al-leen haar kunnen oppakken. Ze zal de grens over worden ge-zet, want ze staat in Nederland geregistreerd als ongewenste vreemdelinge.



Op 5 augustus hopen wij

**Karel en Ennie Tackenberg-Hanssen**

ons 25 jarig huwelijksfeest te vieren.  
Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 20.00 uur in het gemeenschapshuis Terwindsen-Kerkade.  
Schaesbergerstraat 93, 6467 EB Kerkade.

**Frits de Vos**

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie  
Landgraaf: Rosie en Henk  
Landgraaf: Albert en Tiny  
Landgraaf: Karel en Annelies  
en zijn kleinkinderen  
Familie de Vos

Heerlen, 1 augustus 1989, Verpleegkliniek B  
corr. adres: 6373 KN Nieuwenhagen, Heigank 95

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar, zal plaatsvinden op zaterdag 5 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen (Heigank).

Bijeenkomst in voornoemde kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Tijdens de avondmis van vrijdag a.s. om 19.00 uur, zal vader bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Ook gij hebt dan nu wel droefheid, maar ik zal u wederzien en uw hart zal zich verblijden en niemand ontneemt u uw blijdschap  
Johannes 16 vers 22

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons steeds heeft omringd, geven wij u kennis van het toch nog onverwachte overlijden, op de leeftijd van 62 jaar, van mijn innigst geliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

**Jaap Hussem**echtgenoot van **Stien Buitenhuis**

In dankbare herinnering:  
Brunsum: J.C. Hussem-Buitenhuis  
Roermond: Kees en Bernadette  
opa van:  
Michelle, Jan-Jaap en Britt  
Familie Hussem  
Familie Buitenhuis

Schinveld, 1 augustus 1989  
correspondentieadres: Engerstraat 34  
6446 XJ Brunsum

De rouwdienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 augustus a.s. om 11.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, gevolgd door de crematie aldaar.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium, waar gelegenheid tot condoleren in de ontvangkamer van af 11.15 uur.  
Mijn man en vader is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunsum; bezoeken dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

**Maria Agnes Ackermans**echtgenote van **Piet Knops**

In dankbare herinnering:  
Simpelveld: P. Knops  
Simpelveld: Wim Knops  
Riet Knops-Rijsterhage  
Nathalie en Erik  
Sharon en Rob  
Party-Wittem: Wilma Houtje-Knops  
Leo Houtje  
Bjara Terstet  
Familie Ackermans  
Familie Knops

6369 TN Simpelveld, 1 augustus 1989  
van der Lofenstraat 18

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 5 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdag om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.  
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

**Enige en algemene kennisgeving**

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor alles wat hij voor ons betekende, geven wij u kennis, dat na het overlijden van het h. sacrament der zieken, na een kortstondige ziekte van ons is heengegaan, op de leeftijd van 89 jaar, onze dierbare zus, zuster, tante en nicht

**Maria Anna Groven**

Uit aller naam:  
Familie Groven  
Zusters St.-Agnetenberg

Sittard, 31 juli 1989  
Bijzondere De Bevinge  
Corr. adres: Lichtekeizers van het Koetbaar Bloed  
Postbus 61, 6130 AB Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 5 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Sittard op Geul.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in mortuarium van de H. Martinus, Postbus 20, Valkenburg a/d Geul, bezoeken dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Diep bedroefd, maar erg dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis van het overlijden van

**Guus Kitzen**echtgenoot van **Mia Kelleners**

Hij werd 61 jaar.

Born: M.C. Kitzen-Kelleners  
Born: They Kitzen  
Inge Kitzen-Deen  
Brechtje  
Born: Truus Lebens-Kitzen  
Jos Lebens  
Maaseik (B): Anke Neyens-Kitzen  
Henri Neyens  
Berg a.d. Maas: Ruud Kitzen  
Ellis Kitzen-Wenmeekers  
Familie Kitzen  
Familie Kelleners

6121 HV Born, 1 augustus 1989  
Parkweg 2

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 5 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Born.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

In de avondmis van vrijdag 4 augustus, om 19.00 uur zullen wij vader bijzonder gedenken in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30-19.00 uur.

Mocht u onverhoopt geen persoonlijke kennisgeving hebben ontvangen gelieve dan deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren, die wij samen met hem mochten beleven, geven wij u kennis, dat heden na een kortstondige ziekte is overleden, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Dorus van Zundert**echtgenoot van **Lena Montree**

Hij overleed in de leeftijd van 83 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: M. van Zundert-Montree  
Kinderen en kleinkind  
Familie van Zundert  
Familie Montree

6372 VD Landgraaf, 1 augustus 1989  
Mr. Haexstraat 17

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 5 augustus a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Schaesberg-Eikseke, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren. Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 4 augustus a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32, Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed, tot onze droefheid, voorzien van het h. olieel, op de leeftijd van 72 jaar, mijn echtgenoot, onze goede vader, behuwd- en grootvader, broer, behuud broer, zoon en neef

**Egidius Josef Gustaaf Gerards**echtgenoot van **Francisca Anna-Maria Petronella de Laat**

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:  
Kerkade: F.A.M.P. Gerards-de Laat  
Meerssen: E.M.P. Gerards  
M.E.Th. Gerards-Van de Wall  
Gustaaf, Stefan, Gwendolien  
en Leidevick  
Brunsum: V.B.M. Guljaume-Gerards  
W.J. Guljaume  
Kerkade: Ch. J.M. Gerards  
Margraten: F.J.M. Gerards  
H.M.C.A. Gerards-Vertommen  
A.C.M. Ottenbroer-Gerards  
Familie Gerards  
Familie de Laat

6461 VV Kerkade, 30 juli 1989  
Bockstraat 2

De uitvaartdienst en crematie heeft in familiekring plaatsgevonden.

Met droefheid geven wij u kennis, dat na een werkzaam en heilzaam leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

**Wiel Vos**echtgenoot van **Renate van der Weide**

Hij overleed in de leeftijd van 61 jaar, voorzien van het h. olieel.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: R.H. Vos-van der Weide  
Renate en Monique  
Familie Vos  
Familie van der Weide

6372 KE Landgraaf, 1 augustus 1989  
Daniëlastraat 1

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 7 augustus a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hooftstraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Wiel wordt bijzonder herdacht in het rozenkransgebed van zondag 6 augustus a.s. om 17.45 uur, aan het einde van de avondmis, in voornoemde dekenale kerk. Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32, Nieuwenhagen, dagelijks van 18.45 uur tot 19.00 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed, voorzien van het heilige sacrament der zieken, op 93 jarige leeftijd, onze innigst geliefde moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

**Anna Maria Leontina Heijnen**

weduwe van

**Carl Leonard Joseph Crombach**

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Nuth: M.J. Aleven-Crombach  
J.H. Aleven  
J.A. Crombach  
M.J.H. Crombach-Bormans  
klein- en achterkleinkinderen  
Familie Heijnen  
Familie Crombach

6361 BH Nuth, 2 augustus 1989  
Stationsstraat 283

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 5 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth.

Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.15 uur gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maasland-ziekenhuis te Sittard. Bezoek: dagelijks van 17.30-19.00 uur.

De rozenkrans zal worden op vrijdagavond 4 augustus a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk, waarna een heilige mis tot haar intentie. Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Heel hartelijk dank aan een ieder die door het aanwezig zijn bij de begrafenis van

**Liesje Collon-Wetzels**

haar de laatste eer heeft bewezen.

Familie Wetzels  
Familie Collon

Hulsberg, Wijnandsrade, Heerlen  
augustus 1989

De plechtige zeswekendienst wordt opgedragen op zondag 6 augustus a.s. om 10.15 uur in de H. Drievuldigheidskerk te Rimburch.

In haar 90e levensjaar, overleed heden, vredig en kalm, onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

**Cecilija Drenovec-Maček**

weduwe van

**Jozef Drenovec**

geboren op 26 november 1899  
te Pilštanj, Slovenië (J.Sl.)

In dankbare herinnering:  
J. Drenovec  
F. Drenovec-Kozele  
F. Drenovec  
Z. Drenovec-Vauti  
Frans  
Sonja

6445 XZ Brunsum, 1 augustus 1989  
Venweg 108

Corr. adres: 6444 AZ Brunsum  
Sweelinkstraat 41

Op vrijdag 4 augustus is de avondwake in de kerk van de H. Familie op de Langeberg te Brunsum.

De uitvaartdienst vindt plaats in bovengenoemde kerk op zaterdag 5 augustus om 11.00 uur. Hierna volgt de begrafenis op het kerkhof te Rumpen. Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.

Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunsum; bezoektijd van 17.30 uur tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een liefdevolle verzorging in de Lückerdijkkliniek te Kerkade is plotseling overleden, in de leeftijd van 77 jaar

**Katharina Slangen**echtgenote van **Anton Hallman**

De bedroefde familie:

kinderen en kleinkinderen

Kerkade, 1 augustus 1989  
Sint Pieterstraat 145  
Corr. adres: Koestraat 35,  
6461 TA Kerkade.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 4 augustus a.s. om 10.30 uur in de kapel van de Lückerdijkkliniek, St.-Pieterstraat 145 te Kerkade, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Voor vervoer van de kapel naar de begraafplaats is gezorgd.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Na een leven van zorg en aandacht voor allen die haar dierbaar waren, is, tot onze grote droefheid, van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze dierbare zus en schoonzus

**Lilly Simonis**echtgenote van **Manus Dröge**

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 66 jaar.

M. Dröge

6121 KV Born, 2 augustus 1989  
Mgr. Buckxstraat 14

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 augustus a.s. om 13.30 uur in de St.-Martinuskerk te Born, waarna crematie om 14.45 uur in het crematorium Nedermass, Vouterhof 1 te Geleen.

Samenkomst in de kerk om 13.10 uur, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondwake, mede tot intentie van de overledene, vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Met groot leedwezen vernamen wij van het overlijden van onze goede vriend en lid

**Harry Langenberg**

Wij zullen hem missen als grote toeverlaat en steun van onze vereniging.

Schietvereniging Roda

Voor de vele bliken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare broer, zwager, oom en neef

**Wiel Coenen**

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Familie Coenen

Heerlen, augustus 1989

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 5 augustus in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen om 18.30 uur.

Het is al reeds een jaar geleden.  
Dat papa zo moedig heeft gestreden.  
In vrede gaf hij zijn leven terug aan de Heer.  
Maar wij missen hem zo pijnlijk zeer.  
Al heeft hij ons verlaten.  
Hij laat ons nooit alleen.  
Wat wij in hem bezaten.  
Is altijd om ons heen.

Zaterdag 5 augustus is het al een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo lief en dierbaar was.  
Mijn lieve man, onze onvergetelijke, liefste vader, schoonvader en opa

**Mathieu Snackers**

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 5 augustus om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg. Een speciaal woord van dank aan allen die ons het afgelopen jaar trouw bezochten, steun hebben gegeven en lief en leed met ons deelden.

Jouw leven moesten wij loslaten.  
In ons leven houden wij jou altijd vast.

Op 8 augustus is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn onvergetelijke vrouw, onze allerliefste moeder en schoonmoeder

**Mia Matthijsen-Philippen**

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 5 augustus a.s. tijdens de plechtige eucharistieviering om 19.00 uur in de H.H. Marcellinus en Petruskerk te Oud-Geleen.

Fer Matthijsen  
Katja en Gijs  
Marleen en Peter

Geleen, augustus 1989.

**Dankbetuiging**

Voor uw zeer gewaardeerde bliken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader opa

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

Mevr. J. Heuts-van Ginneken  
kinderen en kleinkinderen  
Augustus 1989

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 6 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Landgraaf (Eikseke).

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condolences, bloemen en h.h. missen en de begeleiding in zijn laatste rustplaats.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk bedanken voor de vele bliken van medeleven, wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve vader, groot- en overgrootvader

**Frans Pernot**

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Een speciaal woord van dank aan schutterij Gertrudis, kegelclub Parkboys, bejaardensociaal kaartclub.

Kinderen,  
klein- en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 5 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk Onze Lieve Vrouw Onbevleete Ontvangenis te Amstenrade.

Voor de vele bliken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader en opa

**Theo Knuth**

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Een bijzonder woord van dank aan dr. v.d. Ploeg, de doktoren en het verplegend personeel van St. Jozefziekenhuis te Kerkade.

M. Knuth-Mächer  
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 5 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevleete Ontvangenis te Kerkade-Terwindsen.

**Dankbetuiging**

Jij liet een leegte achter die niet is op te vullen. Maar in het verdriet vonden wij veel troostende woorden en bliken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van

**Elly****Reumkens-Camps**

en daarvoor danken wij bijzonder het dames Jubilate, het Comité Kinderpostzegels Nieuwenhagen, familie, buren, vrienden en bekenden. De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 5 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Harry Reumkens  
Familie Camps  
Familie Reumkens

Op 7 augustus is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn dierbare man, onze vader

**Leo Tilmans**

De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op zondag 6 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Hart van Jezus te Nieuwenhagen.

In dankbare herinnering:  
Mevr. A.M. Tilmans-Simons  
en kinderen

Landgraaf, 1989  
Debetslaan 23

Vervolg familieberichten zie pag.





Drs J. Toebosch

## Griffier wordt directeur van Kinderbescherming

MAASTRICHT - Per 1 oktober is drs J. Toebosch, griffier bij de rechtbank te Maastricht, benoemd tot secretaris-directeur van de Raad voor de Kinderbescherming in het gerechtelijk arrondissement Maastricht.

Drs Toebosch (47) werd geboren in Tilburg. In 1969 deed hij aan de Rijksuniversiteit te Utrecht doctoraal examen in de vrije studierichting rechten, waarna zijn benoeming volgde tot stafmedewerker bij de directie Kinderbescherming van het ministerie van justitie.

In 1970 werd de heer Toebosch stafmedewerker en docent in de criminologie aan de Nederlands Politie Academie in Apeldoorn. Zijn benoeming tot arrondissementsgriffier bij de rechtbank in Maastricht dateert van 1 maart 1984.

## Maastrichtenaar zes keer vrijgeproken

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Met vrijspraak voor zes van zeven hem telastegelde feiten hoorde een 35-jarige Maastrichtenaar zich gisteren door de rechtbank in zijn woonplaats tot vijf maanden gevangenisstraf veroordeeld voor het enig overgebleven feit: een inbraak in een woning. De officier van justitie had twee jaar tegen hem geëist, ervan uitgaande dat de man betrokken moet zijn geweest bij enkele tientallen inbraken in de Maastrichtse wijken De Heeg, Eyldergaard en Heer. Het bewijs dat de officier voor zeven concrete telastegelde feiten meende te kunnen aandragen, werd in zes gevallen door de rechtbank niet voldoende overtuigend geacht.

VISSERWEERT/MEERS - Visserweert, een handjevol huizen, een smal straatje met veel bloembakken aan de muren en op de erven. In de muur van het hoekhuis zit een kruis. Een man maakt een kooitje schoon. De mooie witte duif kijkt rustig toe. De vogels vliegen laag over de grond. Is er regen op komst?

## Oma Lambrichts en de overstroming van 1926

Vivo staat er op het reclamebord van het winkeltje aan de rand van Grevenbicht. Een ouderwets plakkaat naast de deur meldt dat er Seven-up wordt verkocht. In de etalage staan wat pakken wasmiddel. De geur herinnert aan de buurtwinkel van vroeger. In het midden staat een kachel. De schappen aan de muren zijn niet vol. Van alles is er slechts een beetje. Wat kruidenierswaren, blikjes fris, snoep, kaas, eieren en tabak. Onder de toonbank staan twee dozen chocolade. Aan de vleeshaken hangen al lang geen hammen en worsten meer. Teveel restjes, zegt de eigenaresse. „Ze willen allemaal de mooie plakjes uit het midden.“

Zeventig is ze. En nog steeds staat ze in de winkel. „Voor het eten“, zegt ze. Hoe lang ze er nog mee door blijft gaan, weet ze niet. Ze zou kunnen stoppen. Maar dat had ze dan eigenlijk al eerder moeten doen, tijdens de sanering. Maar dat wist ze toen niet. Haar dochter heeft een middenstandsdiplooma, maar geen zin om ermee door te gaan. Ze heeft toch een AOW-uitkering. Waarom niet stoppen en genieten van de oude dag? „Ach, het is wel ge-

zellig met de klanten om je heen.“

## Willem van Oranje

Aan de rand van Obbicht bij Café 't Auwst Vaerhous ligt een denkplaat. Als ik er niet toevallig was gestopt om even naar de Maas te kijken, had ik het niet gezien. Maar goed, het blijkt dat Prins Willem van Oranje hier heeft gestaan in de nacht van 5 op 6 oktober 1568 om zijn troepen door de Maasstroem te voeren naar Stokkum voor een aanval op de Spanjaarden.

Elke keer weer verbaas ik me erover hoe weinig er van de milieuvervuiling te zien is. De kranten hebben vol gestaan over de ver-

ontreiniging van het grondwater in Urmond en alles lijkt pais en vree hier in Oud-Urmond. Of het moet zijn dat de snelle disintegratie, waaraan de katholieke Terkerk lijkt te lijden, eraan te wijten is. Bij de deur van de kerk, 1793, zijn vorige week zelfs steigers geplaatst vanwege de zeer slechte bouwkundige staat.

Tja, die vervuiling. Daar achter de Terkerk moet het het ergste zijn, zegt een vrouw tegen me. „Daar is de grond ook opgehoogd en een dijk aangelegd. God weet wat er in die grond heeft gezeten. De mensen zeggen er last van te hebben in de kelders.“ De vrouw kijkt me vragend aan. „Maar waar is het niet vervuild?“

Tussen Julianakanaal en Maas door ga ik richting Maasband, waar ik grenspaal 113 ontdeek, en Meers. Aan de rand van Meers ligt de 'surfpool', ook wel l'Ortye Beach genoemd naar de plaatselijke grindproduct. Op een mooie zomerdag liggen hier honderden zwimmers en surfers. Vandaag zijn er welgeteld vier plankzeilers, die met matig succes proberen de plank en de wind meester te worden.

Langs de nieuwe fanfarezaal, de trots van Meers, kom ik uit bij het postkantoor, annex bloemenwinkel. Dat postkantoor gaat niet weg uit Meers, zegt eigenaresse Marita, ondanks berichten over het opheffen van postkantoor in kleine plaatsen door de PTT. „Anders moeten de mensen helemaal naar Stein. Dat kan toch niet.“

## Overstroming

Het is jammer dat oma er niet is.



De anaesthesist dr O. Rohof, gespecialiseerd in pijnbestrijding. Foto: PETER ROOZEN

## Hans Reesink bisschop in Brazilië

HEERLEN - De uit Heerle afkomstige missionaris Hans Reesink (55) is benoemd tot bisschop van Almenara in de Braziliaanse staat Minas Gerais. De Franciscan Reesink verblijft al sinds 1955 in Brazilië.

Hij bekleedde er diverse geestelijke functies, zoals provinciaal, en was ook in het onderwijs actief. Reesink was onder meer directeur van twee seminaries. Laatstelijk was hij werkzaam in een melaatsenkolonie.

(ADVERTENTIE)

<p><b>Tongscharfilets</b> met sinaasappelsaus f24.50 p.p.</p>	<p><b>Varkensoester</b> met groene pepersaus f19.50 p.p.</p>	<p><b>Kalfslever</b> met appel en Calvados f26.50 p.p.</p>	<p>BARON HOTEL HEERLEN, WILHELMINAPLEIN 17, TEL.NR. 045-713333</p> <p>BARON HOTEL DE LA STATION HEERLEN, STATIONSTRAAT 16, TEL.NR. 045-719063</p> <p><b>BARON</b> HOTELS INTERNATIONAL Geldig tot eind augustus</p>
---	--	--	---

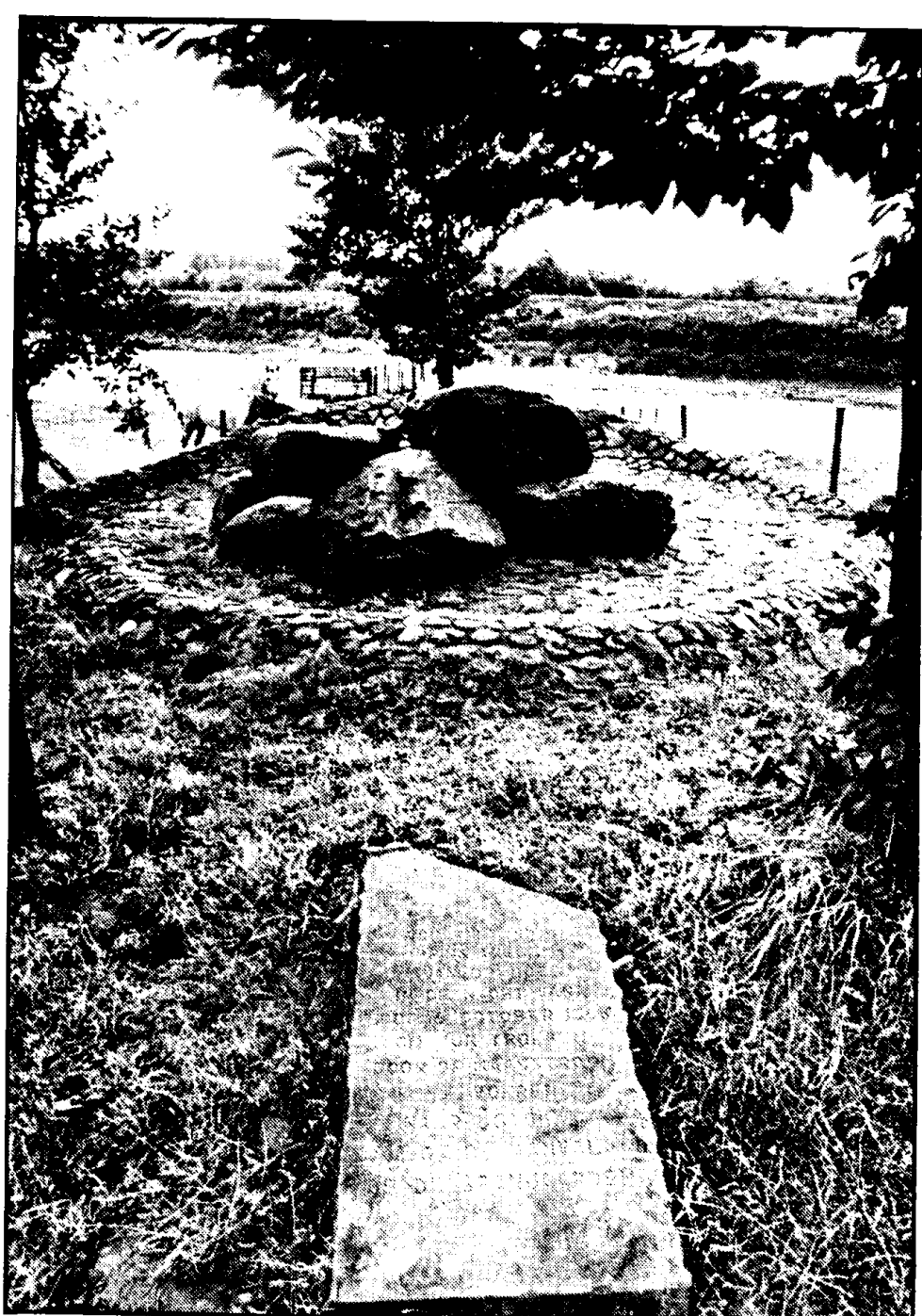
## grensgevallen



Zes weken lang reist onze verslaggever ANS BOUWMANS langs de Limburgse grens. Van Vaals langs de grens met West-Duitsland naar Mook en weer terug langs de Brabantse en Belgische grens. Start- en eindpunt: het Drielandenpunt.



## De Vivo in Grevenbicht



De plaats waar Willem van Oranje stond. Foto: PETER ROOZEN

zegt Marita. Die had me mooi alles kunnen vertellen over de geschiedenis van Meers. Ze verwijst me naar oma Lambrichts van de slagerij. Oma Lambrichts woont in een oud boerenhuis, met honden op het erf en de familie ernaast. In de keuken maakt ze een stoel voor me vrij.

„Je mag alles opschrijven wat je wil, maar niet hoe oud ik word“, zegt ze. Over enkele weken is ze jarig en dan bereikt ze een zeer hoge leeftijd. Maar ik zal niet verdragen hoe oud ze wordt. Wat ik wil weten, vraagt oma Lambrichts me. Over de overstroming? Ze zal wel eens wat oude krantenartikelen halen, dan kan ik het lezen.

Een vloedgolf zette tijdens de

jaarwisseling van 1925 naar 1926 heel wat Maasdorpijers onder water. Meers was een van de zwaarst getroffen plaatsjes. Een lengte van 2200 meter dijk werd weggeslagen. Een deel van de mensen wat geëvacueerd. Een deel bleef, waaronder de burgemeester van Elsloo - Frans Eussen - die dagenlang vast zat in de school. Oma Lambrichts zat derden dagen lang boven in huis. „Het eten werd gebracht met bootjes. Het water moest van de grond“ worden geschept. Maar toen was het Maaswater allicht schoner dan nu.

De krantenartikelen worden opgeborgen en ik maak nog even een wandeling langs de Maas. Een mooi dorp. Meers, ik kan niet anders zeggen. Ik woon er.

## Spookrijder (90) verbaasd over politie-optreden

Van onze verslaggever

ECHT - Een 90-jarige spookrijder die dinsdag bij Wessem werd aangehouden, vond het maar onzin dat hij van de weg af was gehaald. Hij vertelde de agenten die hem aanhielden, dat er zijns inziens niets aan de hand was, omdat de overige automobilisten hem immers goed konden zien.

Ze waren allemaal keurig uitge-

weken, aldus de in België wonende Nederlander, die buitengewoon overtuigd was van zijn eigen rijcapaciteiten. De rijkspolitie uit Echt dacht daar duidelijk anders over en besloot in overleg met de officier van justitie het rijbewijs en de auto van de man in beslag te nemen.

Toen de vraag rees, hoe de man nu verder naar huis moest, kwam hij zelf met de oplossing zijn 99-jarige zuster te verwittigen. Die had ook een rijbewijs en kon hem wel komen halen. Gezien de gebeurtenissen leek dat de politie niet zo'n geschikt voorstel. De man heeft uiteindelijk het advies gekregen maar een taxi te nemen.

## Nieuwe afdeling Maaslandziekenhuis Geleen

## Polikliniek voor pijnbestrijding

Van onze verslaggever

GELEEN - Het Maaslandziekenhuis in Geleen heeft sinds deze week een speciale polikliniek voor pijnbestrijding. De polikliniek wordt geleid door de anaesthesist dr O. Rohof die zich heeft toegelegd op pijnbestrijding.

De polikliniek is bedoeld voor de bestrijding van chronische pijnklachten via een zenuwblokkade. Te denken valt daarbij aan aangezichtspijn, lage rugpijn, pijn in de nek, gordelroos en kanker. Rohof maakt bij de pijnbestrijding gebruik van zogenaamde thermolase. Dat is een techniek waarbij de zenuw met behulp van warmte wordt verdoofd.

De techniek is erop gebaseerd dat de vezels die in een zenuw de pijn prikkel doorgeven aan de hersenen, gevoelig zijn voor warmte dan de rest van de zenuw. Via naalden worden deze vezels verwarmd waardoor ze verdoofd raken. Dergelijke zenuwblokkades kunnen, afhankelijk van de plaats waar ze worden uitgevoerd, jarenlang effectief zijn.

Met name voor oncologiepatiënten

(gezwollen en tumoren) kan pijnbestrijding via thermolase een verlichting betekenen. Vooral wanneer hun ziekte het eindstadium heeft bereikt en de pijn dikwijls ondraaglijk is. Een zenuwblokkade kan dan als vervanging dienen voor de zware medicijnen die de mensen vaak suf maakt.

Pijnbestrijding op deze manier staat in de gezondheidszorg nog in de kinderschoenen. Tot nu toe hebben zich daarin slechts zes anaesthesisten gespecialiseerd. De aanzet tot deze techniek werd gegeven door de Nederlandse hoogleraar dr Sluiter die in 1981 de toepassing van thermolase ontdekte. Op dit moment bestaan er plannen voor een aparte leerstoel voor pijnbestrijding aan de Rijksuniversiteit Limburg. Dat zou betekenen dat meer anaesthesisten zich kunnen specialiseren in pijnbestrijding.

## Huisarts

De nieuwe polikliniek in Geleen zal voorlopig op woensdagmiddag en donderdagmorgen open zijn. Patiënten kunnen via huisarts of specialist naar de kliniek van dr Rohof worden verwezen.

## Maatschappij gebaat bij lange celstraf

## Eis 2,5 jaar voor brandstichtingen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Voor drie gevallen van opzettelijke brandstichting en vier verkeersmisdrijven eiste officier van justitie mr Philippart woensdag tegen een 35-jarige Sittardenaar 2,5 jaar gevangenisstraf, viermaal ontzegging van de rijbewijsvoegdheid, 800 gulden boete alsmede verbeurdverklaring van drie inbeslaggenomen auto's.

Naar de mening van de officier zijn zowel verdachte als de maatschappij bij een langdurige vrijheidsstraf gebaat. „Bij herhaling geeft deze man er immers blijk van zich buiten de maatschappelijke orde te willen plaatsen“, constateerde mr Philippart.

Opzettelijke brandstichting werd de man verweten onder een caravan in Susteren, onder een personenbusje in Geleen en in een cel in het huis van bewaring te Grave. Elk van deze feiten ontdekte hij. „Maar u was wel telkens in de buurt van de brand“, hield zittingpresident mr J. Seelen hem voor. „En in de gevangenis was u notabene zelf bijna verbrand“. Verdachte bleef ontkennen, ook nadat uit het livigne procesverbaal het nodige belastend materiaal was opgediept. De officier vatte het verweer van verdachte samen onder de noemer „aantoonbaar leugenachtig“. Hij weet 's mans ontsparingen vooral aan alcoholmisbruik.

Raadvrouw mr Hermans bepleit te voor een aantal feiten vrijspraak. Voor de eerste twee brandstichtingen ontbreken naar haar mening duidelijke verdenkingen in de richting van haar cliënt, terwijl in het derde geval, dat in Grave, in elk geval de opzet heeft ontbroken. Woensdag 16 augustus volgt de uitspraak van de rechtbank.

## Automobiliste onder trein

IJSSELSTEIN - Een 20-jarige automobiliste uit IJsselstein is gistermorgen om half twaalf zwaar gewond geraakt toen zij door een trein werd gegrepen. Om nog niet opgeklarde redenen reed zij door het rode licht van een met knipperlichten beveiligde overweg bij Smakt onder Venray. De auto werd vervolgens tientallen meters meegesleurd door de aanstormende personen-trein uit Venlo. Het treinverkeer had drie kwartier vertraging. De passagiers werden verder per bus vervoerd.

## Rechtbank vonnist aanzienlijk lager dan officier eist

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - De rechtbank te Maastricht heeft gisteren enkele van drughandel beschuldigde Heerlenaren tot aanzienlijk lagere straffen veroordeeld dan de officier van justitie veertien dagen geleden tegen hen had geëist.

Tegenover een eis van twee jaar hoorde de 27-jarige J. A. zich veroordeeld tot negen maanden waarvan drie voorwaardelijk en de 47-jarige M. B. tot negen maanden waarvan vier voorwaardelijk. De 35-jarige W. H. hoorde zich veroordeeld tot anderhalf jaar gevangenisstraf, de helft van hetgeen tegen hem was geëist.

## Op internationale show 2250 honden in het MECC

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - Het MECC in Maastricht zal in het weekmeke van 12 en 13 augustus fungeren als een immense kennel. Zo'n 2250 honden van 250 rassen uit tien West-Europese landen zullen er de hoofdrol spelen op een internationale honden-show met als inzet nationale en internationale kampioentitels. Het kynologisch evenement wordt voor het zesde achtereenvolgende jaar georganiseerd door de Maastrichtse Hondensport Vereniging.

Tot dusver vonden deze jaarlijkse hondenshows plaats in de Valkenburgse Geulha. Wegens de gegroeide deelname en belangstelling is thans gekozen voor het MECC als ruimere lokatie. Er worden zo'n 10.000 bezoekers verwacht.

De ruim tweeduizend honden zullen door veertig keurmeesters in een twintigtal „ringen“ worden beoordeeld. De finalisten zullen zondagmiddag meedingen naar de titel van „beste hond“ van een van de rassen. De wedstrijden worden gehouden onder toezicht van de Raad van Beheer op Kynologisch Gebied. Opvallend is dat voor de komende show veel rassen zijn ingeschreven die in Nederland nauwelijks voorkomen. Behalve wedstrijden zal het publiek op beide dagen uitgebreide informatie worden geboden over de keuze van een hond, voeding, verzorging, opvoeding, cursussen en de verschillende aspecten inzake de relatie mens-hond.



### Dankbetuiging In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en opa

**Gerrit Bollen**

betuigen wij onze oprechte dank.

Mia Bollen-Lustberg  
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, augustus 1989

De plechtige zeskendendienst zal worden gehouden op zaterdag 5 augustus a.s. om 19.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

### Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, betoond bij de ziekte, overlijden en begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

**H.S. Corten-Kerens**

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Susteren, augustus 1989

De plechtige zeskendendienst wordt gehouden op zaterdag 5 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Kerkrade-Centrum.

### Jo Smeets

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeskendendienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Kerkrade-Centrum.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en liefste opa

**Heimen Leonhard  
Boesveld**

zal plaatshebben op zondag 6 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Hoensbroek-Passart.

A.S. Boesveld-Ludwiczak  
Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, augustus 1989

Voor de vele blijken van medeleven betoond bij de ziekte, het overlijden, de uitvaartdienst en de crematie van mijn vrouw en familielid

**Liza Smeets-Kessels**

zeggen wij u onze oprechte dank.

Theo Smeets en familie

Grevenbicht, augustus 1989

De plechtige zeskendendienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht; wij willen u daarbij graag uitnodigen.

In dankbare herinnering aan

**Peter Falarz**

gedenken wij hem in de eerste jaardienst op zondag 6 augustus a.s. om 11.00 uur in de kerk van de H. Bernadette Baandert-Sittard.

Mevrouw Falarz-Kubiak  
Kinderen en kleinkinderen

### OVERLEDEN

Katharina Derks, 76 jaar, echtgenote van Hendrik van Helden, Wierweg 10, 6081 BT Posterholt. De plechtige uitvaartdienst vindt heden plaats om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt.

### BIJZONDERE AANBIEDING

#### RECTIFICATIE

In onze advertentie van 1 aug. werd de maat van een van onze aanbiedingen foutief vermeld. Dit moet zijn:

**Fraaije Domal bedspreiën gewatteerd**

180 x 200 van 155,- voor

**69,-**

**De Zwaluw**

HEERLEN Promenade 137  
HEERLEN Duitseheringstraat 29-31

## Goed nieuws over kanker.

40 jaar geleden was kanker zo goed als ongeneeslijk. Nu is dat anders. Bijvoorbeeld: Van kinderen met leukemie geneest nu al zo'n 70%.

**Blijf dus geven.**



**NEDERLANDSE  
KANKERBESTRIJDING**

40 JAAR KONINGIN WILHELMINA FONDS

Sophialaan 8, 1075 BR Amsterdam. Tel.: 020-66 40 991.

Giro: 26.000. Bank: 70.70.70.007

De landelijke collecte voor de kankerbestrijding loopt van 28 augustus tot 9 september.

## 'Monopoliepositie leidt tot verarmtelijking' Fusie Plem-Limagas heeft veel nadelen

Van onze  
redactie economie

in geval van horizontale integra-  
tie er slechts één leverancier is.

dat daarvan de prijs wel om-  
gaat."

### Marges

Het monopolie-energiebedrijf zal ook nooit de gasprijs verlagen. Want dat zou een teken zijn dat de marge groter is dan nodig. Zeker indien andere energiebedrijven hetzelfde doen, zal dat ongetwijfeld toe leiden dat door de staat de inkoopprijs wordt verhoogd. Indien het energiebedrijf door efficiënt te werken winst maakt op gas, zal het daarom dat voordeel eerder vertalen in een lager elektriciteitsstarief.

Van Hasselt: "Zo wordt de gassector dubbel gepakt; de gasprijs gaat niet omlaag en de concurrentiepositie ten opzichte van elektriciteit wordt slechter om-

dat hij de levering aan de eindverbruikers iedere concurrentie tussen gas en elektriciteit wordt uitgeschakeld. Het, wegens van de concurrentiepositie, het grote gevaar in zich van iedere monopoliepositie, te weten verarmtelijking, passiviteit en gebrek aan kostenbesef. Zo der concurrentiepositie zal ook minder van innovatie rechtkomen. Waarom zou men zich nog inspannen om bijvoorbeeld een gasalternatief te ontwikkelen voor de kleine elektrische keukeنبoiler als de energiebedrijven zich daarvoor niet interesseren omdat zij toch leveren, hetzij gas, hetzij elektriciteit?"

### Door vertraging Stevol minder werk

## Grind- en Zandvaar luidt de noodklok

Van onze verslaggever

DEN HAAG - In een brandbrief aan de provincie vraagt de stichting Organisatie Grind- en Zand Vaart dringend de ongewenste effecten van de vertraagde besluitvorming rond de ontgronding van het Stevolproject weg te nemen.

In de stichting Organisatie Grind- en Zand Vaart werken de grindschippers, de verlaaders en de grindproducenten samen. Zij zijn verontrust over het provinciale besluit van 21 april jl. waarin een milieu-effectenrapport gevraagd wordt vooraleer de ontgrondingsvergunning voor het gebied tussen Stevensweert en Oude en Nieuwe (280 hectare) te verlenen.

Als gevolg van dat besluit zal er volgens de stichting schaarste aan grind ontstaan. De grindschippers hebben vanwege de onzekere toekomst nu al hun productieniveau verlaagd. Bovendien is de aanpak van de ontgronding in het Grindverkoopkantoor beëindigd, hetgeen acht ontslagen tot gevolg heeft gehad.

### Uitverkocht

De Limburgse grindschippers worden ook geconfronteerd met een terugloop in het vervoer of zelfs verlies van werk. Werk, dat zij wegens hun gespecialiseerde schepen, niet op een andere vervoersmarkt kunnen vinden.

Voor de grindhandelaren is een situatie ontstaan, dat zijn niet de hoeveelheid grind kunnen inkoop die hun klanten vragen of dat zij niet kunnen kopen omdat een producent al uitverkocht is.

Voor sommige grindproducenten dreigt ook korte termijn stilleggen van molens en inkransingen van de werkgelegenheid.

De vertraging in het verlenen van de vergunning leidt tot grote spanningen tussen producenten, schippers en handren, aldus de Organisatie Grind- en Zand Vaart.

### Veel Duitsers met Aids besmet

BONN - Tussen de 50.000 en 100.000 Westduitsers zijn besmet met het Aidsvirus. Dit heeft Westduits Bureau voor de volksgezondheid bekendgemaakt.

Volgens het bureau lijden 3 mensen in de Duitse Bondsrepubliek aan Aids. Bij eerdere vaststellingen is de ziekte de afgelopen 12 maanden vastgesteld. In 1981, het jaar dat het virus voor eerst in het land opdook, zijn 1 personen aan de ziekte overleden.

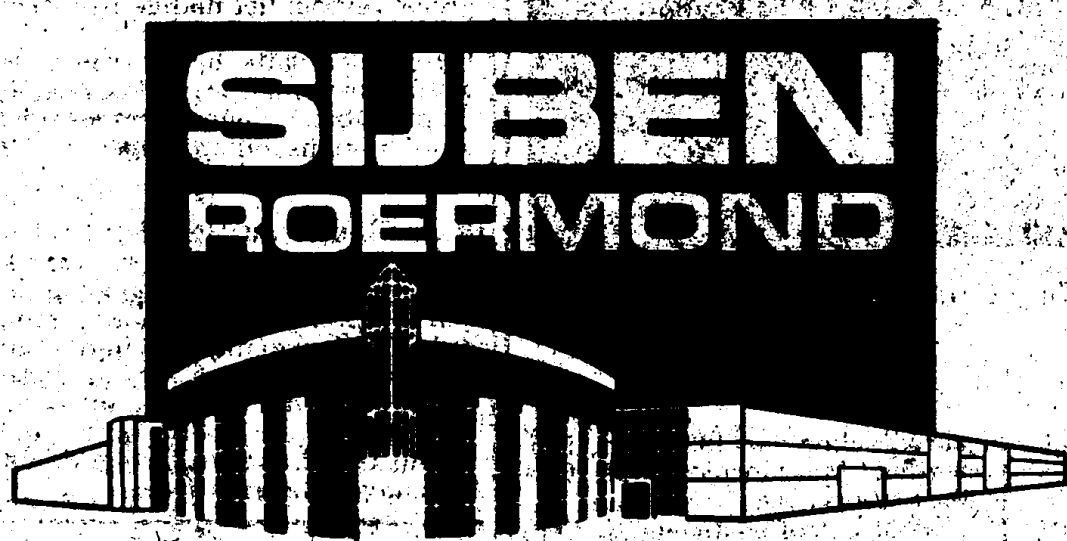
### Uitslagen Iokdag schapen

ROGGE - Jo en Els Vaesset Simpelveld hebben tijdens Limburgse Schapenfokdag Rogge liefst zeven eerste prijzen gewonnen. De overblijfschapschape waren: P. C. Bo en zoon uit Schin op Geul (eerste prijs), G. en R. Mied van Someren uit Ysselstein (eerste prijs), H. Dingha Evertsoord (drie eerste prijzen), P. Pouwels uit Siebengewald van de Goor uit Evertsoord (den twee eerste prijzen), J. Schreurs uit Eckelrade, J. Iersel uit Nederweert, J. van Boom uit Neer, H. Frissen Schimmert, J. Janssen uit Ysselstein, M. Eilers uit Nederweert, J. Geurts uit Leunen (de eerste prijs).

## 8 SPECIAALZAKEN onder één dak

- Design Colossetum
- Klasse Klassiek
- Modern
- 'Slaapland'
- Eiken
- SieMatic Keukenstudio
- Optima Woontextiel
- Projekten

Cassino - Sport - Baby  
Raffi Ben Creations - Plem  
Moude - Arfjort - Kinas  
Lambis - Golderland - Indus  
Touss - Panso - Castelij  
Rafel - Caloni - Westafri  
Ayen - Meisform - Hanne de  
Jong - Meisform - B+S  
de Gode - Kersel - Hanne de  
Jong - Young - Daria  
Lijns Rood - Versteeg  
Werkstoffen - Tisser  
de Collectie - Knoll Inter  
national - Bam Rood  
Stichting - M.J.D.  
Stichting - Goudman  
Group



**Wooncenter**

Maasvlinderweg 33, Roermond  
telefoon: 04750 - 16141  
geopend di. - vrij v.v.: 9.00 - 18.00  
za.: 9.30 - 17.00 uur do. koopavond

Besluitende Werkgroep  
Christian Fickelbacher  
R.A.C. Hogenboom - JAB  
Hogenboom - van Mennen  
Roonch - Keesje Hogenboom  
Riva Cantone - Aqueduct  
Bryant Pankoff - Spelman  
Anging - Dubois - Keesje  
Geurts - Rood - Rafel  
Gabriel Clair - van Boven  
Dierling - Nickow  
Stelmans - Donlopillo  
Flos - Boley - Zevenlapper  
Ghyzy - Moser - Exclusiv  
Svedex - Stelton - Alessi  
Monsi - Arimide - Bossis  
Koska - Pullman  
Artefice

## Orlando Concert rijk gevarieerd

KERKRAD - Het Orlando Festivalconcert van afgelopen dinsdagavond in het Kerkrade Wijngrachttheater bood een rijk gevarieerd scala aan muzikale stijlen. Naast een klassiek en een romantisch werk stonden drie totaal verschillende composities uit onze eeuw op het programma.

Van de 20ste-eeuwse stukken was de cyclus van zeven liederen voor sopraan en viool van György Kurtág beslist het meest intrigerend. Kurtág eigentijdse-directe en uiterst beknopte toetspraak bezit een dwingend fascinerende, die reeds merkbaar was bij de uitvoering van zijn liederencyclus opus 22 op het openingsconcert. Adrienne Csengery (sopraan) en Marike Blankstijn (viool) zorgden voor een adembenemend gebeuren.

Van de liederen van Kurtág

naar het deze avond in première gebrachte striktrio van Marius Flothuis is muzikaal echter meer dan een hele stap terug. Het op verzoek van de Orlando Festival Stichting voor gevorderde amateurs geschreven trio heeft de 74-jarige, in de goed bezette zaal aanwezige Nederlandse componist geconcentreerd in een enigszins stoffig aandoend neo-romantisch idioom, waardoor het werk over de hele linie 'bedendaagse' uitstraling mist.

De vertaling van de Konstruktoren voor klarnet, viool en piano was redelijk goed vertaald door de klarnetist, maar de woerdiger Bela Bartok was sterk aan schijnbaar onoverwinnelijke onderhevig. Omdat het totaalresultaat eerder klomp als optelsom van de drie individuele prestaties van Marike Blankstijn (klarnet), Marike Blankstijn (viool) en Jenő Jandó (pia-

no), in plaats van die ene, samenhangende uitgedragen was, bleef de uitvoering van het werk, zeker in het tweede deel, niet altijd even boeiend. Het engagement, waarmee de drie genoemde musici echt het laatste deel te lijf gingen, zorgde toch voor de bekende voldane indruk na afloop.

Bij het Kegelstatt-trio van Wolfgang Amadeus Mozart, waarmee de avond geopen was hadden we, ondanks de transparant klinkende en subtiel lopende interpretatie, eveneens hoorbaar te maken met drie muzikale individuen, waarbij pianist Daniël Barmann in zijn orkestratie Mozartiaans te weten kwam.

Pianist Jenő Jandó en het Orlando Kwartet, met de 17-jarige, uit Oostenrijkse, Australische cellist Nathan Walks, de 17-jarige, uit Oostenrijkse, Australische violist, de 17-jarige, uit Oostenrijkse, Australische alt, en de 17-jarige, uit Oostenrijkse, Australische bas, vormden een team met een grote volle uitvoering van het nokwint van Robert Schumann, waarvoor het publiek zich bijzonder erkentelijk toonde.

Peter P. Grave

Wilt u uw toekomst veilig stellen met een auto, huis, verzekering, pensioen, bank, restaurant, hotel of andere zaken, dan is het belangrijk dat u de juiste kennis heeft om de juiste beslissingen te nemen. Vraag vrijblijvend een gratis proefles bij het

MAASTRICHT, SITTARD en ROERMOND.

**VAKBEKWAAMHEID CAFEBEDRIJF  
HANDELSKENNIS HORECABEDRIJF**

Eerste opleiding, examen 4 januari 1990, rijbewijs diploma's. Vraag vrijblijvend een gratis proefles bij het

**INSTITUUT VAKBENNOUWING, SITTALAN 24, 6532 AL EINDHOVEN.**

telefoon: 040-455226 (ook 's avonds) en Roermond 04750-16141.

De cursussen kunnen ook thuis worden gevolgd. Wij verzorgen eveneens de cursus vakbekwaamheid restaurantbedrijf. Ervarende chef de cuisine en onderwijzers met jarenlange ervaring op grond van de Wet op de arbeidsomstandigheden.

0077



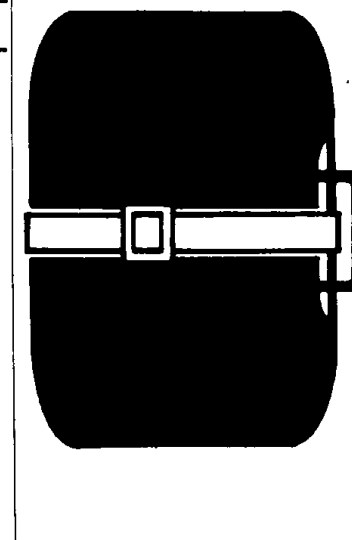
Op de Nederlandse wegen zal het komend weekeinde niet zo druk zijn dat er problemen door kunnen ontstaan. Maar in West-Duitsland en in Frankrijk dienen vakantiegangers rekening te houden met filevorming en vertraging. Vooral door terugkerende vakantiegangers zal op een groot aantal Westduitse autosnelwegen vertraging kunnen ontstaan. Morgen zal de eerste drukte merkbaar zijn, maar zaterdag wordt een enorm verkeersaanbod verwacht waarbij het vooral op de autosnelwegen in Zuid-west-Duitsland dringen zal worden.

De A8 van Salzburg naar München en de oostelijke en noordelijke rondweg rond München

zullen weer de belangrijkste knelpunten zijn. Wachttijden bij de grensovergangen en tanksta-

tions kunnen weer fors oplopen. Zondag zal het verkeersbeeld voornamelijk bepaald worden

door in noordelijke richting rijdend verkeer. In Frankrijk zullen komend weekeinde zo'n drie miljoen personen op weg zijn. Daarvan is ongeveer tien procent buitenlandse vakantieverkeer. Morgenmiddag en -avond zullen op de snelwegen in de omgeving van Parijs veel files ontstaan. De routes naar het zuiden en westen van het land krijgen het meeste verkeer te verwerken. Zaterdag zullen de autosnelwegen tussen Lyon en de Spaanse grens, naar Bretagne en in de omgeving van Bordeaux de belangrijkste knelpunten vormen.



## 'Bocholtz' viert vier dagen feest

BOCHOLTZ - De dialectband 'De Höhner' uit Keulen komt maandag 7 augustus naar Bocholtz. Deze van de Duitse tv bekende groep neemt tijdens de slotdag van het zilveren bestaansfeest van de Wielervereniging 'Bocholtz' in het feestpaviljoen aan het Patersplein een groot gedeelte van de artiestenrevue voor haar rekening. Verder treden op: Cascade, Mr. Diamond, de Heidebloem en de Bleeherheidsjonge.

Het vierdaags jubileum-programma wordt vrijdag 4 augustus om 19 uur ingezet met een Mis. Van 20 tot 21 uur is er een receptie in het feestpaviljoen. Tijdens de receptie worden de leden Schmetz, Dackus, Janssen en Smeets gehuldigd in verband met hun 25-jarig lidmaatschap. Aansluitend is een dansavond met de Original Schintaler. Zaterdag staat een aantal sportwedstrijden op het programma zoals de wielervedstrijd 'Drielandenomloop' en het skeeleren. 's Avonds is vanaf acht uur een Tiroler avond. Zondag 6 augustus kunnen de eerste trimmers reeds om 7 uur van start voor een trimtocht. Om 11 uur begint het fruhshoppen en 's avonds is er een dansavond met The Peanuts.

## Dorpsfeest Retersbeek

KLIMMEN - Buurtvereniging 'Retersbeek' houdt komend weekeinde haar tweejaarlijkse dorpsfeest op de in 1719 gebouwde hoeve 'Sophia Hof'. Rond het feestelijk ingerichte gebouw bruist het zaterdag en zondag van de activiteiten.

Het dorpsfeest begint zaterdag 5 augustus om 20 uur met een ouderwetse dansavond met muziek van de Stur-Up formatie. Op het repertoire staat stildans-, moderne- en country & westernmuziek. Zondag is op de binnenplaats van de hoeve om 100 uur een mis, opgeluisterd door het mannenkoor St. Remigius uit Klimmen. Om 11 uur begint het fruhshoppen met muziek, koorop treden en gelegenheid tot dansen. Vanaf 14 uur gaat de Fancy Fair van start met spellen voor jong en oud. Een Reterbeekse primeur is de zweefhoepelbaan. Schieten, schieten en tractor rijden behoren ook tot de attracties. Ook schutterij Sebastiaan en harmonie De Berggalm zijn 's middags van de partij. Het slot van het tweedaags feest is een dansavond vanaf 20 uur.

## Zomerfeesten Arensghout

HULSBURG - Fanfare St. Clemens is er opnieuw in geslaagd een keur van bekende artiesten te contracteren voor de 'Zomerfeesten', die van vrijdag 4 tot en met maandag 7 augustus worden gehouden in Arensghout.

In de feesttent aan de Kampstraat wordt vrijdag vanaf 20 uur een showprogramma afgewerkt met medewerking van de Gohlter Musikanten, troubadour Jos Meessen, buttereedster Ton Jorna en zangeres Angelique Kessels. Voorafgaand aan dit 'bont feest' maakt de drumband St. Rochus een muzikale rondgang door Arensghout-Hulsberg. Zaterdag presenteert de rasartiest Gussini vanaf 14 uur zijn kinderquiz en 's avonds is er vanaf 20.30 uur een dansavond met het orkest Universel. Zondag 6 augustus is vanaf 11 uur fruhshoppen en kapelletreffen met de Hacon Band, de Rotsjer Jonge en Los Clementos. Van 18 tot 22 uur zijn er concerten te beluisteren van harmonie St. Rosa Sibbe, fanfare St. Caecilia Hulsberg, fanfare St. Caecilia Wijnandsrade en fanfare St. Donatus Grijzebruggen. Aansluitend dansen, orkest Los Pablos. Een kienavond vanaf 19.30 uur vormt maandag de afsluiting.

### klein journaal

redactie oostelijke minstreek

739282

## Heerlen

De afdeling rijwieltocht van de spoorweg sport- en ontspanningsvereniging houdt zondag 7 augustus een 'Intercity Tocht'. Afstand 30, 60 en 100 kilometer. Vertrek vanaf de Spuiklep, Parallelweg te Heerlen. De tocht voert over een bergachtig parcours. Starttijden: 100 kilometer tussen 8 en 9 uur, 60 kilometer tussen 8 en 10.30 uur en 30 kilometer tussen 8 en 11 uur.

• In het kader van Sport Overdag start de dienst Welzijn, afdeling sport en recreatie vrijdag 4 augustus met badminton. De sport kan wekelijks van 10.30-12 uur worden beoefend in sporthal Kaldeborn.

## Brunssum

In 'Unitas', Kerkstraat 366 te Brunssum is zaterdag 5 augustus een rommelmarkt van 10 tot 16 uur.

• Zondag 6 augustus staat de heemtuin van het IVN in Brunssum vanaf 14 uur open voor de jeugd. Doel van deze dag is de jeugd (vanaf de bovenbouw) kennis te laten maken met de natuur. Danny Huismans laat een verzameling stenen en fossielen zien. Imker Wim Caubo vertelt alles over bijen en er is een speurtocht in de heemtuin uitgezet.

## In het komende weekeinde

# Grote drukte op Duitse en op Franse wegen

## Komend weekeinde in Wahlwiller Luikse Markfeesten

De attractieve streek 'Foret d'Ardenne et Haute-Lesse' vormt dit jaar één (toeristisch) facet van de Luikse Markfeesten in Wahlwiller (zaterdag 5 en zondag 6 augustus). Die regio in België, met stadjes als St. Hubert en Marche-en-Famenne, wordt niet alleen gepresenteerd. De VVV's van Lanaken en Genk, steden als Luik en Spa en de jonge luchtvaartmaatschappij Air Exel uit Luik geven ko-

mend weekeinde in Wahlwiller acte de presence. Air Exel looft in het kader van een puzzel prijzen uit, tientallen dag- en boottochten onder meer.

De typische ambiance van de Luikse Markfeesten in Wahlwiller wordt onder andere gereïseerd door straatmime-spelers als het duo Guido en Erik, sneltekenaar Paul Sour, muzikanten als De Marwis enz., mister Balloni en verder de vrolijke blaasmuzikanten van Kapel Mergelland,

het orkest 'Subway', popformatie 'Passing Strangers' (met vocalist Rob Wassenberg), de groep rond de gebroeders John en Rob Jeukens ('Booz'en Blues'), Luiks café-chantant, harmonie Excelsior uit Wahl-Nyswiler, drank- en eetbuffetten met terrassen, stamminee 'de Vrey', feestpaviljoen en zo voort en zo verder.

Uiteraard ontbreken voorstellingen van oude ambachten (weefsters, glasblazers, pottenbakkers) en een rommel- en curiosamarkt niet. Op beide dagen beginnen de Luikse Markfeesten in Wahlwiller om 10.00 uur.



## Zomerse witte wereld

• Een beetje koelte, een regenbuitje na een vrij lange periode van veel zon? Ach, je knapt er van op. Zeker in de wetenschap dat weervoorspellers opnieuw de komst van een rits warme dagen voorspellen. In vakantieland Zwitserland echter werd de echte wintertijd in herinnering gebracht. Er viel sneeuw, op sommige plaatsen dertig centimeter dik (de Nufenen-pas raakte zelfs geblokkeerd) en het vee op hellingen de weilanden (foto) werd plotseling verrast door een witte wereld. Die spoedig verdwijnen zal, want ook in 'der Schweiz' is een nieuwe hittegolf op komst. Zeggen ze.

• Voor wintersporters die van plan zijn een vakantie te boeken, meldt Arke goed nieuws: de arrangementen zijn minder duur dan het afgelopen seizoen. In het voor Nederlanders belangrijkste wintersportland, Oostenrijk, is over de gehele linie in de komende winter sprake van een prijsverlaging van 1 à 2 procent. Arke-directeur Ferry Fransen: „De kritiek die ik vorige winter heb geuit op het prijsniveau in Oostenrijk, heeft men zich blijkbaar ter harte genomen“. Ook de winterzonvakanties zijn goedkoper dan vorig jaar. Cran Canaria en Portugal zijn vier procent goedkoper geworden en Tunesië acht procent. De intercontinentale bestemmingen laten daarentegen prijsstijgingen zien. Veroorzaakt door de stijgende dollar koers. Nieuw in het Arke-winterprogramma is de bestemming Dominicaanse Republiek.

## Eten op z'n buitenlands

Ze hebben niet overdreven, die briefschrijvers die mij herhaald de malen attenderden op een spijshuis waar men lekker Indonesisch eten kan. Die 'rumah makan' kan ik iedereen dan ook warm aanbevelen. Het is het 'Indonesian Restaurant Bali' aan de Zonstraat in Kerkrade. De gerechten hebben er ver weg van de 'gordel van smaragd', hun originaliteit niet verloren.

We hebben er een dezer avonden niet gerijstafeld (de kaart biedt een vegetarische rijstafel aan voor 27,50 gulden, een 'Istime-wa'-rijstafel voor 30,75 gulden en, voor onverzagbare lekkerbekken, een 'Super'-rijstafel bovendien), maar onze maaltijd samengesteld met gerechten die de kaart nog meer bood. Een van oorsprong Chinees flensje vooraf, de stijl van koken in dit spijshuis al duidelijk verraden de loempia (3,50 gulden). Gemarineerd aan penmetjes geschoven vlees-dobbelsteentjes vervolgens. Saté (7,75 gulden). Die mijn tafelenote deden uitroepen: „Zo lekker heb ik ze al lang niet meer gegeten!“. Het hoofdgerecht bestond uit gele Kuningrijst (met 'koenjit' aromatisch gaar gekookte rijst, 'koenjit' = wortelstok van de 'kurkuma', 'ajam kerrie' (kip, 16,75 gulden) plus enkele 'rand'-schoteltjes. Met 'sajoer Lodeh' (kruidig groentesoepje, 4,50 gulden), 'sambal tauge' (5 gulden), 'seroendeng' (geroosterde kokos met een enkel pindanootje) en frisse 'orak' (schijfjes zoetzure groente) onder meer. Een uitstekende, smakelijke maaltijd. In een restaurant waarover een lezer mij onder meer schreef: „Ik ga voor een rijstafel in elk geval nooit meer naar de Randstad. Ik ga naar Bali in Kerkrade“. Hoor u het eens van een ander...

nino tomadesso



• Komend weekeinde: amusement in velerlei vorm op de Luikse Markfeesten in Wahlwiller. Als vanouds.

## Half jaar na diens dood toeristisch 'pelgrims'-oord Dali-museum in Figueras

Zondagochtend in Figueras, ergens in Noord-Catalonië. Een lange stoet toeristen wacht geduldig voor de ingang van het 'Theatro Museo Dali'. Vakantiegangers die op sandalen, een t-shirt en een korte broek over zwembroeken en bikini's, de dagelijkse tocht naar het strand van Roses voor een keertje hebben vervuld voor een bezoek aan het heiligdom van surrealisme Dali. Vanuit de tegenover het museum aan de 'Placa de Gala i Salvador Dali' gelegen parochiekerk bereiken flarden orgelmusiek de geduldig wachtende toeristen. De 'Libreria Surrealista', waarin de commerciële tak van het Dali-Imperium is gevestigd, doet goede zaken. Parfums, ansichtkaarten, affiches, lepeltjes, t-shirts en een door Dali ontworpen fles van de bekende Spaanse brandy Osborne gaan als zoete broodjes over de toonbank. Het is voor de gewillige kopers te hopen dat de tegen forse bedragen aangeboden grafische werken

inderdaad van Dali zijn. Geen vervalsingen, waarvan er nogal wat in omloop zijn. 'Don Francisco' Josep Verges Bosch, algemeen secretaris van de 'Fundacion Salvador Dali' en belast met de leiding van het museum, kijkt met grimmige blik naar de stroom toeristen die zich langs de kassa wurmt. Zo af en toe jaagt hij, als een ouderwetse schoolmeester, diegenen weg die zich oneerbiedig in het voorportaal op de trappen naar het binnen van het museum hebben neergeplant. Rugzakbezitters moeten hun 'reisgerei' bij de vestiaire achterlaten en Don Francisco achtervolgt met woedende uitroepen de 'vermetelen' die het hebben gewaagd hun camera of fototoestel toch mee naar binnen te nemen.

### Heiligdom

Het 'museum-met-de-broodjes-tegen-de-muur-en-de-reuze-eieren-op-het-dak' in Figueras is

ruim een half jaar na de dood van de 'markies van Pubol' meer dan ooit tevoren het heiligdom van het surrealisme geworden.

Don Francisco: „Vorig jaar bezochten ruim vierhonderdduizend mensen dit museum. Sinds de dood van 'el maestro' in januari dit jaar is het bezoek verdubbeld. We kunnen dus met een gerust hart zeggen dat het museum de belangrijkste toeristische trekpleister van Noord-Catalonië is. Als we het strand even vergeten...“

Op de vraag of het feit dat Dali zelf in het museum begraven ligt, iets uitmaakt, antwoordt de bejaarde secretaris die zijn aanstelling aan Dali zelf te danken had, bevestigend: „Ik denk dat de dood van 'el maestro' de internationale belangstelling voor zijn werk heeft hernieuwd. Dat hij ook hier, conform zijn eigen wens, begraven ligt, zal ook van invloed zijn geweest op de invasie van toeristen“.

### Niet waar

Van suggesties dat Dali slechts in het museum begraven is om het toerisme naar Figueras en de stroom bezoekers naar het museum levendig te houden, wil Don Francisco niets weten: „Dali heeft die wens te kennen gegeven aan zijn vriend Maria Llorca, de burgemeester van Figueras. Ik weet dat er nogal wat mensen zijn, die hierover twijfels hebben en beweren dat Dali tot zijn dood heeft vastgehouden aan zijn eerdere wens om naast zijn 'muze' Gala in Pubol begraven te worden. Maar ik ben ervan overtuigd dat hij uiteindelijk toch de voorkeur heeft gegeven voor dit museum in zijn geboortestad, op de manier waarop het ook inderdaad is gebeurd: gebalsemd, onder een marmeren steen en twee meter onder de grond, zonder enig opschrift“.

### Middelpunt

Er hoeven weinig twijfels over te bestaan dat de enorme belangstelling voor het museum in Figueras de komende jaren alleen maar zal toenemen. Er wordt dan ook hard gewerkt om de aangrenzende gebouwen, waar Dali zijn laatste levensjaren sleet, beter bekend als de 'Torre Galetao', er bij te betrekken.

Don Francisco: „Er zal een bibliotheek komen, geheel gewijd aan het surrealisme en meer speciaal aan Dali. Tevens wordt er een studiecentrum in gevestigd. Het is nog niet bekend wat er precies met zijn nalatenschap gaat gebeuren, maar ik neem aan dat een groot deel van zijn nagelaten werken hier zullen blijven. Alle werken die nu in dit museum hangen of staan zijn, op twee na, eigendom van de stichting die het museum in zijn naam beheerde. Er is een discussie aan de gang, waarom Dali enige jaren voor zijn dood zijn testament veranderde en besloot al zijn werk aan de Spaanse staat achter te laten en niet aan de Generaliteit van Catalonië. Voor ons is die discussie niet langer interessant. Wij zullen zijn werk blijven behouden, tentoonstellingen organiseren en beslissen wie werk van hem kan lenen voor exposities. Er kan geen twijfel over bestaan: het 'Theatro Museo Dali' zal voor altijd het middelpunt blijven van elke studie of belangstelling voor de surrealistische grootheid“.



• Salvador Dali, een avond in zijn geliefd Parijs. Op de première van een show in het Lido, samen met barones Marie-Hélène de Rothschild.

## korte toer

DONDERDAG 3 AUGUSTUS:

EPEN: Wandeldriedaagse. Afstanden 4 en 8 km. Inschrijving bij VVV's van Epen, Slenaken, Mechelen en Wittem. Vertrek tussen 18.30 en 20.00 uur van Hotel Peerboom in Epen. LEMMERS/VAALS: Straatmarkt van 11.00 tot 18.00 uur. HEERLEN: In het centrum braderie Corio Tropical van 16.00 tot 22.00 uur. Expositie 'De mens op de maan' in Volksterrecht (Schaapskooiweg 95) van 13.00 tot 17.00 uur. HOUTHEM-ST.GERLACH: Orgelconcert in St. Gerlachskerk door Desiré Groot. Begin 20.30 uur. SIBBE/VALKENBURG: Bezichtiging mergelbouwsten-werkplaats (Bergstraat 31) van 10.00 tot 17.00 en van 18.30 tot 21.00 uur. VALKENBURG: Rondleiding

bierbrouwerij De Leeuw. Kaartverkoop enkel via VVV. MAASTRICHT: VVV-excursie in Stokstraatkwartier, Museumkelder Hotel Derlon en Bisschopsmolen. Vertrek 11.00 uur vanaf VVV-kantoor (Het Dinghuis, Kleine Staat). Bezichtiging Schatkamer Sint Servaasbasiliek van 10.00 tot 17.00 uur. Bezichtiging Schatkamer O.L. Vrouwbasiliek van 11.00 tot 17.00 uur. VVV-stadswandeling. Vertrek 14.00 uur vanaf VVV-kantoor. MECHELEN: Bezichtiging 'De Commandeursmolen' (Hoofdstraat) van 9.30 tot 17.00 uur. GULPEN: Kunsttroute-wandeling. Vertrek 10.00 uur vanaf Geomergellandwinkel (Looierstraat 21). LIMBRICHT: Expositie 'Oudheden opgepoetst' in Kasteel Limbricht van 13.00 tot 17.00 uur. NOORBEEK: Midzomermarkt rondom de kerk van 11.00 tot 18.00 uur. DUREN (W.Dld.): Anna-kermis vanaf 17.00 uur.

## het weer in europa

Noorwegen en Zweden: vooral in het zuiden veel buien. In het midden wat meer zon. In Lapland overwegend droog en zonnige periodes. Middagtemperatuur van 22 graden in Lapland tot 18 graden in het zuiden. Denemarken: buig en nog veel wind. Middagtemperatuur rond 18 graden. Britse Eilanden: in Schotland bewolkt en af en toe regen. In Ierland, Wales en Engeland droog en af en toe zon. Middagtemperatuur van 17 graden in Schotland tot 23 graden in Zuid-Engeland. West-Duitsland: koel en geleidelijk minder buien. In noord-west-Duitsland nog veel wind. Middagtemperatuur 17 tot 21 graden. België en Luxemburg: Nu en dan nog een bui, daarna meer zon. Middagtemperatuur oplopend tot ongeveer 22 graden. Frankrijk: in het noordoosten en oosten nog enkele buien. Daarna vrijwel overal droog. Geleidelijk zonniger. Middagtemperatuur oplopend in het noorden tot 23 graden, in het zuiden tot 30 graden. Spanje en Portugal: overwegend droog en zonnig. Alleen in het binnenland kans op onweer. Middagtemperatuur 30 tot 35 graden. Aan de noordkust van Spanje bewolkt en koel. Zwitserland: nog buien met onweer. Geleidelijk meer zon. Middagtemperatuur van 22 graden in het noorden tot 28 in het zuiden. Oostenrijk: enkele regen- en onweersbuien. Wat meer zon. Middagtemperatuur rond 18 graden. Italië: vooral in het noorden en midden veel buien, sommige met onweer. Middagtemperaturen 25 tot 30 graden. Joegoslavië: vooral regen- en onweersbuien, aan de kust weer zonnige periodes. Middagtemperatuur van 22 graden in het noorden tot 26 graden in het zuiden. Griekenland: vooral op het vasteland en ook aan de westkust enkele regen- en onweersbuien. Op de vakantie-eilanden in de Egeïsche Zee wel wat bewolking, maar overwegend zonnig. Middagtemperatuur 30 tot 35 graden.



## PERSOONLIJKE LENING



Netto in handen	ER jaar-rente bij alle loopt	24 mnd. termijn bedrag	36 mnd. termijn bedrag	48 mnd. termijn bedrag	60 mnd. termijn bedrag
5.200,-	14,0%	1.247,60	1.750,80	1.999,91	1.118,74
6.000,-	14,0%	1.380,95	1.970,18	2.153,27	1.182,69
7.000,-	12,5%	1.516,94	2.104,47	2.306,76	1.246,75
8.000,-	12,5%	1.652,93	2.238,76	2.460,25	1.310,80
9.000,-	12,5%	1.788,92	2.373,05	2.613,74	1.374,85
10.000,-	12,5%	1.924,91	2.507,34	2.767,23	1.438,90
11.000,-	12,5%	2.060,90	2.641,63	2.920,72	1.502,95
12.000,-	12,5%	2.196,89	2.775,92	3.074,21	1.567,00
13.000,-	12,5%	2.332,88	2.910,21	3.227,70	1.631,05
14.000,-	12,5%	2.468,87	3.044,50	3.381,19	1.695,10

Andere looptijden en bedragen zijn ook mogelijk.  
Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,-.  
Lopende leningen zelden een bezwaar.  
Geld meestal binnen 24 uur in handen.

CMV BANK - BRUNSSUM - KERKSTRAAT 294

**CMV BANK**  
Uw krediet waardig

TELEFOON 045-25 10 43.

Van 17.00-21.00 uur en zaterdag van 9.00-13.00 uur 06-022 72 72 (gratis)  
VOORDEELIG, DISCREET EN SNEL. OOK VOOR AL UW VERZEKERINGSZAKEN.

## UITSLAG

Een service voor onze Nederlandse klanten.  
Neem voor meer informatie of toezending van de volledige trekkingslijst contact op met:

Afdeling Klantenservice  
**SCHINDLER**  
Postfach 10 50 09 D-6900 Heidelberg 1  
Tel. 09/49 62 21 16 62 61

## C-trekking 3e klasse 85e loterij

DM 500.000,- op lotnr. 787278

DM 50.000,- op lotnr. 729388  
DM 25.000,- op lotnr. 251970 280856 837933  
DM 10.000,- op lotnr. 030195 054536 058572 159825 160230 176749 182106 192006 196150 228173  
257475 265486 304846 453354 620163 638539 662128 738542 774689 780776  
DM 5.000,- op lotnummers eindigend op 08107-38290 64611 91866  
DM 2.500,- op lotnummers eindigend op 1446 DM 1.000,- op lotnummers eindigend op 854  
DM 432,- op lotnummers eindigend op 88 (onder voorbehoud)

**Süddeutsche Klassenlotterie**



Voor HEERLEN centrum vragen wij met spoed

## bezorgers m/v

voor werkzaamheden tussen 6 en 7 uur in de ochtend.  
Melden LD Heerlen, Geerstraat 5, tel. 045-717719, tussen 8.30 en 17.00 uur.

**Limburgs Dagblad**

Niet voor iedereen zijn gezondheidszorg en onderwijs vanzelfsprekend.

## Geef.... Actie SYMPATIA

GIRO: 17797  
BANK: 69.99.10.498

Actie Sympatia Biltseweg 14,  
3735 ME Bosch en Duin  
Tel. 030-281822



## Heeft u een vuurtje voor me?



Het kan gebeuren dat iemand even niet in de gaten heeft dat zijn sigaar al brandt. Een onschuldige verstrooidheid? Dat is heel goed mogelijk. Maar bij oudere mensen zou het ook om iets ernstigers kunnen gaan. Misschien een eerste teken van beginnende dementie. Zeker wanneer zulke dingen regelmatig voorkomen.

Het verloop van dementie is zo geleidelijk, dat vaak pas later duidelijk wordt wat er aan de hand is. Als iemand echt rare dingen doet. De greep op de werkelijkheid kwijtraakt. En het dagelijks leven niet meer aankan.

Zo'n patiënt zou beter geholpen zijn wanneer de ziekte eerder was onderkend. In een derde van de gevallen zijn de verschijnselen in een vroeg stadium met succes te behandelen. Voor de overige gevallen bestaat op dit moment nog geen genezing, maar door de juiste verzorging is er toch grote verbetering mogelijk.

Vergetachtigheid of gekke vergissingen zouden bij oudere wel eens op dementie kunnen wijzen. Wees er alert op in uw omgeving. Durf er over te praten. En waarschuw in elk geval de huisarts.

Dementie is een verraderlijk ziekteproces dat veel verwarring brengt. Maar als we de verschijnselen eerder herkennen, zijn we beter in staat om te helpen.

### Gratis boekje over dementie.

Meer over dementie leest u in een gratis boekje dat wij u toezenden wanneer u deze bon in een gefrankeerde enveloppe stuurt naar SIRE, p/a Postbus 1, 3417 ZG Montfoort. Wilt u f 1,75 extra een postzegel plakken voor de verzendkosten?

Naam: \_\_\_\_\_ Leeftijd: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_  
Postcode: \_\_\_\_\_  
Woonplaats: \_\_\_\_\_

**SIRE**  
Dementie. Wie de eerste verschijnselen herkent, kan later veel verwarring voorkomen.

Publicatie aangeboden door de blad in samenwerking met de Stichting Iedere Nieuw.

## De vakantie aanbiedingen van Jan Linders.



GÔH, LEKKER BERTA, MOET U DIE  
ACHTERHAM'S PROBEREN...

Ook voor de dagjesmensen, de wandelaars en de pick-nickers onder u loont 't zeker de moeite om eerst even bij Jan Linders binnen te lopen. Want Jan Linders heeft de hele zomer door extra vriendelijke zomer-aanbiedingen. Van knapperige broodjes tot het smakelijkste beleg en van vers fruit tot snoep en limonade. Zo kunt u voor 'n klein prijsje op pad met een proviandmand boordevol heerlijk. En bent u voor uw boodschappen lekker voordelig uit in het Zuiden.

Heerlijke slagers-achterham 1.99  
100 gram nu voor  
Echte boerenmetworst 1.49  
100 gram nu voor  
Vlaams gebraden gehakt 1.35  
100 gram nu voor  
Onze slagers hebben weer héél wat extra voordeel:  
Schwarzwaldersteak 7.50  
500 gram  
Kölnerbrathensteak 6.20  
500 gram  
Ardennersteak 6.20  
500 gram  
FRIKI: verse grillkip 6.80  
± 950 gram per stuk. Per kilo

Limousine rundvlees topklasse!

Malse runderstooflapjes 9.95  
nu 500 gram voor  
Malse runderbaklapjes 2.45  
nu per 100 gram

Zeeuws Meisje tafelmargarine 1.05  
kuip 500 gram 1.29

Goldsun sinaasappelsap 1.39  
literpak 1.75 Zomervoordeel nu: 1.39

Goldsun appelsap 99  
literpak 1.49 Zomervoordeel nu: 99

Unox soepen: 1.39  
kip, groente of tomaat.  
Blik à 500 gram 1.59 nu

Ruitjes margarine 99  
pakje à 250 gram 39 Nu 3 voor

Croky Okido kaasjoutjes 50 gram 79  
Zomervoordeel: Nu 3 halen 2 betalen.

Conimex Ketjap Manis 1.95  
flesje à 250 ml. 2.19 nu

Guyt haring 1.79  
groot glas 300 gram 2.09  
Nu 30 ct. voordeel:

Zomervoordeeltjes:  
3-es fris in blik  
sinas, cola of lemon.  
Blikje à 33cl. nu

Hellema koeken 49  
pinda, kokos of hazelnoot.  
Pak à 12 stuks

Campina Bongo-choco-sticks 99  
10 stuks

10 picknickbroodjes 2.35  
99

Stabilac drinkyoghurt 1.98  
aardbei: 4 flesjes à 0,2 liter

Johma kip-kerrysalade 2.49  
bakje à 200 gram 2.98

Johma zalmzalade 2.95  
bakje à 200 gram 3.85

Campina magere yoghurt met vruchten 1.19  
keuze uit 4 smaken.  
½ literbeker nu

Mona magere fruityoghurt 2.19  
keuze uit diverse smaken.  
Literpak 2.69  
Nu 50 ct. voordeel:

Grote vruchtenvlaai\* ø 27 cm. 8.50  
Met 4 soorten vruchten 9.95 nu

Ovenvers Frans stokbrood 1.69  
± 400 gram 1.98 nu

Verse Kaiserbrötchen 1.50  
5 stuks nu

Grote abrikoos-kruimelvlaai 6.50  
ø 27 cm. nu

NIEUWE OOGST:  
Hollandse uien 1.79  
netje ± 2 kilo

Guyot fijne handperen 1.79  
hele kilo

Gele honingmeloen 2.79  
per stuk

Grote Franse perziken 2.50  
hele kilo

# jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs

Akties gelden van donderdag 3 augustus tot en met woensdag 9 augustus 1989. De vers-acties gelden van donderdag 3 augustus tot en met zaterdag 5 augustus 1989. Elke maandag adverteert Jan Linders met vers-acties in de dagbladen.



# Kelly afwezig in Nacht ● Hermans loopt boos weg Le Mond slaat toe in Linne

door wiel verheesen

LINNE - Het enthousiasme van de ruim 25.000 toeschouwers in de Nacht van Linne was groot toen Greg Le Mond zijn medevluchters Maassen en Verhoeven in de sprint versloeg. Als laatste van de driehonderd deelnemers aan de start gekomen, betekende de jump van de Amerikaanse Tourwinnaar zijn eerste succes op de Nederlandse wegen sinds Parijs.

Een paar uur voordat Le Mond toesloeg had organisator Huub Engelen echter een paar teleurstellingen moeten incasseren. Sean Kelly, een van de trekpleisters, liet namelijk verstek gaan omdat hij na de wereldbekerwedstrijd in New Castle een paar dagen in Ierse familiekring wilde doorbrengen. Bovendien kwam Matthieu Hermans niet aan de start. Hij was weliswaar in Linne present, maar leverde zijn rugnummer in zonder zijn burgertenue voor de koerskleid te hebben verwisseld.

„Zijn financiële eisen waren voor mij niet acceptabel”, aldus Huub Engelen. „Hou het er maar op, dat het verschil tussen vraag en aanbod zo'n duizend gulden bedroeg”. Het conflict is nog een gevolg van de gebeurtenissen in de GP Forbo, een nieuwe van-stad-tot-stad-koers ten noorden van Amsterdam, die vlak vóór de Tour werd verreden.

## Nerveus

„Hermans behoorde tot de velen, die daar vroegtijdig afstapten en daarom minder uitbetaald kregen. Nu wil hij blijkaar via een achterdeur alsnog genoegdoening voor de toen door mij genomen maatregelen, maar daar trap ik niet in”. Over Kelly's afwezigheid zei Engelen: „Sommige profs moeten toch eens

aan hun verplichtingen denken, ook als het om criteria gaat.”

Omdat aanvankelijk Greg Le Mond in geen velden of wegen te bespeuren viel, raakte de organisator op zijn zachtst uitgedrukt nerveus. Een telefoontje naar Le Mond's ploegmakker Lammerts maakte duidelijk, dat beiden met enige vertraging naar Limburg waren afgereisd. Bovendien kwamen zij in de laatste kilometer op weg naar het parcours ook nog in een opstopping. Uiteindelijk begon het criterium (55 ronden oftewel 80 kilometer) met een klein half uur vertraging. De Tourwinnaar kwam pas halfkoers in gezelschap van De Rooy, Bogers en de actieve Ad Wijnands in de spits, waar tot dan toe door anderen (zoals nationaal kampioen Frans Maassen) voor spektakel was gezorgd. De vlucht van Le Mond c.s. werd teniet gedaan. Een solo van Jelle Nijdam eveneens. Vijf ronden voor het einde kwam de definitieve splitsing: Le Mond, Maassen en Verhoeven eisten de leiding op. Laatstgenoemde reed nog even voor de twee anderen uit. Uiteindelijk besliste de sprint.

Uitslagen Nacht van Linne: **Profs:** 1. Le Mond 80 km in 1.45.50; 2. Maassen; 3. Verhoeven, beiden z.t.; 4. De Rooy op 8 sec; 5. Rooks z.t.; 6. Manders op 14 sec; 7. Vos; 8. Jans van der Poel; 9. Bogers; 10. Nevels; 11. Lammertink; 12. Wijnands; 13. Alberts; 14. Veenstra; 15. Van Bakel; 16. Strouken; 17.



Lubberding; 18. Kersten; 19. De Keulenaar; 20. Schurer; 21. Lammerts; 22. Hoondert; 23. Brown; 24. Beuker; 25. Mackay; 26. Dorgho; 27. Luyckx; 28. Nijdam; 29. Rakers; 30. Adri Kools; 31. Jakobs; 32. en laatste Nijboer, allen z.t. als Manders. **Leidersprijs:** Jelle Nijdam. **Amateurs:** 1. Robert Rademakers (Schnveld) 80 km in 1.45.43; 2. Mulders z.t.; 3. Meeuwissen op 6 sec; 4. Hilken; 5. Dahmen; 6. v.d. Donk op 13 sec; 7. Nutgens; 8. Donike; 9. Ramakers; 10. Jennisen; 11. Vos; 12. May op 27 sec; 13. Slaats; 14. v.d. Pas op 52 sec; 15. Jennen; 16. Schraff; 17. Reijnders; 18. v.d. Voorden; 19. Coumans; 20. Teunissen. **Leidersprijs:** Rademakers. **Junioren:** 1. Van Hapen 60 km in 1.17.40; 2. Wolfs op 8 sec; 3. Degeling op 14 sec; 4. Boesenwinkel op 30 sec; 5. Dat op 35 sec; 6. Vrancken; 7. Roelofs; 8. Van Segelen; 9. Geesink; 10. Antonis; 11. Gortzen; 12. Verhagen; 13. Moors; 14. Grundel; 15. Jansen. **Leidersprijs:** Van Hapen. **Liefhebbers/Veteranen:** 1. M. Lays 50 km in 1.05.10; 2. De Groot; 3. Schmitz; 4. Koch; 5. Spuybroek; 6. Tuit; 7. Wanders; 8. Winterslag; 9. Pelzer; 10. Van Mil. **Leidersprijs:** De Groot. ● Een amateurkoers in het Belgische Mesancy leverde een overwinning op voor Gino Jansen uit Klimmen. Ex-prof Schreier werd vierde. Elders in het amateurpeloton

koerst momenteel een andere ex-prof. Bert Oosterbosch.

**Tweede etappe Ronde Burgos:** 1. Vande-aerden 138 in 3.30.00; 2. Heynderickx; 3. Rodriguez; 4. Manrique; 5. Weltz; 12. Talen; 15. Cordes; 23. Jagt; 40. Winnen allen z.t.; 76. Van Rijen; 0.17; 78. Rozendal; z.t.; 100. De Vries z.t.; 101. Suykerbuyk z.t.; 106. Harms z.t.; 111. Cornelisse z.t.; 116. Ottewanger; 7.11; 117. Harmeling z.t. **Algemeen klassement:** 1. Antequera 8.37.02; 2. Vande-aerden 1.44; 3. Heynderickx; 4. Arntz; 5. Manrique; 6. Talen; 7. Silva; 8. Cordes; 9. Gonzalez-Salvador; 10. Gutierrez; 27. Jagt; 47. Winnen allen z.t. als Vande-aerden; 59. Rozendal; 2.01; 60. Cornelisse; 78. Van Rijen; 94. Harings; 96. De Vries; 106. Suykerbuyk allen z.t. als Rozendal; 115. Ottewanger 8.55; 116. Harmeling.

**Amateurrenne van Hessen:** ploegentijdrit 1. Tsjechoslowakije 54 km in 1.03.16; 2. Nederland op 1.07; 3. Bondsrepubliek Duitsland 1.58; 4. Frankrijk 2.57; 5. Sovjetunie 3.28; 6. Cuba 3.47. **Tweede deel tweede etappe:** 1. Otto 126 km in 3.13.20; 2. Stantsjev z.t.; 3. Duwe z.t.; 4. Roder op 0.04; 5. Dorper z.t.; 6. Huygens. **Algemeen klassement:** 1. Dorper 7.28.19; 2. Stantsjev 0.01; 3. Dum 0.05.

## Hans Kraay neemt ontslag

ROTTERDAM - Hans Kraay heeft bij Feyenoord zijn ontslag ingediend als algemeen-directeur betaald voetbal. Zijn dubbel functie als directeur van de Stichting Feyenoord en de NV Stadion zou hem te zwaar zijn. Vlak voor het begin van de jaarlijkse persdag, heeft Kraay voorzitter Carlo de Swart en secretaris Cees Ultee van zijn besluit op de hoogte gesteld.

Kraay blijft wel aan als directeur van Stadion Feyenoord, een functie die hij in maart van dit jaar overnam van Frits de Kimpe. Feyenoord gaat voorlopig niet op zoek naar een vervanger van Kraay. De technische leiding van de Rotterdamse eredivisieclub komt geheel in handen van coordinator Cor van der Gijp en trainer Pim Verbeek.

„Van een conflict met het bestuur is absoluut geen sprake”, benadrukt Kraay. „Ik ben van mening, dat mijn werk als algemeen directeur bij Feyenoord klaar is. De club staat in financieel en technisch opzicht weer op de rails, het wordt nu tijd om de mogelijkheden van het stadion en de omliggende ruimte optimaal te benutten”. Kraay heeft aanbiedingen uit het bedrijfsleven en de omroepwereld (TV10) op zak.

## John de Jong traint bij Alemannia Aken

KERKRADE - Linkerverdediger John de Jong van Roda JC heeft nog geen nieuwe club gevonden. Om zijn conditie op peil te houden traint De Jong, die afgelopen seizoen door Roda JC aan MVV werd verhuurd, sinds enige tijd bij Alemannia Aken. De club uit de tweede Bundesliga heeft nog geen contact met Roda opgenomen over een eventuele transfer. Bij de Kerkrade club is de verdediger overbodig. Inmiddels hebben ook enkele Belgische clubs interesse getoond.



## De dertienjarige Judit Polgar, koploperster in de grootmeestergroep

Speelman 2, 5. Van der Wiel 1 1/2, 6. Piket 1. **Grootmeestergroep, derde ronde:** Hulak - Gelfand 0-1; Polgar - Finegold 1-0; Asmaiparasjvili - Hansen 1-0; Sosonko - Rodriguez 1-2; 1-2. Bagirov - Psakis 1-2; 1-2. Blatny - Kuyl afg. Illescas - Crisan afg. Van Wely - Mohr 1-2; 1-2. Peelen - Van der Sterren 0-1; Douven - Vanhese 1-2; 1-2. Visser - Nijboer 0-1; Garcia - Mednis 1-2; 1-2. Rec - Cifuentes 1-2; 1-2. **Stand:** 1. Polgar en Gelfand 3; 3. Asmaiparasjvili 2; 1-2; 4. Hulak, Finegold, Rodriguez en Sosonko 2; 8. Hansen, Mohr, Bagirov, Psakis, Nijboer, Van Wely, Van der Sterren 1; 12; 15. Blatny, Crisan, Illescas, Kuyl 1; 12; 19. Douven, Garcia, Mednis en Vanhese 1; 23. Cifuentes, Peelen, Rec en Visser 1-2.

# 'Figuren als Joop van den Ende zijn keihard nodig' Cruijff waarschuwt voor aftakeling betaald voetbal

Van onze verslaggever

ODOORN - Wanneer het topsportklimaat in Nederland niet snel en ingrijpend verandert, dan zal het Nederlandse clubvoetbal naar een zeer bedenkelijk peil afzakken. Die mening is Neerlands voetballer van de eeuw, Johan Cruijff, toegedaan. „Als je mee wilt doen op niveau, dan moet je de boel vercommercialiseren”, stelde de 42-jarige voetbalkenner bij uitstek gistermiddag tijdens een persconferentie in het Drentse land, alwaar hij met zijn club Barcelona verblijft voor een trainingskamp.

Johan Cruijff, zelfverzekerd als altijd, stond gisteren uitvoerig stil bij de ontwikkelingen van het nationale profvoetbal. Een bedrijfsstak, die steeds verder uitgehold wordt. De uittocht van spelers en oefenmeesters is niet te stuiten. „We kunnen niet eens meer tegen de onderkant van België op”, aldus Cruijff.

In de visie van de ex-Ajacied staat Nederland op dit moment voor een tweesprong: of commercieel gaan denken of de pijp aan Maarten geven. Een tussenweg is er niet. „Wij liggen in Nederland al ver achter ten opzichte van andere landen als het gaat om verdiensten, belasting betalen en voorzieningen voor de voetballers. We zullen wat dat betreft toch mee moeten gaan met andere landen, anders worden de clubs steeds verder afgeroomd en gaat het niveau steeds verder achteruit. Straks is alle kwaliteit weg”.

Cruijff juicht de komst van commerciële televisie toe. Het voetbal heeft figuren als Joop van den Ende keihard nodig. „Het is de enige mogelijkheid om de competitie op niveau te houden”, klinkt het resoluut. „In Nederland vond men het al heel wat dat de NOS voor achttien miljoen de televisierechten voor drie jaar kocht. De Spaanse televisie betaalt zo'n 360 miljoen gulden voor vier, vijf jaar. Barcelona heeft een begroting van 95 miljoen gulden, waarvan twaalf miljoen afkomstig is van de televisie”.

De geldschietters moeten via de commerciële televisie vrij spel krijgen, zo redeneert Cruijff. Met de meeropbrengsten kunnen de verenigingen hun begrotingen opschroeven. „Ik hoor dat Feyenoord een begroting van negen miljoen heeft, dat hebben wij per maand. Het is een gevolg van het systeem. Hier doen ze al moeilijk als iemand met een petje in beeld staat. In Spanje gaat dat heel anders. Daar is het gewoon een rekensom: zo lang ben je in beeld, dus dan moet het zoveel kosten”. Zolang er geen echte klimaatverandering komt, lijkt een terugkeer van Cruijff naar zijn geboorteland niet erg voor de hand te liggen. „Als er geen toppers zijn, heeft het weinig zin”. Het hoeft voor hem ook niet zo nodig. Barcelona is voor hem een tweede thuis en daarnaast kan hij bij de roemruchte club zijn eigen schoenmaker van vorig jaar prima kwijt. „Het is nu geen bende meer. In het begin bemoeide iedereen zich met alles, nu heeft iedereen zijn eigen gedeelte en je beweegt je niet op elkaars terrein”.

De taak van Cruijff in het nieuwe seizoen is het succes van vorig jaar - het veroveren van de Europa Cup II - verder uit te bouwen. Het is de bedoeling dat er op vier fronten (Europa Cup, beker, supercup en competitie) wordt meegestreden. „Elke titel is belangrijk, maar in Barcelona verwachten ze dat er na lange tijd weer eens een landstitel wordt gehaald. Ze hebben liever een landskampioenschap dan een Europa Cup”.

Rond de persoon van Koeman is de laatste dagen nogal wat heisa geweest. Zijn oude club PSV probeerde hem zelfs dinsdagavond, zonder succes overigens, nog een speelverbod op te leggen, omdat Barcelona de betaling van twaalf miljoen gulden nog immer niet was nagekomen.

## Oranje

Of de voormalig PSV'er overigens immer vrijaf krijgt voor het Nederlands elftal is de vraag. Wanneer het gaat om echte kwalificatiewedstrijden, staat Barcelona hem af, maar Cruijff liet gisteren doorschemeren dat het bij oefenwedstrijden wel eens anders kan zijn.



# Vanenburg is nog niet van Roma af

Van onze sportredactie  
EINDHOVEN - Gerald Vanenburg loopt het risico dat de UEFA hem een boete oplegt nu gebleken is dat hij bij AS Roma een intentie-verklaring heeft getekend alvorens zich 'voor het leven' te verbinden aan PSV. De Italiaanse club legt zich niet zonder meer neer bij het afkopen van de transfer, hoewel volgens PSV-manager Kees Ploegsma de getekende verklaring tussen Vanenburg en AS Roma geen enkele rechtsgeldigheid heeft.

● AC Milan-trainer Arrigo Sacchi wil met Ruud Gullit, die revalideert na een meniscusoperatie aan de rechterknie, geen enkel risico lopen. De Nederlandse aanvallers wordt via een speciaal trainingsprogramma voorzichtig voorbereid op de nieuwe competitie. Sacchi hoopt dat Gullit op 3 september voor eigen publiek zijn rentree kan maken in het duel met Lazio.

● ZEIST - Haarlem-Feyenoord blijft vastgesteld voor 27 augustus. Het gemeentebestuur wilde de respectievelijk verplaatsen naar 3 september, maar is daarop teruggekomen.

● HEERENVEEN - De eredivisieclub Heerenveen heeft Ray Richardson van SC Cambuur overgenomen.

● GELSENKIRCHEN - Aanvaller Alexander Borodjoek wordt de eerste Russische voetballer in de (tweede) Bundesliga. De 26-jarige speler tekende een contract voor drie jaar bij Schalke 04.

● TURIJN - Juventus heeft Sergej Alejnikov van Dinamo Minsk voor drie jaar gecontracteerd. Er was een transferbedrag van zes miljoen gulden mee gemoeid. Alejnikov verdient ruim 1,2 miljoen.

● LIER - De Belgische eerste klas-ser Lierse SK mag voorlopig het eigen stadion niet gebruiken. Het stadion voldoet niet aan de door de Belgische voetbalbond gestelde veiligheidsnormen.

● BUNDE - Ofi Kreta, dat tot en met 13 augustus haar tenten in het Sittardse Sportcentrum heeft opgeslagen, heeft het eerste oefenduel tegen amateur derde klasser Bunde met 8-2 gewonnen. Doelpunten Kreta: Batsinilas (3x), Carvidas (4x), Vlastos. Bunde: Sasha Paulussen (2x).

● Resultaten oefenduels: FC Den Haag-Aberdeen 1-1. Rood voor Van der Laan en Robertson. Veluws elftal - Sporting Lissabon 1-7. RBC - Sparta 0-2; IJzendijke-Den Bosch 0-4.

● Uitslagen Franse competitie: Saint-Etienne - Brest 2-0, Nantes - Lyon 2-1, Toulouse - Marseille 2-1, Nice - Mulhouse 2-0, Metz - Auxerre 2-1, Montpellier - Bordeaux 1-2, Racing De Paris - Cannes 3-2, Sochaux - Paris SG 1-0, Lille - Monaco 1-1, Toulon - Caen 2-0. **Stand aan kop:** Bordeaux 3-5 Toulon 3-5 Marseille 3-4 Toulouse 3-4 Nantes 3-4 Monaco 3-4 Sochaux 3-4.

## PSV tast extra in geldbuidel voor titel

van achttien miljoen, is de nationale titel de eerste prioriteit, tenminste de kwartfinales van de Europa-cupstrijd de tweede. Het bekertoernooi van de KNVB telt in het rijtje van de verlangens nauwelijks mee.

De begroting voor het komende jaar kent slechts geringe verschuivingen ten opzichte van de

vorige. Kosten en opbrengsten van wedstrijden zullen iets kleiner zijn, omdat PSV bewust een aantal uitnodigingen heeft afgeslagen en omdat er geen bijzondere duels zullen zijn, zoals om de supercup en de wereldbeker.

De salarispot van technische staf en spelers zal weinig verschillen met die van vorig seizoen. Het betekent dat de meerkosten van Vanenburg ruim zullen kunnen worden weggestreep tegen het verdwenen salaris van Koeman.

● Extra aandacht voor Gerald Vanenburg tijdens de persdag van PSV. De meerkosten van Vanenburg worden weggestreep tegen het weggefallen salaris van Koeman.



# Polgar baart opnieuw opzien

AMSTERDAM - Aleksandr Beljavski uit de Sovjetunie is in de vierde ronde van de kroongroep van het internationale schaaktoernooi te Amsterdam alleen aan de leiding gekomen. Dat is een kleine verrassing. Beljavski, die remiseerde met Jonathan Speelman, profiteerde van de onverwachte nederlaag van Viktor Kortchnoi tegen de import-Amerikaan Boris Gulko.

Weer ging alle belangstelling uit naar het wonderkind Polgar. In de derde ronde van de grootmeester-groep speelde zij tegen de Amerikaan Finegold, die evenals de Hongaarse al twee overwinningen had behaald. Het werd een spectaculair duel, waarin de jonge Hongaarse opnieuw bewees over een geweldig inzicht te beschikken.

De opening was Caro-Kann, waarbij Polgar op de dertiende zet van de theorie afweek door niet te roken en

maar de koning in het midden te laten staan. In deze variant speelt zwart op de twaalfde zet meestal Pa6. Dat deed Finegold ook. Na af-ruil van veel stukken bleek dit paard plotseling wel erg ver van het slagveld verwijderd te zijn. Het centraliseren van het paard ging ten koste van een pion. Polgar kreeg twee sterke vrije pionnen op de damevleugel. De Amerikaan zag het zinloze van zijn verdediging in en gaf op.

De wedstrijdleiding slaakte overigens een zucht van verlichting. Na de winst van Polgar verliet het grootste deel van het publiek de veel te kleine bezoekersruimte. De als favoriet gestarte Gelfand, net grootmeester, kwam net als Polgar op drie punten.

**Kroongroep, vierde ronde:** Gulko - Kortchnoi 1-0, Beljavski - Speelman 1-2; 1-2, Piket - Van der Wiel 1-2; 1-2. **Stand:** 1. Beljavski 3 punten, 2. Kortchnoi 2; 1-2; 3. Gelfand en





## Nederlands kampioenschap blijft couveusekindje tennisbond

# Favorieten roemloos ten onder

Van onze verslaggever

SON - Alle kunstgrepen ten spijt blijft het nationaal tennis-kampioenschap het couveusekindje van de KNLTB. De verhuizing drie jaar geleden van de Scheveningse Mets-banen naar het knusse sportpark De Gentiaan in Son heeft niet voor de verwachte groeistuipen gezorgd. In een (prof)sport, waar groot en vooral internationaal wordt gedacht, beantwoordt het NK nauwelijks aan zijn beoogde status. Met name sportief gezien, want de favorieten sneuvelen dit jaar bij bosjes in het Brabantse land.

Titelverdedigster Brenda Schultz en de als tweede geplaatste Manon Bollegraf waren gisteren in het dametoernooi net zo kansloos als het overambitieus plan, waarmee de HTC Son in samenwerking met de clubsponsor (Nashua) een heus nationaal tenniscentrum, ook geschikt voor Davis-cupduels, wilde laten verrijzen. Het project werd begin dit jaar echter ijlings afgeblazen omdat de financiering bij lange na niet rond kwam.

Hoewel Nashua zich garant stelde voor driekwart, oftewel 750.000 gulden, van de totale investering, leverde een intensieve wervingscampagne voor het binnenhalen van de overige vier ton vrijwel geen respons op. Het Nederlandse tennis mag dan in opmars zijn, het betekent geenszins dat het bedrijfsleven elke stap wil ondersteunen. Al met al een bittere teleurstelling voor de NK-organisatie in Son, dat de nationale titelstrijd zeker ook volgend jaar nog zal huisvesten en nu genoeg moet nemen met een aanzienlijk 'afgeslankt' bouwwerk.

De beste speler verdient zondag in de finale 5600 gulden. Voor de goede orde, dat is op enkele honderden gulden na net zo veel als een verliezer in de tweede ronde op het Melkhuysje. Wie dat bedrag zal incasseren is met geen mogelijkheid te voorspellen, zeker niet nadat regerend kampioen Menno Oosting al in de eerste ronde roemloos ten onder was gegaan tegen de zeventienjarige Hagenaar Richard Krajicek. Bij de dames, waar zaterdag een hoofdprijs van vierduizend gulden klaar ligt, zal eveneens een andere winnaar dan vorig jaar naar voren stappen.

Brenda Schultz, in '88 nog oppermachtig alle concurrentie opzij zettend, bleek gisteren geen partij voor 'good-old' Judith Warringa. De internationale vormcrisis, waar Schultz zo nadrukkelijk mee kwam, zette zich in min of meer vertrouwde omgeving gewoon door. Wat de achttienjarige Heemsteedse ook probeerde, Warringa maakte de partij in twee sets uit: 7-6, 6-4. „Wat ik normaal doe, kreeg ik nu zelf om de oren”, vond de naar de 54e plaats op de wereldranglijst gezakte Schultz, die wanhopig wacht op de ommekeer.

Voor Warringa betekende de onverwachte zege de (voorlopige) bekroning van een come-back na een inktzwarte, verloren blessureperiode.

Pascalie Bruyts heeft zich in het dames dubbel met Mariette Verbruggen bij de laatste vier geplaatst door winst (7-6 (7-5) en 7-5) op het duo Bartels/Sonneveld.

● KREFELD - In zijn eerste wedstrijd voor de Duitse club Blau Weiss Wickrath heeft Tom Nijssen met 7-5, 6-1 gewonnen van de nummer acht van de wereld: Lawson Duncan (VS). Het dubbel met de Duitser Axel Horning werd eveneens gewonnen: 6-1, 6-2.

NK Son, vrouwen enkel, tweede ronde: Warringa - Schultz 7-6, 6-4; Van den Berg - Bollegraf 6-2, 6-3; Wilms - Witvoet 6-2, 6-2; Vis - Bakum 6-1, 6-2; Moos - Hoogendoorn 7-6, 7-5; Jagerman - Verbruggen 6-1, 6-0; Schilder - Wegink 6-0, 7-6; Ter Riet - Coorengel 6-2, 6-1. Mannen enkel, tweede ronde: Krajicek - Van Gelderen 1-6, 6-3, 6-3, 6-1; Davids - Siemerink 6-2, 6-2, 6-4; Ellingh - Van Eekeren 4-6, 6-2, 6-1, 6-3; Lodder - Dankart 6-1, 6-4, 6-1; Groen - Sauer 4-6, 6-7, 6-4, 6-3; Feenstra - Dogger 6-3, 5-7, 6-2, 6-1; Koe-

Abdissenbosch-Schuttersveld 0-3  
RKSVB-Kolonia 2-1  
Waulbach-Minor 1-2  
Almanta-Susteren 2-2

Vandaag: Eijsden-MVV 19.00 uur  
Avanti-Roda JC 19.00 uur  
RKONS-EHC 19.00 uur

Zondag: Almanta-Geleen 14.00 uur

HAMBURG - Resultaten trekkingen West-duitse Mittwochsloot: trekking A: 12, 14, 17, 43, 48, 49. Reservegetal: 20. Trekking B: 8, 10, 27, 34, 40, 41. Reservegetal: 12. Spel 77: 1963675.

● Judith Warringa had geen moeite met de favoriete Brenda Schultz, die haar teleurstelling wegdrukt.



vermans - Kempers 6-1, & 3, 6-1. Haarhuis - Hulshof 6-3, 6-2, 6-3. mannen dubbel, tweede ronde: Ellingh-Siemerink - Bruin-Groen 6-0, 6-3; Van Gelderen-Van Eekeren - Van Dommelen/Wijnhoud 7-6, 7-5. vrouwen dubbel, tweede ronde: Schilder-Witvoet - Niemantsverdriet/Ritman 6-3, 6-3; Mulder-Sonneveld - Druyts/Verbruggen 6-7, 5-7.

Tennistoernooi Kitzbühel: eerste ronde Mancini (Arg) - Vogel (Tsj) 6-2, 6-7, 6-3; Emilio Sanchez (Spa) - Duncan (VS) 6-1, 6-1; Giussani (Arg) - Lozano (Mex) 7-5, 3-6, 7-6. Tweede ronde Saceanu (BrD) - Carlsson (Zwe) 6-4, 6-4; Azar (Arg) - Cancellotti (Ita) 6-7, 6-3, 7-6; Strelba (Tsj) - Costa (Spa) 6-1, 6-2; Javier Sanchez (Spa) - Roig (Spa) 4-6, 6-3, 7-6.

● HORN - Bij het 15e Grindmerentoernooi in Horn zijn al twee spelers tot de kwartfinales van de B1 klasse doorgedrongen. Maurice van den Donk (winst op Beurskens 7-6; 6-3) en Detlef Hungerberg (zege op Van de Wiel 6-4; 6-4). Uitslagen: Bokhorst-Den Hartog 6-3, 6-0; Den Boer-Nijenhuis 6-3, 0-6, 6-3; Dames: Leytens-Niessen 6-0; 6-1; Van Steen-Verdegaal 6-3; 6-0; Tielman-Vingerhoed 6-2; 6-2; Snijders-Mulder 6-0; 6-2. Uitslagen B2 klasse: Meulendijk - Van Gool 6-3; 7-6; Pas - Kooiman 3-6; 6-0; 6-3; Snijders - Brand 6-3; 3-6; 6-1; Mol - Teunissen 6-4; 6-2; Van de Braak - Verkoulen 7-6; 7-6; Decker - Van Helmond 6-1; 6-2; Kriesher - Bakker 6-0; 7-6; Joosten - Rietberg 7-6; 6-3; Kraus - Houben 7-5; 7-6; Slangen - Knaapen 6-1; 6-3; Te Lat - Houben 6-2; 6-3; Essers - Frinssen 6-2; 6-1.

## Dielis, Keijsers en Elissen naar Europacup atletiek

DUBLIN - De sterkste Europese atletieklanden strijden dit weekeinde in Londen om de Europacup en om twee plaatsen in de Wereldcup, die over vijf weken in Barcelona wordt gehouden. De Nederlandse dames en heren tellen niet mee. Zij zitten in de C-poule in Dublin. Unitas-atleet Bob Dielis neemt de 1500 meter voor zijn rekening. Hij is hersteld van de blessure, die hem vlak voor het NK velde. Richel Keijsers (AV Weert) vervangt een licht geblesseerde Robert de Wit op het onderdeel polsstokspringen. Nederlandse kampioen Lino Pani (Unitas) is op vakantie. Claudia Elissen (Kimbria) doet de 4x100 meter met Nelli Cooman, die geen hinder meer heeft van de bloedvergiftiging van vorige maand.

● TROISDORF - Marco Gielen (AV Tegelen) en Robert Smits (Kimbria) wacht zaterdag een laatste examen voor het EK junioren in Varazdin. Zij voldeden eerder dit seizoen aan de A-limiet op de 10.000 meter met tijden van respectievelijk 30.25.50 en 30.57.90. In Troisdorf moeten zij vormbehoud tonen door de 5000 meter binnen het kwartier te voltooien.

● SITTARD - De Limburgse atleten kunnen zaterdag weer uitgebreid aan de bak bij Unitas in Sittard. De ontmoeting is open voor senioren en AB-jeugd en begint om 15.15 uur. Het programma bestaat uit 100, 400, 800, 1500, 3000 m, en 5000 m snelwandelen voor iedereen, kogel, discus en speer voor dames en meisjes, en polshoog en ver voor heren en jongens.

● MOSKOU - Wielrenner Alexander Kirtsjenko uit de Sovjet-unie heeft woensdag in Moskou het wereldrecord op de baan over een kilometer, met start uit stilstand, verbeterd: 1.02.576.



## Open dagen bij Roda en MVV

KERKRADE/MAA-STRICHT - Roda JC stelt belangstellenden aanstaande maandag van 17.00 tot 20.00 uur in de gelegenheid een kijkje achter de schermen te nemen. Het sportpark Kaalheide zal voor die gelegenheid zijn omgetoverd in een fancy-fair-achtig terrein. Vooral voor de jeugd heeft Roda het een en ander op stapel gezet. Zo komen op de foto met zijn of haar favoriete speler; zijn alle spelers aanwezig voor

het geven van handtekeningen; is er elke tien minuten een rondleiding door het stadion en worden elf jongetjes en meisjes gekozen die om 19.15 uur een heuse wedstrijd mogen spelen tegen het eerste team.

MVV houdt zijn open dag, die vorig jaar bijna drieduizend bezoekers trok, aanstaande zaterdag. De poorten van stadion De Geusselt staan van 11.00 tot 15.00 uur wagenwijd

open om een kijkje in de keuken van de Maastrichtse club te nemen. De volledige hoofdselectie met de nieuwe trainer Sef Vergoossen is aanwezig om de jeugd te voorzien van handtekeningen en gewillig te poseren voor een foto. Tevens is de nieuwe elftalfoto te verkrijgen.

● KERKRADE - Vandaag en volgende week donderdag zijn de Roda JC-kassa's op sportpark Kaalheide van 19.00 tot 21.00 uur geopend voor de verkoop van seizoenkaarten voor uitsluitend de zittribune.

## Olympische kampioenen in Bloemenmarathon

HEERLEN - Volgende week vindt voor de achtste maal de internationale bloemenmarathon plaats. Een 'Ronde van Nederland' voor rolstoel atleten. Aan het vertrek komen vijftig deelnemers, die acht etappes met een totale lengte van circa 300 km krijgen voorgeschoteld. De etappes zelf zijn deels weer opgedeeld in kleinere stukken: beklimmingen en tijdritten.

De kanshebbers voor de overwinning zijn Jennet Jansen en Iwan van Breemen. Het tweetal veroverde tijdens de Paralympics in Seel respectievelijk drie goud en eenmaal goud en brons. Buitenlandse topers zijn de Duitse Heini Koberle (3x goud) en de Belg Chris de Craene (brons).

Zaterdag 5 augustus wordt in Rijsburg de proloog verreden over 10 kilometer. Daarna verhuist het gezelschap naar Limburg, om zondag de etappe Maastricht-Klimmen af te werken. Op het programma staan bovendien een bergtijdrit (Slingerberg Geulle) en de beklimmingen van de Slingerberg en de Adsteeg.

Maandag volgt een loodzware rit in de omgeving van Valkenburg met beklimming van de Cauberg, de Fromberg en in Klimmen.

Het routeschema: zaterdag Proloog Rijsburg (10 km), zondag Maastricht-Klimmen (38 km), maandag Valkenburg-Valkenburg (37 km), dinsdag Hamont (45)-Zedst (47 km), woensdag Bree (B)-Weert (35 km), donderdag Orschot-Kaatshuvel (38 km), vrijdag Zoeterwoude-Leiden-Scheveningen (3 km), zaterdag Wassenaar-Noordwijk aan Zee (38 km).

## Play-offs honkbal van start

HEERLEN - Komend weekeinde begint de honk- en softbalcompetitie aan de beslissende fase van het seizoen. De vier best geplaatste teams gaan aan slag in de play-offs de overige ploegen spelen in de promotie/degradatiepoule.

In de hoofdklasse hebben zich al enige Limburgse vertegenwoordigers All Stars Heerlen (honkbal) en Sittard Condors geplaatst voor de play-offs. In vier dubbele speelrondes wordt de winnaar van deze extra serie bepaald. Is dit team een andere ploeg dan de kampioen van de reguliere competitie, dan volgen de slissingswedstrijden. De honkbalteams van Sphinx/HSCM en Phantoms Weert gaan proberen de hoofdklassestatus te handhaven. In de softbalafdeling hebben Samco's Kerkrade en Sphinx/HSCM zich gekwalificeerd voor promotiewedstrijden naar de hoofdklasse.

Programma zaterdag: Heerlen, sportpark Varenbeek, 17.00 uur: All Stars-DVS; Sittard, Sportcentrum, 18.30 uur: Condors-Wings (softbal). Zondag: Heerlen, sportpark Varenbeek, 14.30 uur: All Stars-Kapels; Maastricht, sportpark West, 14.30 uur: Sphinx/HSCM-Bullfighters; Weert, sportpark Boshoven: 14.00 uur: Phantoms-Sat lights.

## Snelle tijden bij Amerikaanse zwemstrijd

LOS ANGELES - De tweede da van de strijd om de Amerikaanse zwemtittels heeft drie beste wereldseizoenprestaties opgeleverd. Driedovoudig Olympisch kampioene Janet Evans won de 400 meter wisselslag in 4 minuten en 39,36 seconden. Evans bleef ruim drie seconden vóór de wereldrecord, die reeds zeven jaar met een tijd van 4.36,10 op naam van de Oostduitse Petra Schneider staat.

Op de 100 meter vlinderslag bij mannen werd Wade King met 55,7 seconden de snelste zwemmer van dit seizoen. In de series had de Amerikaan al 54,06 seconden gezwommen. De Surinaamse Olympisch kampioen Anthony Nesty, die nu in de alleen voor deelnemers met Amerikaanse nationaliteit gereserveerde finale mocht uitkomen, gevierde in de B-finale in 54,56 seconden.

De derde beste wereldseizoenprestatie kwam op naam van het kwart van de ploeg van Longhorn uit Texas, die de 4 x 200 meter vrije slag bij de vrouwen won in 8.11,54.

● DEN BOSCH - Spelverdelers Raymond Bottse heeft woensdag besloten zijn basketbalcarrière te beëindigen. De 26-jarige international, die meer dan 100 keer voor Oranje speelde, kon geen akkoord bereiken met zijn huidige werkgever Den Bosch over een nieuw contract.

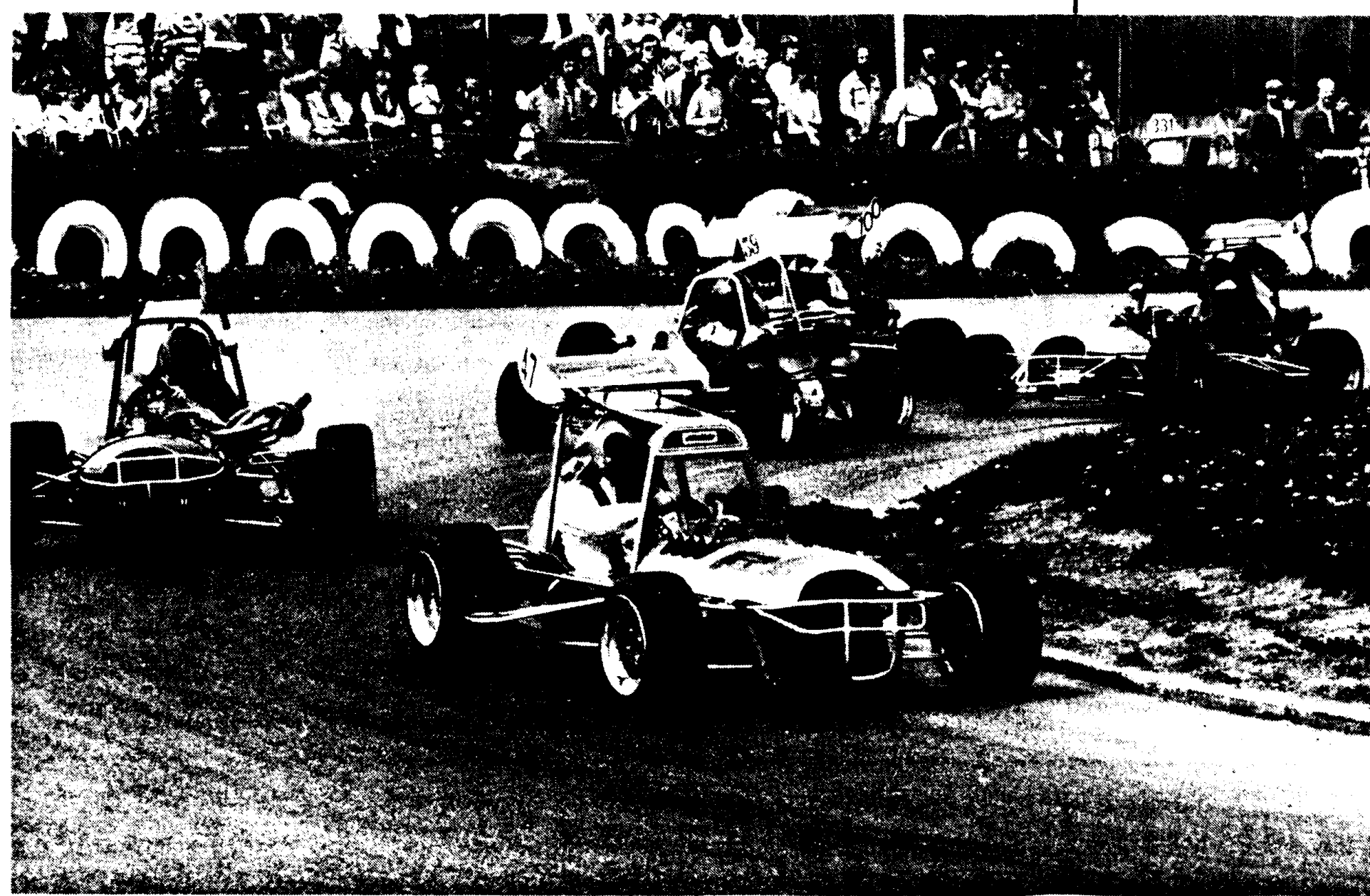
(ADVERTENTIE)

Voor **HONDA** naar **HERAL**  
Haefland 15, Brunssum  
045-252244

## Titelstrijd in de midget-klasse • Hanssen en Schraets kanshebbers

# WK-autospeedway in Posterholt

● Zondag wordt in Posterholt gestreden om de wereldtitel in de midgetklasse. Henk Hanssen en Jan Schraets behoren tot de kanshebbers.



Van onze medewerker POSTERHOLT - Het hoogtepunt van het autospeedway-seizoen op het Jabacircuit in Posterholt zijn de WK-races in de categorie midgets die zondag verreden worden. Hoe belangrijk deze wedstrijd is, blijkt uit de grote deelname van topcoureurs uit Engeland, België, Nederland en West-Duitsland. Titelverdediger is de Westduitsler Klaus Kilianski.

Limburgers behaalden reeds verschillende malen de wereldtitel in deze klasse. In 1987 was de uit Arcen afkomstige Jan Schraets de laatste titelhouder. Henk Hanssen (Horst) won zelfs driemaal de titel. Hij is van mening dat hij dit jaar weer kans maakt. „Veel zal afhangen welke startpositie ik inneem. Zaterdag, tijdens de kwalificatiewedstrijden zal ik er flink tegenaan moeten. Het belooft in elk geval een geweldig spektakel te worden”.

Vijfveertig ronden moeten de coureurs rijden alvorens de nieuwe wereldkampioen bekend is. Veel concurrentie verwachten de Nederlanders van de Engelsen.

Onder hen de voormalige Southern-kampioen 1988: Harry Sayell. Afgelopen jaar werd hij tijdens het WK nog tweede. Een brok routine brengt verder de Engelsman Basil Crane op de baan. De Britse zakenman racet al achttien jaar en kent het klappen van de zweep. De overige Britse kopstukken zijn: Eddy Ricketts, winnaar Challenger Cup 1989 en John Weston. Verder zijn de Westduitsers Stephan Kutzel, Heinz Weijers, Ralf Talinski, Willie Tissen en Hans Janssen de te kloppen deelnemers. De Limburgse azen zijn verder Pedro Rietveld en Chris Keltjens. In totaal hebben dertig coureurs zich voor het WK aangemeld. Er zijn maar vierentwintig vakatures.

De races beginnen zondag om 12 uur. De tijdstrainingen zijn zaterdag om 11 uur. Verder zijn in het programma opgenomen de wedstrijden in de categorieën minitox, stockrds, specials, superstox, hotrods en standaardklasse. Als 'uitsmijter' is er nog een achteruitrace.

## Rallysprint

De Nederlandse Rallycross Vereniging houdt zondag voor de eerste keer een rallysprint. Dit nieuwe initiatief wordt gereïseerd op het 18 hectare metende grondgebied van het circuit. De klassementsproef wordt totaal driemaal verreden.

Henk Vossen zal met de Martini-Lancia als 0-wagen fungeren. Naast rallysprintcoureurs als Gerrit Kobus met Porsche 911 en Ed van Schie met de Ford Sierra Cosworth trekken ook drie Limburgse

teams naar Valkenswaard. De equipe Dautzenberg-Ramakers start met de Ford Escort (no.11).

Vijghen-Rademakers uit Simpelveld nemen na een lange afwezigheid weer deel met de Opel Manta (no.35) en het team Arndts-Boesman uit Geleen vertrekt met de Opel Kadett (no.45). Het parkoers van de klassementsproef is voor het publiek goed te volgen. De eerste deelnemer vertrekt om 11.00 uur.

## Karting

Na een korte zomerpauze hervat de ISBL zondag weer het racesizoen. Dat gebeurt op het kartingcircuit in Genk waar, afgezien van de junioren en de minniklasse, alle overige klassen aan de start zullen komen. Tussen 9.00 en 12.00 uur vinden de trainingen plaats. De races beginnen om 12.30 uur.